ДЕРЖАВНА ПОДАТКОВА СЛУЖБА УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ДЕРЖАВНОЇ ПОДАТКОВОЇ СЛУЖИ УКРАЇНИ

кафедра сучасних європейських мов

HÖRTEXTE MIT TESTAUFGABEN FÜR RECHT – UND JURASTUDENTEN

Навчальний посібник

Ірпінь
2013

УДК 811.112.2(075.8)
ББК 81.2(Нім)
Н 80

Рекомендовано Вченою радою Національного університету ДПС України (Протокол № 8 від 1 березня 2013року).

Рецензенти:

О. Г. Ткаченко, к.пед.н., доцент, Київський національний університет ім. Тараса Шевченка;

Л. М. Яценко, к.пед.н., доцент, Київський національний лінгвістичний університет.

Експертний висновок:

Л.В. Онучак, к.пед.н., доцент, Національний університет ДПС України.

Г. Г. Шапошник

Н 80 Hörtexte mit Testaufgaben für Recht – und Jurastudenten навчальний посібник / Г. Г. Шапошник . – Ірпінь: Національний університет державної податкової служби України, 2013. – С. 184.

Посібник призначений для студентів та курсантів юридичних факультетів вищих навчальних закладів освіти та широкого кола осіб, які вивчають німецьку мову.

Мета навчального посібника полягає у формуванні та розвитку іншомовної мовленнєвої компетенції студентів в обсязі тематики, обумовленої програмою для вищих навчальних закладів України, розвитку умінь аудіювання спеціалізованих сучасних іншомовних текстів, засвоєнні фахової лексики, подальшому формуванні та вдосконаленні у майбутніх юристів умінь усного спілкування німецькою мовою.

Г. Г. Шапошник, 2013
© Національний університет

ISBN 978-966-337- ДПС України, 2013

INHALTSVERZEICHNIS

TEIL I .....
Text 1. Die Bundesrepublik Deutschland .....
Text 2. Staatsrechtliches Wesen der BRD .....
Text 3. Staat und Politik .....
Text 4. Die Verfassung .....
Text 5. Staatsoberhaupt.....
Text 6. Aus dem Grundgesetz der BRD .....
Text 7. Bundestag .....
Text 8. Bundesrat.....
Text 9. Bundesregierung.....
Text 10. Bundesverfassungsgericht .....
Text 11. Bund und Länder .....
Text 12. Gesetzgebung.....
Text 13. Arbeitsweise des Bundestags.....
Text 14. Arbeitsrhythmus des Bundestages.....
Text 15. Organe des Bundestages.....
Text 16. Rechtordnung.....
Text 17. Bürger und Verwaltung .....
Text 18. Rechtspflege In der BRD.....
Text 19. Rechtsprechung der BRD .....
Text 20. Datenschutz .....
Text 21. Innere Sicherheit.....
Text 22. Polizei des Bundes.....
Text 23. Bundeskriminalamt.....
Text24.Verfassugsschutzbehörden .....
TEIL II .....
Text 25. Der Staatsaufbau der Ukraine.....
Text 26. Monolog vor dem Richter.....
Text 27. Die deutsche Gesetzesfabrik.....
Text 28. Das Heiligenstädter Testament.....
Text 29. Die Freuden des Urlaubs .....
Text 30. Studieren in Österreich .....
Text 31. Mein Tagesablauf .....

Text 32. Das tägliche Ritual.....
Text 33. Kommissar Z. denkt schnell .....
Text 34. Dieter Wolf erhält seine Entlassung .....
Text 35. Lehrstoff zum Selbststudium.....
Text 36. Jugend und Polizei.....
Text 37. Taschendiebstahl .....
Text 38. Wir lernen Fremdsprache .....
Text 39. Student sucht Zimmer.....
Text 40. Rechtsanwalt
Text 41. Ausbildungsweg eines Juristen.....
Text 42. Eine Geschichte .....
Text 43. Der Bundesgerichtshof .....
Text 44. Ein Krankenbesuch.....
Text 45. Eine merkwürdige Strafe. .....
Text 46. Arbeitslos.....
Text 47. Im Übungsraum .....
Text 48. Die Wohnung .....
Text 49.Martin über Drogen .....
Text 50. Hans-Peter, VW-Arbeiter .....

ПЕРЕДМОВА

Розширення економічних і науково-технічних зв'язків із закордонними країнами, участь вітчизняних спеціалістів у міжнародних наукових конгресах, симпозіумах, промислово-торговельних ярмарках, налагодження контактів з іноземними фірмами, створення спільних підприємств – все це потребує від дипломованих спеціалістів високого рівня володіння іноземною мовою. Поряд з глибокими професійними знаннями випускник вищої школи повинен добре володіти іноземними мовами не лише для вдосконалення професійної майстерності, але й для підвищення свого культурного рівня, світогляду та ерудиції.

Тому навчальний посібник «Hörtexte mit Testaufgaben für Recht – und Jurastudenten» для студентів та курсантів I-II курсів юридичних спеціальностей та допоможе розвинути уміння аудіювання спеціалізованих сучасних іншомовних текстів, засвоїти фахову лексику, надасть можливість подальшого формування та вдосконалення у майбутніх юристів умінь усного спілкування німецькою мовою.

Навчальний посібник відповідає навчальній програмі з курсу «Іноземна мова (німецька) », затвердженій Вченою радою НУДПС України в 2010 році та призначений для студентів і курсантів юридичних факультетів вищих навчальних закладів та побудований згідно вимогам кредитно-модульної системи, закріпленої у програмі з іноземної мови для професійного спілкування та Загальноєвропейських Рекомендацій з мовної освіти.

Навчальний посібник «Hörtexte mit Testaufgaben für Recht – und Jurastudenten» складається з двох частин і до яких відносяться 50 текстів, які є професійно орієнтовані, оригінальні з автентичних джерел та охоплюють широкий спектр у галузі права і відповідають навчальним програмам з курсу «Іноземна мова (німецька)». Кожен текст супроводжує невеликий лексичний коментар активної ключової лексики та вправи, що сприяють розумінню студентами та курсантами оригінальних текстів юридичної тематики, збагаченню лексичного запасу, вдосконаленню навичок

розмовної мови, вмінню готувати реферати, вести бесіду, брати участь у дискусіях, семінарах німецькою мовою, умінню складати резюме до текстів, план до прочитаного тексту та відповідати на поставленні запитання. Тексти мають різні рівні складності й можуть застосовуватись при вивченні німецької мови всіх форм навчання. До кожного тексту пропонується 7 вправ, виконання яких не лише допоможе активізувати процес опанування німецькомовної мовленнєвої компетенції, а й спрямує студентів та курсантів до більш ефективного сприйняття навчального матеріалу кожного заняття відповідно до затверджених програм.

Навчальний посібник «Hörtexte mit Testaufgaben für Recht» адресований викладачам, студентам та курсантам вищих навчальних закладів, де вивчення німецької мови не є спеціальністю та розрахований на широке коло слухачів юридичного напряму підготовки.

TEXT 1
DIE BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Verfassung – конституція
das Gericht – суд
das Wappen – герб
das Schild – щит
der Adler – орел
das Siegel – печать
bestehen aus – складатися з

Die Bundesrepublik Deutschland ist eine föderative Republik mit parlamentarischer Demokratie. Ihre obersten Staatsorgane sind Bundestag, Bundesrat, Bundespräsident, Bundesregierung und Bundesverfassungsgericht.

Hauptstadt der Bundesrepublik ist Berlin. Staatssymbole sind die Bundesflagge in den Farben schwarz-rot-gold, das Bundeswappen, das im goldenen Schild den rotbewehrten schwarzen Bundesadler zeigt, der Bundesadler und das Bundessiegel.

Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus den Ländern: Baden-Wurtemberg, Bayern, Berlin, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen, Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz, Saarland, Schleswig-Holstein (alte Länder), Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringenneue Länder.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Bundesrepublik Deutschland ist eine demokratische Republik.
2. Ihre obersten Staatsorgane sind Bundestag, Bundesrat.
3. Die Bundesrepublik Deutschland ist eine föderative Republik mit parlamentarischer Demokratie.
4. Hauptstadt der Bundesrepublik ist Hamburg.
5. Staatssymbole sind die Bundesflagge in den Farben schwarz-blau-gold, das Bundeswappen.

6. Der Bundesadler und das Bundessiegel ist Staatssymbole die Bundesrepublik Deutschland.

7. Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus den Ländern: Baden-Wurtemberg, Bayern, Berlin, Bremen, Hamburg.

8. Zu dem alte Länder gehören Saarland, Schleswig-Holstein, Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern.

9. Neue Länder die Bundesrepublik Deutschland sind Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringenneue Länder.

10. Bundesverfassungsgericht ist obersten Staatsorgane BRD.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was für ein Staat ist die BRD?

a. eine demokratischeRepublik
b. eine parlamentarische Republik
c. eine föderative Republik
d. eine Republik

2. Aus wieviel Ländern besteht die BRD?

a. 26
b. 16
c. 20
d. 13

3. Wie heißt die Hauptstadt die Bundesrepublik Deutschland?

a. Berlin
b. Bonn
c. München
d. Hamburg

4. Wie heißen die obersten Staatsorgane der BRD?

5. Welche Staatssymbole hat die Bundesrepublik Deutschland?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Bundesrepublik Deutschland ist_____.
2. Die obersten Staatsorgane der BRD sind_____.

3. Die Hauptstadt der BRD ist_____.

4. Die Staatssymbole der BRD sind_____.

5. Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus_____.

6. _____Republik mit parlamentarischer Demokratie.

7.Ihre obersten _____Bundespräsident, Bundesregierung und Bundes- verfassungsgericht.

8. Staatssymbole sind_____, das Bundeswappen, das im goldenen Schild den rotbewehrten schwarzen Bundesadler zeigt, der Bundesadler und das Bundessiegel.

9. Die Bundesrepublik Deutschland besteht aus den Ländern: Baden-Wurtemberg, _____ (alte Länder), Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen, Thüringenneue Länder.

10. _____der Bundesrepublik ist Berlin.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 2
STAATSRECHTLICHES WESEN DER BRD

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Wesen – сутність
der Bund – союз
das Grundgesetzt – основний закон
fügt…hinzu, hinzufügen – доповнювати
die Eigenstaatlichkeit – державна самостійність
eigen – особистий
die Gewalt – сила, влада
die Gesetzgebung – законодавство

Der Name Bundesrepublik Deutschland besagt, dass die deutschen Länder sich zu einem Bundesstaat zusammengeschlossen haben und dass dieser Bund eine Republik, ein Freistaat ist. Art. 20. Abs. 1 GG fügt hinzu, dass die BRD ein demokratischer und sozialer Bundesstaat ist.

Den Ländern ist ihre Eigenstaatlichkeit geblieben, sie haben eigene Verfassungen, Staatsgebiete und staatliche Gewalten (Gesetzgebung, Verwaltung, Rechtsprechung). Allerdings ist ihr Staatsgebiet zugleich Bundesgebiet.

Nach der Verfassung geht die Staatsgewalt vom Volk aus (Art. 20 Abs. 2 GG). Es besteht also Volkssouveränität. Somit ist die BRD eine demokratische Republik.

Die BRD ist sozialer Staat, der für alle Teile der Bevölkerung sorgt, um jedem ein menschenwürdiges Dasein zu ermöglichen.

Die BRD ist ein Rechtsstaat, der Gerechtigkeit und Rechtssicherheit zu gewährleisten hat und die Tätigkeit des Staates an Gesetz und Recht bindet.

Hoheitszeichen des Bundes sind die Bundesflagge (schwarz-rot-gold; Art. 22 GG), das Bundeswappen (einköpfiger schwarzer Adler auf goldgelbem Grund) und das Bundessiegel (Bundesadler mit Kranz).

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Name Bundersrepublik Deutschland besagt, dass die deutschen Länder sich zu einem Bundesstaat zusammengeschlossen haben.

2. Art. 20. Abs. 1 GG fügt hinzu, dass die BRD ein demokratischer Bundesstaat ist.

3. Den Ländern ist ihre Eigenstaatlichkeit geblieben, sie haben nicht eigene Verfassungen, Staatsgebiete und staatliche Gewalten (Gesetzgebung, Verwaltung, Rechtsprechung).

4. Die Staatsgewalt geht vom Volk aus (Art. 21 Abs. 2 GG).

5. Die BRD ist eine föderative Republik.

6. Der Staat kümmert sich um alle Teile der Bevölkerung, um jedem ein menschenwürdiges Dasein zu ermöglichen.

7. Die BRD ist ein Rechtsstaat, der Gerechtigkeit und Rechtssicherheit zu gewährleisten hat und die Tätigkeit des Staates an Gesetz und Recht bindet.

8. Hoheitszeichen des Bundes sind die Bundesflagge (schwarz-blau-gold; Art. 22 GG).

9. Hoheitszeichen des Bundes sind das Bundeswappen (einköpfiger schwarzer Adler auf goldgelbem Grund) und das Bundessiegel (Bundesadler mit Kranz).

10. Allerdings ist ihr Staatsgebiet zugleich Bundesgebiet.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was besagt der Name Bundesrepublik Deutschland?

a. ein demokratische und sozialer Bundesstaat
b. ein parlamentarisches Land
c. eine föderatire Republik
d. eine Bundesrepublik

2. Wozu fügt Artikel 20 . Abs. 1 GG hin?

a. ein Land ist
b. ein demokratische und sozialer Bundesstat ist
c. ein Republik ist
d. ein demokratische Staat ist

3. Woraus geht die Staatgewalt nach der Verfassung?

a. vom Bundesrat
b. von der Gewalt
c. von der Regierung
d. vom Volk

4. Was für ein Rechtsstaat ist die BRD?

5. Was garantiert Deutschland seinen Bürgern?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die deutschen Länder haben_____zusamengeschlossen.
2. Den Länder ist _____ geblieben.
3. Nach der Verfassung geht die Staatsgewalt _____ aus.
4. Der Rechtsstaat hat_____ zu gewährleisten.
5. Es besteht also Volkssouveränität. Somit _____ eine demokratische Republik.
6. Hoheitszeichen des Bundes sind _____, das Bundeswappen (einköpfiger schwarzer Adler auf goldgelbem Grund) und das Bundessiegel (Bundesadler mit Kranz).
7. Den Ländern ist ihre Eigenstaatlichkeit geblieben, _____ und staatliche Gewalten (Gesetzgebung, Verwaltung, Rechtsprechung).
8. Allerdings ist _____Bundesgebiet.
9. Nach der Verfassung geht _____aus (Art. 20 Abs. 2 GG).
10. Es besteht also Volkssouveränität. Somit ist _____Republik.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 3
STAAT UND POLITIK

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

verändern – змінювати
bestimmen – означати, розподіляти
erhalten – отримувати
die Grundlage, -n – основа
die Aufgabe, -n – завдання
gelten – діяти
erschöpfen sich – вичерпуєтися

Trotz einer großen Zahl von Verfassungsänderungen sind die Grundlagen der verfassungsmäßigen Ordnung unverändert geblieben. Das demokratische Prinzip bestimmt die Ordnung des politischen Prozesses. Die Idee der Volkssouveränität findet in dem zentralen Satz Ausdruck:, „Alle Staatsgewalt geht vom Volke aus“.

Maß und Form erhält der Staat durch die Prinzipien des Rechtsstaates. Im Sinne des Gewaltenteilungsprinzips werden die Funktionen der Staatsgewalt Organen der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung anvertraut.

Das von dem Parlament gesetzte Recht hat Vorrang vor anderen Staatsakten.

Die Grundrechte des Bürgers sind unveräußerlich und un¬verletzlich. Sie binden den Staat in allen seinen Funktionen gegenüber dem Bürger als unmittelbar geltendes Recht.

Die Aufgabe des Staates und des Grundgesetzes erschöpft sich nicht in dem Schutze der bürgerlichen Rechtssphäre. Der Staat ist als Sozialstaat zu lenkender Daseinsvorsorge und Sozialgestaltung verpflichtet.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Ordnung des politischen Prozesses wird in der BRD vom demokratischen Prinzip bestimmt.

2. Die Funktionen der Staatsgewalt werden Organen der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtsprechung anvertraut.

3. Das sozialistische Prinzip bestimmt die Ordnung des politischen Prozesses.

4. Die Idee der Volkssouveränität findet in dem zentralen Satz Ausdruck: „Alle Staatsgewalt geht vom Präsidenten aus“.

5. Im Sinne des Gewaltenteilungsprinzips werden die Funktionen der Staatsgewalt Organen der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und anvertraut.

6. Die Aufgabe des Staates und des Grundgesetzes erschöpft sich in dem Schutze der bürgerlichen Rechtssphäre.

7. Die Grundrechte des Bürgers ist unveräußerlich.

8. Die Grundrechte binden den Staat in allen seinen Funktionen gegenüber dem Bürger als unmittelbar geltendes Recht.

9. Der Staat ist als Sozialstaat zu lenkender Daseinsvorsorge verpflichtet.

10. Verfassungsänderungen sind die Grundlagen der verfassungsmäßigen Ordnung unverändert geblieben.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was bestimmt das demokratische Prinzip?

a. die Ordnung des politische Prozesses
b. die Bestimmung des Prozesses
c. die Ordnung des Prozesses
d. die

2. Was erhält der Staat durch die Prinzipien des Rechtsstaates?

a. Formierung
b. Maß und Form
c. Gesetze
d. Maßorganisationen

3. Wie sind die Grundrechte des Bürgers?

a. unveräußerlich und unverletzlich
b. veäußerlich und verletzlich

c. lenkend

d. schöpferisch

4. Welche Prioritäten sollte das Gesetz vom Parlament verabschiedet?

5. Wo ist in der Idee der Volkssouveränität wider?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Maß und Form erhält der Staat _____.
2. Das demokratische Prinzip bestimmt_____.
3. Die Grundrechte des Bürgers sind_____.
4. Die Aufgabe des Grundgesetzes erschöpft sich nicht_____.
5. Das von dem Parlament gesetzte Recht hat Vorrang_____.
6. Trotz einer großen Zahl von _____ der verfassungsmäßigen Ordnung unverändert geblieben.
7. Der Staat ist als Sozialstaat zu lenkender _____ verpflichtet.
8. Trotz einer großen Zahl _____sind die Grundlagen der verfassungsmäßigen Ordnung unverändert geblieben.
9. _____bestimmt die Ordnung des politischen Prozesses.
10. Die Idee der Volkssouveränität findet in dem zentralen Satz Ausdruck: _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 4
DIE VERFASSUNG

(Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland beschlossen vom parlamentarischen Rat in Bonn am 8. Mai 1949. Die Grundrechte)

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Würde – гідність
achten – поважати
die Verpflichtung – обов'язок
auf Grund – на основі
in die Rechte eingreifen – посягати на права
der Kriegsdienst військова служба
die Waffe – зброя
zwingen (a, u) – примушувати
das Gewissen совість

Artikel I

(1) Die Würde des Menschen ist unantastbar. Sie zu achten und zu schützen ist Verpflichtung aller staatlichen Gewalt.

(2) Das deutsche Volk bekennt sich darum zu unverletzlichen und unveräußerlichen Menschenrechten als Grundlage jeder menschlichen Gemeinschaft, des Friedens und der Gerechtigkeit der Welt.

(3) Die nachfolgenden Grundrechte binden Gesetzgebung, Verwaltung und Rechtsprechung als unmittelbar geltendes Recht.

Artikel 2

(1) Jeder hat das Recht auf die freie Entfaltung seiner Persönlichkeit, soweit er nicht die Rechte anderer verletzt und nicht gegen die verfassungsmäßige Ordnung oder das Sittengesetz verstößt.

(2) Jeder hat das Recht auf Leben und körperliche Unversehrtheit Die Freiheit der Person ist unverletzlich. In diese Rechte darf nur auf Grund eines Gesetzes eingegriffen werden.

Artikel 3

(1)Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich.

(2)Männer und Frauen sind gleichberechtigt.

(3)Niemand darf wegen seines Geschlechtes, seiner Abstammung, seiner Rasse, seiner Sprache, seiner Heimat und Herkunft, seines Glaubens, seiner religiösen oder politischen Anschauungen benachteiligt oder bevorzugt werden.

Artikel 4

(1) Die Freiheit des Glaubens, des Gewissens und die Freiheit des religiösen und weltanschaulichen Bekenntnisses sind unverletzlich.

(2) Die ungestörte Religionsausübung wird gewährleistet.

(3) Niemand darf gegen sein Gewissen zum Kriegsdienst mit der Waffe gezwungen werden. Das Nähere regelt ein Bundesgesetz.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Das Grundgesetz der BRD wurde 1949 beschlossen.
2. Das Grundgesetz der BRD wurde am 8. Mai 1949 beschlossen.
3. Das Grundgesetz der BRD wurde am 8. Mai 1949 in Berlin beschlossen.
4. Das Grundgesetz der BRD wurde 1949 vom Bundestag beschlossen.
5. Das Grundgesetz der BRD wurde vom parlamentarischen Rat in Bonn am 8. Mai 1949 in Berlin beschlossen.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie ist die Würde des Menschen?

a. unantastbar b. tastbar c. antastbar d. frei

2. Wie binden die nachfolgenden Grundrechte Gesetzgebung, Verwaltung und Rechtsprechung?

a. Als Ordnung b. als unmittelbar geltendes Recht

c. als mittelbar geltendes Recht d. als unmittelbar geltende Pflicht

3. Vor wem sind alle Menschen gleich?

a. dem Volk b. dem Gesetz c. der Pflicht d. der Freundin

4. Welche Freiheit sind unverletzlich?

5. Was regelt ein Bundesgesetz?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Würde des Menschen ist _____ .
2. Das deutsche Volk _____ darum zu unverletzlichen und unveräußerlichen Menschenrechten als Grundlage jeder menschlichen Gemeinschaft, des Friedens und der Gerechtigkeit der Welt.
3. _____ binden Gesetzgebung, Verwaltung und Rechtsprechung als unmittelbar geltendes Recht.
4. Jeder hat _____ seiner Persönlichkeit, soweit er nicht die Rechte anderer verletzt und nicht gegen die verfassungsmäßige Ordnung oder das Sittengesetz verstößt.
5. Jeder hat _____ auf Leben und körperliche Unversehrtheit.
6. Alle Menschen sind _____ gleich.
7. _____ sind gleichberechtigt.
8. Niemand darf wegen seines Geschlechtes, seiner Abstammung, _____ , seiner Sprache, _____ , seines Glaubens, seiner religiösen oder politischen Anschauungen benachteiligt oder bevorzugt werden.
9. _____ , des Gewissens und die Freiheit des religiösen und weltanschaulichen Bekenntnisses sind unverletzlich.
10. Die ungestörte Religionsausübung wird_____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 5
STAATSOBERHAUPT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Staatsoberhaupt – голова держави
vertritt, vertreten – представляти
das Völkerrecht – міжнародне право
einen Vertrag abschließen – заключати договір
beglaubigen – завіряти
die Bundesversammlung – федеральне зібрання

An der Spitze der Bundesrepublik Deutschland steht der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung auf fünf Jahre gewählt.

Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik Deutschland völkerrechtlich. Im Namen des Bundes schließt er Verträge mit ausländischen Staaten ab. Er beglaubigt und empfängt die Botschafter und Gesandten. Er fertigt die nach den Vorschriften des Grundgesetzes zustande gekommenen Gesetze aus und verkündet sie im Bundesgesetzblatt.

Der Bundespräsident schlägt er dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor und ernennt den vom Bundestag Gewählten zum Bundeskanzler.

Auf Vorschlag des Bundeskanzlers ernennt und entlässt er die Bundesminister.

Der Bundespräsident ernennt und entlässt er die Bundesrichter, Beamten, Offiziere und Unteroffiziere. Schließlich übt er das Begnadigungsrecht aus.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die BRD wird von dem Bundespräsident en völkerrechtlich vertreten.

2. Die nach den Vorschriften des Grundgesetzes zustande gekommenen Gesetze werden von dem Bundespräsidenten ausgefertigt und im Bundesgesetzblatt verkündet.

3. Der Kandidat für das Amt des Bundeskanzlers wird von dem Bundestag vorgeschlagen.

4. Die Bundesrichter, Beamten, Offiziere und Unteroffiziere werden von dem Bundespräsidenten ernannt und entlassen.

5. Der Bundespräsident wird von dem Bundestag auf Jahre gewählt.

6. Das Begnadigungsrecht wird von dem Bundespräsidenten ausgeübt.

7. An der Spitze der Bundesrepublik Deutschland steht der Bundespräsident.

8. Er wird von der Bundesversammlung auf fünf Jahre gewählt.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist der Bundespräsident?

a. der Rechtsoberhaupt
b. der Oberhaupt
c. der Landesoberhaupt
d. der Staatsoberhaupt

2. Auf wieviele Jahre wierd der Bundespräsident gewählt?

a. auf ein Tag
b. auf ein Monat
c. auf Fünf Jahre
d. auf fünfzehn Jahre

3. Wie vertriet der Bundespräsident die BRD?

a. prüfendrehtlich
b. völkerrechtlich
c. grsetzrechtlich
d. menschenrechtlich

4. Wen schlegt der President dem Bundestag?

5. Wen ernennt und entlässt auf Vorschlag des Bundeskanzler?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Bundesrichter werden von dem Bundespräsidenten _____und_____.
2. Der Kandidat für das Amt des Bundeskanzlers wird von dem Bundespräsidenten _____.
3. Die nach den Vorschriften des Grundgesetzes zustande, gekommenen Gesetze werden von dem Bundespräsidenten_____.
4. Der Bundespräsident wird von der Volksversammlung auf fünf Jahre_____.
5. Der Bundespräsident steht _____ der BRD.
6. Der Bundespräsident vertritt die BRD_____ .
7. Der Bundespräsident schlägt dem Bundestag einen Kandidate _____ des Bundeskanzlers vor.
8. Der Bundespräsident ernennt _____zum Bundes kanzler.
9. Der Bundespräsident übt _____aus.
10. Femer ernennt und entlässt er_____, Offiziere und Unteroffiziere. Schließlich übt er das Begnadigungsrecht aus.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 6
AUS DEM GRUNDGESETZ DER BRD

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

leisten – робити, досягати
das Wohl – благо
der Nutzen – користь
mehren – множити
der Schaden – шкода
wahren – зберігати
das Grundgesetz – основний закон
die Ordnung – порядок
der Hüter – охоронець
kennzeichnen – відзначати

Der Bundespräsident leistet bei seinem Amtsantritt vor den versammelten Mitgliedern des Bundestages und des Bundesrates folgenden Eid:

„Ich schwöre, dass ich meine Kraft dem Wohl des deutschen Volkes widmen, seinen Nutzen mehren, Schaden von ihm wenden, das Grundgesetz und die Gesetze des Bundes wahren und verteidigen, meine Pflichtengewissenhaft erfüllen und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe“.

Der Eid kann auch ohne religiöse Beteuerung geleistet werden.

Das Grundgesetz ist die deutsche Staatsverfassung, nachfolgend der Reichsverfassung von 1871 und der Weimarer Reichsverfassung von 1919. Sie enthält die Rechtssätze höchsten Ranges, die die Ordnung des Staates hinsichtlich seiner grundlegenden Organisation, Form und Struktur sowie das grundlegende Verhältnis des Staates zu den Bürgern regeln. Kürz: es ist die zentrale Herrschafts - und Werteordnung im Staate.

In diesem Sinne finden wir im Grundgesetz, ähnlich den meisten freiheitlichdemokratischen Verfassungen nach dem Vorbild der ersten modernen Verfassungen wie der amerikanischen von 1787 oder der französischen von 1791 und der ihr eingefügten Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte von 1789, Vorschriften, die die

Organisation, die Struktur und die Funktionen des Staates regeln sowie einen ersten, an die Spitze gestellten Abschnitt, der die Grundrechte enthält. In diesen Grundrechten vor allem findet sich die Werteordnung. Sinn der neuzeitlichen, in Rechtsnormen niedergelegten Verfassung ist, die Staatsmacht zu begrenzen, berechenbar und kontrollierbar zu machen sowie Freiheitlichkeit, Rechtsgleichheit und politische Teilhaberechte ein für allemal zu sichern. Höchstrangigkeit bedeutet: Alle staatlichen Äußerungen, Gesetze, behördliche Maßnahmen, Gerichtsurteile, müssen mit dem Grundgesetz in Einklang stehen (Art. 1 Abs. 3, Art. 20 Abs.3 GG). Daß dies beachtet wird, darüber wacht das Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe. Es ist somit Hüter und Wächter der Verfassung.

Art. 79 Abs. 3 GG nennt in seiner Verweisung auf Art. 1 und 20 GG die bedeutsamsten Teile des gesamten Verfassungswerkes. Sie kennzeichnen unseren Staat als freiheitlich-grundrechtliche, parlamentarisch-demokratische, gewaltengeteilte, föderative, soziale und rechtsstaatliche Republik.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Präsident schwört, dass er seine Kraft dem Wohl des deutschen Volkes widmen wird.
2. Der Präsident sagt, dass er das Grundgesetz wahren und verteidigen wird.
3. Der Präsident verspricht, dass er Gerechtigkeit gegen jedermann üben wird.
4. Der Präsident verspricht, Gerechtigkeit gegen jedermann zu üben.
5. Der Präsident schwört, seine Kraft dem Volk zu zeigen.
6. Es ist somit Hüter und Wächter das Buch.
7. Höchstrangigkeit bedeutet: Alle staatlichen Äußerungen, Gesetze, behördliche Maßnahmen, Gerichtsurteile, müssen mit dem Grundgesetz in Einklang stehen (Art. 1 Abs. 3, Art. 20 Abs.3 GG).
8. Daß dies , darüber wacht das Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe.
9. Sie kennzeichnen unseren Staat als freiheitlich-grundrechtliche, parlamentarisch-demokratische, gewaltengeteilte, föderative, soziale und rechtsstaatliche Republik.

10. Sie nicht enthält die Rechtssätze höchsten Ranges, die die Ordnung des Staates hinsichtlich seiner grundlegenden Organisation, Form und Struktur sowie das grundlegende Verhältnis des Staates zu den Bürgern regeln.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wer gibt den Eid bei der Einweihung?
2. Was ist der wesentliche Inhalt der Eid?
3. Bevor jemand schwört auf den Präsidenten?
4. Was ist in dem Eid erforderlich?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____leistet bei seinem Amtsantritt vor den versammelten Mitgliedern des Bundestages und des Bundesrates folgenden Eid.
2. Ich schwöre, _____widmen, seinen Nutzen mehren, Schaden von ihm wenden, das Grundgesetz und die Gesetze des Bundes wahren und verteidigen, meine Pflichten gewissenhaft erfüllen und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe.
3. Der Bundespräsident leistet bei seinem Amtsantritt vor den versammelten Mitgliedern _____Eid.
4. Ich schwöre, dass ich meine Kraft dem Wohl des deutschen Volkes widmen, seinen Nutzen mehren, _____und die Gesetze des Bundes wahren und verteidigen, meine Pflichtengewissenhaft erfüllen und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe.
5. Ich schwöre, dass ich meine Kraft dem Wohl des deutschen Volkes widmen, seinen Nutzen mehren, Schaden von ihm wenden, das Grundgesetz und die Gesetze des Bundes wahren und _____ und Gerechtigkeit gegen jedermann üben werde. So wahr mir Gott helfe.
6. Der Eid kann auch _____werden.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 7
BUNDESTAG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

gesamt – весь
geheim – таємний
ist wählbar – може бути обраним
beraten – обговорювати
die Auskunft – інформація
der Auftrag – доручення
verantwortlich – відповідальний
der Vertreten – представник

Der Bundestag ist das wichtigste Bundesorgan. Er wird vom gesamten Volk in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer Wahl mit vierjähriger Amtszeit gewählt. Jeder Deutsche, der das 18. Lebensjahr vollendet hat, hat das Wahlrecht und ist wählbar.

Der Bundestag als Legislative berät, beschließt und verabschiedet die Gesetze. Er übt auch Aufsicht über die Exekutive aus. Bundes regierung und Bundesverwaltung unterstehen seiner Kontrolle. Von der Bundesregierung kann er Auskünfte und Berichte über alle ihn interessierenden Fragen verlangen.

Die Abgeordneten sind an Aufträge und Weisungen nicht gebunden und nur ihrem Gewissen verantwortlich.

Der Bundestag setzt sich aus den Vertretern der Parteien zusam¬men, die sich zur Wahl zum Bundestag gestellt hatten und mindestens 5% der abgegebenen Stimmen auf sich vereinigen konnten. Die im Bundestag vertretenen Parteien sind: die Christlich-Demokratische Union — die CDU, die Christlich-Soziale Union — die CSU, die Sozialdemokratische Partei Deutschlands — die SPD, die Freie Demokratische Partei — die FDP, die Union 90 — die Grünen, die Partei des Demokratischen Sozialismus — die PDS.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Bundestag wird vom gesamten Volk für 4 Jahre gewählt.
2. Jeder Deutsche hat das Wahlrecht.
3. Die Gesetze werden vom Bundestag beraten, beschlos¬sen und verabschiedet.
4. Der Bundestag setzt sich aus den Vertretern aller Parteien zusammen.
5. Bundesregierung und Bundesverwaltung unterstehen der Kontrolle des Bundestags.
6. Die Bundestagsabgeordneten sind an Aufträge ihrer Wähler gebunden.
7. Jeder Deutsche, der das 16. Lebensjahr vollendet hat, hat das Wahlrecht und ist wählbar.
8. Die Abgeordneten sind an Aufträge und Weisungen gebunden und nur ihrem Gewissen verantwortlich.
9. Der Bundestag ist das wichtigste Bundesorgan.
10. Die im Bundestag vertretenen Parteien sind: die Christlich-Demokratische Union — die CDU.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist der Bundestag?
a. die höchste Vertretung
b. die Vertretung des Bundeslandes
c. das wichtigste Bundesorgan
d. das Bundesorgan

2. Wie wird der Bundestag gewählt?

a. vom Volk mit vierjähriger Amtzeit
b. vor der Vertassung mit ein
c. vom Bundesrat
d. vom Präsident

3. Welche Funktionen hat der Bundestag?

a. veröffentlicht die Gesetze
b. fespricht die Gesetze

c. bestimmt und beschreibt die Gesetze

d. berät, beschlißt und verabschiedet die Gesetze

4. Wer hat das Wahlrecht und ist wählbar?

5. Welche Parteien haben ihre Vertetung im Bundestag?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Der Bundestag_____das wichtigste Bundesorgan.
2. Der Bundestag vom gesamten _____ gewählt.
3. Der Bundestag _____die Gesetze.
4. Der Bundestag ist das wichtigste _____.
5. Er wird vom gesamten Volk in allgemeiner, unmittelbarer, freier, gleicher und geheimer _____Deutsche, der das 18. Lebensjahr vollendet hat, hat das Wahlrecht und ist wählbar.
6. Der Bundestag als_____, beschließt und verabschiedet die Gesetze. 7. Er übt auch Aufsicht_____aus.
8. _____und Bundesverwaltung unterstehen seiner Kontrolle.
9. Von der Bundesregierung kann _____alle ihn interessierenden Fragen verlangen.
10. Der Bundestag setzt _____Parteien zusam¬men, die sich zur Wahl zum Bundestag gestellt hatten und mindestens 5% der _____auf sich vereinigen konnten.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 8
BUNDESRAT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Rat – порада
mitwirken an – брати участь в
nach der Einwohnerzahl – за числом жителів
in diesen Fällen – у цих випадках
bedürfen – потребувати, бути необхідним
der Regierungschef, -s – голова управління
turnusmäßig – періодично, циклічно
jeweils - відповідно

Der Bundesrat ist ein föderatives Organ des Bundes. Durch ihn wirken die Länder an der Gesetzgebung und der Verwaltung des Bundes mit. Die Länder entsenden in den Bundesrat je nach ihrer Einwohnerzahl drei, vier oder fünf Mitglieder, aber die Stimmen eines jeden Landes können nur einheitlich abgegeben werden.

Die Bundesratsmitglieder sind an die Weisungen und Beschlüsse ihrer Regierungen gebunden. Zahlreiche Bundesgesetze können nur dann zustande kommen, wenn ihnen der Bundesrat zustimmt. Es sind die Gesetze, die die Rechte und berechtigte Interessen der Länder berühren. In diesen Fällen bedarf es zum Zustandekommen der Übereinstimmung von Bundesrat und Bundestag. Insoweit ist der Bundesrat eine „Zweite Kammer".

Der Bundesrat wählt aus dem Kreis der Regierungschefs der Länder turnusmäßig für jeweils ein Jahr seinen Präsidenten. Der Präsident des Bundesrates vertritt den Bundespräsidenten, falls dieser verhindert ist.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Jedes Land entsendet in den Bundesrat vier Mitglieder.
2. Die Länder können an der Gesetzgebung und Verwaltung des Bundes mitwirken.

3. Durch den Bundesrat wirken die Länder an der Gesetzgebung mit.

4. Die Bundesratsmitglieder sind an die Weisungen und Beschlüsse ihrer Regierangen nicht gebunden und nur ihrem Gewissen verantwortlich.

5. Die Bundesgesetze können auch dann zustande kommen, wenn ihnen der Bundesrat nicht zustimmt.

6. Der Präsident des Bundesrates vertritt den Bundespräsidenten, falls dieser verhindert ist.

Aufgaben 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist Bundesrat?

a. ein föderatives Organ des Bundes
b. ein demokratisches Organ des Bundes
c. ein soziales Organ des Bundes
d. ein wichtiges Organ des Bundes

2. Woran wirken die Lander durch ihn mit?

a. den Fragen der Regierung
b. der Gesetzgebung und der Verwaltung des Bundes
c. der Vervassung des Landes
d. der Verwaltung des Bundeslandes

3. Woran sind die Bundesrats mit glieder gebunden?

a. die Weisungen
b. die Problemen der Regierung
c. die Beschlüsse des bundestages
d. die Weisungen und Beschlüsse ihrer Regierungen

4. In welchem Fall vertritt der Präsident des Bundesrates den Bundespräsidenten?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Es ist bekannt, dass der Bundesrat ein föderatives Organ_____ .

2. Es ist bekannt, dass durch den Bundesrat die Länder an der Gesetzgebung_____.

3. Es ist bekannt, dass die Stimmen eines jeden Landes nur einheitlich abgegeben werden_____.

4. Es ist bekannt, dass zahlreiche Bundesgesetze nur dann zustande kommen_____, wenn ihnen der Bundesrat_____.

5. Die Bundesratsmitglieder sind_____und Beschlüsse ihrer Regierungen gebunden.

6. _____ können nur dann zustande kommen, wenn ihnen der Bundesrat zustimmt.

7. Es sind die Gesetze, die _____Interessen der Länder berühren.

8. In diesen Fällen _____zum Zustandekommen der Übereinstimmung von Bundesrat und Bundestag. Insoweit ist der Bundesrat eine „Zweite Kammer".

9. Der Bundesrat _____der Länder turnusmäßig für jeweils ein Jahr seinen Präsidenten.

10. Der Präsident _____den Bundespräsidenten, falls dieser verhindert ist.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 9
BUNDESREGIERUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Sorge tragen – піклуватися
außerdem – крім того
sind an beteiligt – брати участь
die Verantwortung tragen – нести відповідальність
mit Mehrheit – більшістю
das Misstrauen – недовіра
aussprechen – виражати

Die Bundesregierung ist die verantwortliche Trägerin der Bundespolitik. Zu der Regierungsfunktion im engeren Sinne tritt die Verwaltungsfunktion. Die Bundesregierung hat für die Durchführung der Bundesgesetze Sorge zu tragen. Außerdem hat sie das Recht zur Gesetzinitiative und ist insoweit an der Gesetzgebung beteiligt. Chef der Bundesregierung ist der Bundeskanzler. Dem Bundeskanzler hat die Verfassung eine starke Stellung eingeräumt. Er bestimmt die Richtlinien der Politik und trägt dafür die Verantwortung.

Der Bundeskanzler wird vom Bundestag mit Mehrheit gewählt. Der Bundespräsident muss ihn abberufen, wenn der Bundestag dem Bundeskanzler das Misstrauen dadurch ausspricht, dass er mit der Mehrheit seiner Mitglieder einen Nachfolger wählt. Ein Misstrauensvotum gegen einzelne Minister keimt das Grundgesetz nicht.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Bundesregierung hat eine Regierungs- und Verwaltungsfunktion.
2. Die Regierung hat das Land zu regieren und zu verwalten.
3. Die Regierung hat für die Durchführung der Gesetze Sorge zu tragen.

4. Die Regierung wählt den Bundeskanzler.

5. Die Minister werden vom Bundeskanzler ernannt.

6. Der Bundespräsident schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor.

7. Die Bundesminister werden vom Bundeskanzler vorgeschlagen.

8. Die Bundesminister werden vom Bundespräsidenten ernannt und entlassen.

9. Die Bundesminister werden vom Bundestag ernannt und entlassen.

10. Der Bundeskanzler hat eine starke Stellung in der Politik der Bundesrepublik.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was hat die Bundesregierung zu tun?

a. Organ des grundgesetzes
b. wirkt an der Gesetgebung mit
c. die verantwortliche Trägerin der Bundespolitik
d. wählt den Bundesrat

2. Was hat der Bundeskanzler zu tun?

a. bestimmt die Funktionen des Präsidenten
b. bestimmt die Richtlinien der Politik und trägt die dafür die Verantwortung
c. sammelt die Bundesminister
d. schreit die Gesetze

3. Was hat der Bundespräsident zu tun?

a. wählt den Bundestag
b. er schlägt dem Bundestag einen Kandidater für das Amt des Bundeskanzlers vor
c. er schlägt den Bundesminister vor
d. muß die Bundesregierung abberufen

4. Was ist die wichtigste Aufgabe der Bundesregierung?

5. Wer ist der Chef der Bundesregierung?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Bundesregierung_____für die Durchführung der Bundesgesetze Sorge zu tragen.
2. Die Bundesregierung _____an der Gesetzgebung beteiligt.
3. Der Bundeskanzler _____die Richtlinien der Politik und dafür die Verantwortung.
4. Ein Misstrauensvotum gegen einzelne_____ das Minister Grundgesetz nicht.
5. Außerdem hat _____und ist insoweit an der Gesetzgebung beteiligt.
6. _____ist der Bundeskanzler. Dem Bundeskanzler hat die Verfassung _____eingeräumt.
7. Er bestimmt die Richtlinien der _____die Verantwortung.
8. Der Bundeskanzler wird_____gewählt.
9. Der Bundespräsident muss ihn abberufen, wenn _____das Misstrauen dadurch ausspricht, dass er mit der Mehrheit seiner Mitglieder _____wählt.
10. Ein Misstrauensvotum gegen _____das Grundgesetz nicht.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 10
BUNDESVERFASSUNGSGERICHT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Verfassungsgericht – конституційний суд
die Streitigkeiten – спірні питання
entscheiden – вирішувати
die Verfassungsmäßigkeit – конституційність
überprüfen - перевіряти
der Sitz - резиденція

Dem Bundesverfassungsgericht obliegt die Kompetenz, über Verfassungsstreitigkeiten zu entscheiden und die Gesetze auf ihre Verfassungmäßigkeit hin zu überprüfen. In ihm hat die dritte Gewalt der Rechtsprechung ihre Spitie. Das Bundesverfassungsgericht hat seinen Sitz in Karlsruhe.

Das Bundesverfassungsgericht mit Sitz in Karlsruhe ist ein allen übrigen Verfas¬sungsorganen gegenüber selbständiger und unabhängiger Gerichtshof des Bundes (§ 1 Bundesverfassungsgerichtsgesetz – BVerfGG). Es entscheidet grundsätztich verfassungsrechtliche Fragen, unterzieht aber auch politische Fragen einer rechtlichen Würdigung. Die Entscheidungen des Bundesverfassungsgerichts binden die Verfassungsorgane des Bundes und der Länder sowie alle Gerichte und Behörden, in bestimmten Fällen haben seine Entscheidungen Gesetzeskraft.

Das Bundesverfassungsgericht besteht aus zwei Senaten mit je acht Richtern, die weder dem Bundestag, dem Bundesrat, der Bundesregierung, noch entsprechenden Landesorganen angehören dürfen. Drei Richter jedes Senats müssen mindestens drei Jahre an einem obersten Gerichtshof des Bundes tätig gewesen sein. Die Amtszeit der Verfassungsrichter dauert zwölf Jahre, längstens bis zum 68. Lebensjahr. Die Richter jedes Senats werden je zur Hälfte vom Bundestag und Bundesrat gewähl. Dabei erfolgt die Wahl der vom Bundestag zu berufenden Richter indirekt durch zwölf Wahlmänner, die aufvorschlag der Fraktionen aus der Mitte des Bundestags

bestimmt wurden, während der Bundesrat die von ihm zu berufenden Richter direkt mit zwei Dritteln der Stimmen seiner Mitglieder wählt. Bundestag und Bundesrat benennen im Wechsel den Präsidenten des Bundesverfassungsgerichts und seinen Stellvertreter.

Die im Bewußtsein der Öffentlichkeit wichtigsten Aufgaben des Bundesverfassungsgerichts liegen in der Überprüfung der Verfassungsmäßigkeit von Gesetzen (Normenkontrolle) und in der Entscheidung über Verfassungsbeschwerden. Die Zuständigkeit im einzelnen ergibt sich aus Art. 93 GrundgesetzGG), zusammenfassend aus § 13 BVerfGG. Danach befindet das Gericht u. a. über

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Das Bundesverfassungsgericht ist eines der Staatsorgane der BRD.

2. Die Kompetenz, über Verfassungsstreitigkeiten zu entscheiden, obliegt dem Bundesverfassungsgericht.

3. Das Bundesverfassungsgericht hat über Verfassungsstreitigkeiten zu entscheiden.

4. Das Bundesverfassungsgericht überprüft die Gesetze auf ihre Verfassungsmäßigkeit hin.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Welche Kompetenz obliegt dem Bundesverfassungsgericht?

a. über die Verfassungsstretigkeiten zu entscheichen
b. die Bundesversammlung schreiben
c. die Gesetze schreiben
d. die Verfassung schützen

*2. Welche Macht hat der Verfassungsgerichts***?**

a. dritte Gewalt der Rechtssprechung ihre Spitze
b. einberufen den Bundesrat
c. die Gesetze besprechen
d. die Normen schreibem

3. Wo hat das Verfassungsgericht seinen Sitz?

a. in München
b. in Bonn
c. in Berlin
d. in Karlsruhe

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Das Bundesverfassungsgericht hat über Verfassungsstreitigkeiten zu_____.
2. Der Bundeskanzler hat die Richtlinien der Politik zu_____.
3. Die Bundesregierung hat für die Durchführung der Bundesgesetze Sorge zu_____
4. Der Bundespräsident hat die Bundesrichter zu_____.und zu_____.
5. Der Bundespräsident hat die Bundesrepublik völkerrechtlich zu _____.
6. Der Bundestag hat die Gesetze zu_____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 11
BUND UND LANDER

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

vor allem – перш за все
das Ministerium für auswärtige – міністерство закордонних справ
die Staatsangehörigkeit – громадянство
die Verteidigung – оборона
das Postwesen – пошта
das Fernmeldewesen – зв'язок
das Handelswesen – торгівля
der Verkehr – транспорт
das Einkommen – дохід

Das Grundgesetz des Bundes sieht die Aufteilung der Gesetzgebungskompetenz zwischen Bund und Ländern vor.

Die Länder haben Gesetzgebungsrechte für ihren Bereich, soweit Gesetzgebungsbefugnisse nicht ausdrücklich dem Bund zustehen. Die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis des Bundes sieht das Grundgesetz vor allem für auswärtige Angelegenheiten, für Staatsangehörigkeits und Verteidigungsfragen, für das Geld- und Münzwesen, das Post- und Fernmeldewesen sowie das Pass-, Zoll-und Handelswesen vor.

Auf zahlreichen Gebieten steht die Gesetzgebung dem Bund wie auch den Ländern zu (konkurrierende Gesetzgebung). Danach haben die Länder das Recht der Gesetzgebung, soweit und solange der Bund von seinen Befugnissen keinen Gebrauch macht. Der Bund kann hinsichtlich der Realsteuern, der Verbrauchs- und Verkehrssteuern sowie der Steuern von Einkommen und Vermögen Gesetze erlassen.

Schließlich gibt es noch Gebiete, auf denen der Bund Rahmen vorschriften für die Gesetzgebung der Länder erlassen kann (Rahmengesetzgebung). Hierzu zählen u. a. die Rechtsverhältnisse der Presse und des Films.

Allein zuständig sind die Länder z. B. für die Bereiche des Bildungs- und Kulturwesens.

Die Bundes- und Landesgesetzgebung ist den Parlamenten vorbehalten; unmittelbar vom Volk beschlossene Gesetze gibt es nicht.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Bund ist für auswärtige Angelegenheiten sowie für Verteidigung zuständig.
2. Die Länder sind für den Bereich des Bildungswesens zuständig.
3. Es gibt Gebiete, auf denen der Bund Rahmenvorschriften für die Gesetzgebung der Länder erlassen kann.
4. Auf zahlreichen Gebieten steht die Gesetzgebung dem Bund wie auch den Länder zu.
5. Die Gesetzgebung auf dem Gebiet des Handelswesens steht den Ländern zu.
6. Für das Geld- und Münzwesen hat der Bund die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis.
7. Der Bund kann nicht hinsichtlich der Steuern von Einkommen Gesetze erlassen.
8. Die Bundes- und Landesgesetzgebung ist den Parlamenten vorbehalten; unmittelbar vom Volk beschlossene Gesetze gibt es.
9. Allein zuständig sind die Länder z. B. für die Bereiche des Bildungs- und Kulturwesens.
10. Das Grundgesetz des Bundes sieht die Aufteilung der Gesetz-gebungskompetenz zwischen Bund und Ländern vor.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie sicht das Grundgesetz des Bundes die Azfteilung der Gesetzgebungskompetenz vor?

a. zwischen Bundestag und Bund
b. zwischen Bundesrat und Ländern
c. zwischen Polizei und Menschen
d. zwischen Bund und Ländern

2. Was haben die Ländern für ihren Bereich?

a. Gesetzgebungsrechte
b. Rechte
c. Gesetzgebung
d. Verfassung

3. Was sicht das Grundgesetz vor?

a. den Begarf
b. die ausschließliche Gesetzgebungsbefugnis
c. die ausschließliche Bedürfnisse
d. die Aufteilung

4.Für welche Bereiche sind die Länder allein zuständig?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____zahlreichen Gebieten
2. Die Gesetzgebungsbefugnis auf dem Gebiet des Handelswesens steht_____zu.
3. Gesetzgebungsrechte_____ihren Bereich
4. Gebiete_____denen
5. _____ der Realsteuern
6. Rahmenvorschriften_____die Gesetzgebung
7. Die Gesetzgebungsbefugnis auf dem Gebiet des Kulturwesens steht_____ zu.
8. _____die Bereiche des Kulturwesens zuständig
9. Die Gesetzgebungsbefugnis auf dem Gebiet der Verteidigung steht _____zu.
10. Die Gesetzgebungsbefugnis auf dem Gebiet der Steuern steht_____ zu.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 12
GESETZGEBUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Gesetzentwurf, -würfe – законопроект
ausarbeiten lassen – розробляти
bisher – до цих пір
die Vorlage, -n – документ
Stellung nehmen zu – виразити свою точку зору
vorbereitend – підготовчий
die Beratung – обговорення
die Abstimmung – голосування
annehmen – приймати

Die Bundesregierung hat das Recht, durch ihre Ressortministerien Gesetzentwürfe ausarbeiten zu lassen. Die große Mehrheit der bisher beschlossenen Gesetze geht auf solche Initiativen der Bundes regierung zurück. Die Regierungsentwürfe müssen zunächst dem Bundesrat zugeleitet werden. Dieser hat das Recht, innerhalb von sechs Wochen zu der Vorlage Stellung zu nehmen. Auch der Bundesrat kann dem Bundestag über die Bundesregierung eigene Gesetz entwürfe vorlegen. Schließlich können Gesetzvorlagen auch aus der Mitte des Bundestages eingebracht werden.

Alle Gesetze werden vom Bundestag beschlossen. Die vorbereitende Arbeit wird in den Fachausschüssen geleistet. Im Plenum werden die Gesetze nach dreimaliger Lesung (Beratung und Abstimmung) mit einfacher Mehrheit angenommen.

Verfassungsändernde Gesetze bedürfen jedoch der Zustimmung von jeweils zwei Dritteln der Mitglieder des Bundestages und der Stimmen des Bundesrates. Artikel 1 des Grundgesetzes, der sich zu den unveräußerlichen Menschenrechten als Grundlage jeder menschlichen Gemeinschaft, des Friedens und der Gerechtigkeit bekennt, kann auch von der Zweidrittelmehrheit nicht abgeändert werden. Ebenso ist Abänderung der in Artikel 20 niedergelegten

Grundsätze der Gewaltenteilung und des föderativen Aufbaus des Bundes unzulässig.

Die vom Bundestag beschlossenen Gesetze werden dem Bundesrat zugeleitet. Dieser kann, falls er nicht einverstanden ist, den Vermittlungausschuss anrufen, der aus je 11 Mitgliedei des Bundestages

und des Bundesrates besteht.

Ist ein Gesetz vom Bundestag und Bundesrat beschlossen, wird es vom Bundespräsidenten vollzogen, vom Bundeskanzler und den zuständigen Fachministern gegengezeichnet und im Bundesblatt verkündet. Sofern das Gesetz keine andere Bestimmungen enthält, tritt er 14 Tage nach Ablauf des Ausgabetages des Bundesgesetzblattes in Kraft.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Alle Gesetze werden vom Bundestag beschlossen.
2. Nur die Regierung hat das Recht, Gesetzenwürfe einzubringen.
3. Alle Gesetze werden nach dreimaliger Lesung mit einfacher Mehrheit angenommen.
4. Die Abänderung des Artikels 1 des GG ist unzulässig.
5. Die vom Bundestag beschlossenen Gesetze treten sofort in Kraft.
6. Verfassungsändernde Gesetze bedürfen jedoch der Zustimmung von jeweils ein Dritteln der Mitglieder des Bundestages und der Stimmen des Bundesrates.
7. Ebenso ist Abänderung der in Artikel 25 niedergelegten Grundsätze der Gewaltenteilung und des föderativen Aufbaus des Bundes unzulässig.
8. Die vom Bundestag beschlossenen Gesetze werden dem Bundesrat zugeleitet.
9. Sofern das Gesetz keine andere Bestimmungen enthält, tritt er 30 Tage nach Ablauf des Ausgabetages des Bundesgesetzblattes in Kraft.

10. Die große Mehrheit der bisher beschlossenen Gesetze geht auf solche Initiativen der Bundes regierung zurück.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wer hat das Recht, Gesetzentwürfe einzubringen?
a. die Bundesregierung
b. der Bundestag
c. der Bundesrat
d. die Bundesversammlung

2. Von wem werden alle Gesetze beschlossen?

a. von der Bundesregierung
b. vom Bundesrat
c. vom Bundestag
d. von der Bundesversammlung

3. Wie werden Gesetze angenommen?

a. im Plenum nach dreimaliger Lesung
b. in der Versammlung
c. bei der Sitzung
d. mit Verrgnügen

4. Welche Gesetze können nicht mit einfacher Mehrheit angenommen werden?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Regierungsentwürfe müssen zunächst dem Bundesrat_____.
2. Die vom Bundestag beschlossenen Gesetze müssen dem Bundesrat_____.
3. Die vom Bundestag und Bundesrat beschlossenen Gesetze müssen dem Bundespräsidenten _____.
4. Die vom Bundespräsidenten vollzogenen Gesetze müssen dem Bundeskanzler_____.

5. Die vom Bundespräsidenten vollzogenen und vom Bundeskanzler gegengezeichneten Gesetze müssen im Bundesblatt _____.

6. Alle Gesetze werden vom Bundestag beschlossen.

7. Die vorbereitende Arbeit wird_____. Im Plenum werden die Gesetze nach dreimaliger Lesung (Beratung und Abstimmung) mit einfacher Mehrheit angenommen.

8. Verfassungsändernde Gesetze bedürfen jedoch der Zustimmung von jeweils zwei Dritteln _____des Bundesrates.

9. Artikel 1 des Grundgesetzes, der sich zu den unveräußerlichen Menschenrechten als Grundlage jeder menschlichen Gemeinschaft, des_____, kann auch von der Zweidrittelmehrheit nicht abgeändert werden.

10. Ebenso ist Abänderung der in Artikel 20 niedergelegten Grundsätze der Gewaltenteilung und _____unzulässig.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 13
ARBEITSWEISE DES BUNDESTAGS

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Weise – спосіб
sind eingebracht – були представлені
verhandeln – слухати справу
anwesend sein – бути присутнім
installiert – встановлений
übertragen – передавати, транслювати
feierlich – святковий
der Redner – оратор
im Gegenteil – навпаки

Als oberste gesetzgebende Gewalt hat der Bundestag vor allem mit der Beratung und Verabschiedung von Gesetzentwürfen zu tun. Von 1949 bis 1997 sind im Parlament über 6000 solcher Vorlagen eingebracht und verabschiedet worden. Die meisten Gesetzentwürfe stammen von der Bundesregierung, der kleinere Teil wird aus der Mitte des Parlaments oder auch vom Bundesrat, der Vertretung der Länder, eingebracht.

Der Bundestag verhandelt öffentlich. Er ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.

An der linken und rechten Seitenwand des Plenums sind Fernsehkameras installiert. Viele wichtige Bundestagssitzungen werden vom Fernsehen direkt übertragen. Den Abgeordneten signalisiert dann ein «F» auf zwei Tafeln, dass die Öffentlichkeit mitsieht und mithört.

Nur selten bietet der Bundestag den Anblick eines feierlichen Auditoriums, das dem Redner aufmerksam wie eine Schulklasse lauscht. Im Gegenteil, meist geht es in den Abgeordnetenreihen und vom auf dem Präsidiumpodest und der Regierungsbank recht lebthaft zu. Viele Parlamentarier nutzen die Zeit, um jene Unterlagen durchzuarbeiten, die ihnen die blaubefrackten Saaldiener bringen, oder auch, um in Zeitungen zu blättern. Hin und wieder eilen Abgeordnete zum Sitzungspräsidenten, um mit ihm über den weiteren

Gang der Beratungen zu sprechen. Andere stehen in kleinen Gruppen zwischen den Sitzreihen beieinander, um sich rasch Uber die eine oder die andere Frage zu verständigen.

Wie die Spitze eines Eisbergs wird im Plenum nur ein Teil der Bundestagsarbeit sichtbar. Zwar ist das Plenum formell das wichtigste und oberste Beschlussorgan, aber seinen Beschlüssen gehen in der Regel monate-, sogar jahrelange Beratungen in vielen anderen Gremien voraus.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Von 1949 bis 1997 sind im Bundestag über 6000 Gesetzentwürfe verabschiedet worden.
2. Der Bundestag verhandelt öffentlich.
3. Alle Bundestagssitzungen werden vom Fernsehen übertragen.
4. Den Beschlüssen des Bundestags gehen lange Beratun- gen voraus.
5. Der Bundestag ist beschlussfähig, wenn die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.
6. Er ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.
7. An der rechten Seitenwand des Plenums sind Fernsehkameras installiert.
8. Wie die Spitze eines Eisbergs wird im Plenum nur ein Teil der Bundestagsarbeit sichtbar.
9. Zwar ist das Plenum formell das wichtigste und oberste Beschlussorgan, aber seinen Beschlüssen gehen in zwei Monate.
10. Im Plenum werden die Gesetze nach dreimaliger Lesung (Beratung und Abstimmung) mit einfacher Mehrheit angenommen.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie verhandelt der Bundestag?

a. öffentlich
b. beruflich
c. beschlussfähig
d. höfflich

2. Wann ist der Bundestag beschlussfähig?

a. mehr als die Mitglieder anwesend ist
b. mehr als die Mitglieder nicht andwesend ist
c. mehr als politische Mitglieder ist
d. wenn mehr als die die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist

3. Was sind an der linken und rechten Seitenwand des Plenums instaliert?

a. Telefonaparat
b. Rundfunk
c. Fernsehekameras
d. Ferseher

4. Worum nutzen viele Parlamentarien die Zeit?

5. Was wird im Plenum sichtbar?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Parlamentarier nutzen die Zeit, um_____.
2. Sie eilen zum Sitzungspräsidenten, um_____.
3. Sie stehen in kleinen Gruppen beieinander, um_____.
4. Als oberste gesetzgebende Gewalt hat _____und Verabschiedung von Gesetzentwürfen zu tun.
5. Von 1949 bis 1997 sind im Parlament über _____ worden.
6. Die meisten Gesetzentwürfe stammen von der Bundesregierung, der kleinere Teil wird_____, der Vertretung der Länder, eingebracht.
7. Der Bundestag_____ öffentlich. Er ist beschlussfähig, wenn mehr als die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.
8. An der linken und rechten Seitenwand des_____installiert.
9. _____Bundestagssitzungen werden vom Fernsehen direkt übertragen.
10. Den Abgeordneten_____, dass die Öffentlichkeit mitsieht und mithört.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 14
ARBEITSRHYTHMUS DES BUNDESTAGES

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Tagung – сесія
verlaufen – проходити
mehr oder weiniger – більше чи менше
gelegentlich – випадковий

Zu der Arbeitsweise des Bundestages kommt als zweites Element ein bestimmter Arbeitsrhythmus. In der Regel folgen auf zwei Tagungswochen eine oder zwei sitzungsfreie Wochen — von den Ferien zu Weihnachten und Ostern sowie der großen Sommerpause abgesehen.

Jede Sitzungswoche verläuft nach einem mehr oder weniger festen Schema, das sich auf einem gelben Zettel mit den einzelnen Sitzungsterminen widerspiegelt. Danach beginnt die Parlamentswoche meistens am Montagnachmittag mit den Sitzungen der Vorstände und anderer Gremien der Fraktionen. Der Dienstagvormittag ist den Arbeitskreisen und -gruppen der Fraktionen, vorbehalten, während am Nachmittag die Gesamtfraktionen zusammentreten. Am Mittwoch finden in der Regel Ausschusssitzungen sowie im Plenum eine Fragestunde statt. In der Fragestunde können die Vertreter der Regierung von den Abgeordneten zu Themen, die in die Zuständigkeit des Bundes fallen, vernommen werden.

Von gelegentlichen Ausnahmen abgesehen, tritt die parlamentarische Vollversammlung stets am Donnerstag und Freitag zusammen. Im allgemeinen wird die Tagungswoche am frühen Freitagnachmittag beendet, weil die Abgeordneten zum Wochenende rechtzeitig zu ihren zum Teil entfernten Wahlkreisen und Familien zurückkehren können möchten.

Dieser Rhythmus gleicht einer wohl überlegten Arbeitsfolge — orientiert am Pensum der Woche und hingeordnet auf das Plenum als Vollversammlung des Parlaments. Wenn die Parlamentarier am Montag anreisen, dann wissen sie, dass sie fünf Tage harter Arbeit vor

sich haben. So unterschiedlich das Pensum eines einzelnen Abgeordneten auch sein mag, so kommen sie doch leicht auf einen 12- bis 15-Stunden-Tag. Hinzu kommt noch, dass sie nicht eines nach dem anderen tun können. Sie müssen oft auf vielen Hochzeiten zugleich tanzen und ihre Aufmerksamkeit und Arbeitskraft zwischen vielen Dingen teilen.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Arbeit des Bundestages verläuft nach einem festen Schema.
2. Auf eine Tagungswoche kommt eine sitzungsfreie Woche.
3. Die Bundestagsabgeordneten haben Weihnachten-, Ostern- und Sommerferien.
4. Jede Tagungswoche verläuft nach einem festen Schema.
5. Die Parlamentswoche beginnt am Montagvormittag.
6. Die Parlamentswoche geht am Freitagnachmittag zu Ende.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie wird die Arbeit des Bundestages organisiert?
2. Verläuft jede Sitzungswoche nach einem mehr oder weniger festen Schema, das sich auf einem gelben Zettel mit den einzelnen Sitzungsterminen widerspiegelt?
3.Tritt die parlamentarische Vollversammlung stets am Donnerstag und Freitag zusammen?
4. Gleicht dieser Rhythmus einer wohl überlegten Arbeitsfolge – orientiert am Pensum der Woche und hingeordnet auf das Plenum als Vollversammlung des Parlaments?
5. Müssen sie oft auf vielen Hochzeiten zugleich tanzen und ihre Aufmerksamkeit und Arbeitskraft zwischen vielen Dingen teilen?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Am Montag finden Sitzungen der Vorstände der Fraktionen_____.

2. Am Dienstagvormittag finden Sitzungen der Arbeitskreise und -gruppen_____.

3. Am Dienstagnachmittag treten die Gesamtfraktionen_____.

4. Am Mittwoch finden Ausschusssitzungen_____.

5. Am Donnerstag und Freitag tritt die Vollversammlung_____.

6. Von gelegentlichen Ausnahmen abgesehen, _____stets am Donnerstag und Freitag zusammen.

7. Im _____Freitagnachmittag beendet, weil die Abgeordneten zum Wochenende rechtzeitig zu ihren zum Teil entfernten Wahlkreisen und Familien zurückkehren können möchten.

8. Dieser Rhythmus gleicht einer wohl überlegten Arbeitsfolge – orientiert am Pensum der Woche und _____Vollversammlung des Parlaments.

9. Wenn die Parlamentarier_____, dass sie fünf Tage harter Arbeit vor sich haben. So unterschiedlich das Pensum eines einzelnen Abgeordneten auch sein mag, so kommen sie doch leicht auf einen 12- bis 15-Stunden-Tag.

10. Hinzu kommt noch, dass sie nicht eines nach dem anderen tun können. Sie müssen _____und ihre Aufmerksamkeit und Arbeitskraft zwischen vielen Dingen teilen.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 15
ORGANE DES BUNDESTAGES

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Vorsitzer – голова
besitzen – володіти
die Durchsuchung – обшук
der Kern,-e – ядро
der Bereich, - e – область
die Aufgabe – завдання

Organe des Bundestages sind der Präsident, das Präsidium, der Ältestenrat und die Ausschüsse.

Der Bundestag wählt seinen Präsidenten, dessen 4 Stellvertreter und die Schriftführer.

Das ungeschriebene Recht, den Präsidenten zu stellen, besitzt die jeweils stärkste Fraktion. Die vier Vizepräsidenten stammen aus den Reihen der Opposition und anderen Fraktionen.

Der Präsident ist Vorsitzer des Bundestages. Er steht an der Spitze seiner Verwaltung, er wahrt seine Rechte und vertritt ihn nach außen. Er wird auf die Dauer der Wahlperiode gewählt. Er leitet die Plenarsitzungen.

Er ist Adressat aller Gesetzenwürfe und anderer Vorlagen der Bundesregierung. Er übt auch das Hausrecht und die Polizeigewalt im Gebäude des Bundestages aus. Ohne seine Genehmigung darf in den Räumen des Bundestages keine Durchsuchung oder Beschlag nahme stattfinden.

Der Präsident und seine Stellvertreter bilden das Präsidium, das oberste Gremium des Bundestages, dem die wesentlichen Personalentscheidungen bei der Verwaltung des Parlaments obliegen.

Die Schriftführer beurkunden die Verhandlungen, sammeln und zählen die Stimmen und unterstützen den Präsidenten bei den Sitzungen.

Der Ältestenrat ist Bindeglied zwischen dem Präsidenten und dem Plenum. Er besteht aus dem Präsidenten, seinen Stellvertretern

und 23 von den Fraktionen benannten Mitgliedern. Dabei handelt es sich nicht um die ältesten Mitglieder des Bundestages, weder nach Lebensjahren noch nach der Dauer der Zugehörigkeit zum Parlament. Es handelt sich in der Regel um besonders erfahrene Parlamentarier.

Die wichtigste Aufgabe des Ältestenrates besteht darin, den Arbeitsplan des Bundestages und die Tagesordnung für die Plenarsitzungen aufzustellen, welches Thema, wann und in welchem Umfang zu behandeln ist. Gelegentlich sind die Meinungsverschie denheiten darüber so groß, dass keine Einigung zustande kommt und das Plenum selbst als letzte Instanz entscheiden muss.

Die Ausschüsse sind kleine Beratungskörper zur Vorbereitung der Plenarsitzungen und zur Vorberatung der zu beschließenden Gesetze. Die Beratungen in den Ausschüssen sind der Kern der parlamen tarischen Arbeit. Hier werden die Gesetzentwürfe geprüft, diskutiert und oft geändert

Im Prinzip entsprechen die Arbeitsbereiche der Ausschüsse der Aufgabenverteilung der Bundesregierung. So wie es zum Beispiel ein Justiz- oder ein Arbeits- und Sozialministerium gibt, hat das Parlament einen Rechtsausschuss und einen Ausschuss für Arbeit und Sozialordnung.

Grundsätzlich sind alle Mitglieder des Bundestages gleichgestellt. Aber aus ihren verschiedenen Aufgaben ergeben sich doch Unterschiede in ihren Rechten und Pflichten und Unterschiede auch in ihrem politischen Einfluss. Diese Hierarchie ist teils sichtbar, teils unsichtbar. Sichtbar zum Beispiel ist die Funktion des Parlamentspräsidenten oder seiner Stellvertreter, wenn sie die Sitzungen des Bundestages leiten und weil sie bei Verstößen gegen die gute parlamentarische Ordnung große Vollmachten haben. Der hohe Rang des Bundestagspräsidenten wird vor allem durch die protokollarische Reihenfolge hervorgehoben: nach dem Staatsoberhaupt, dem Bundespräsidenten, nimmt er den zweiten Platz ein.

Welchen Einfluss die Fraktionsvorsitzenden und die Mitglieder der Fraktionsvorstände besitzen, bedarf keiner besonderen Erläuterung. Dieser Einfluss wird dadurch erkennbar, dass die Fraktionsführer in allen wichtigen Plenardebatten das Wort ergreifen. Oft wird die Debatte durch ihre Reden eröffnet. Ebenso wenig lässt sich ihre

Bedeutung für die fraktionsinternen Entscheidungen unterschätzen. Und sozusagen zur ersten Garde des Parlaments gehören auch die Vorsitzenden der Ausschüsse und Arbeitskreise oder - gruppen. Wenngleich sich ihre Tätigkeit mehr in der Stille vollzieht, so ist ihr Einfluss auf die Vorentscheidungen über Gesetze oder auf den Arbeitsrhythmus des Parlaments groß, abgesehen davon, dass sie auf ihrem Gebiet anerkannte Fachleute zu sein pflegen. Ob die Beratungen in den Ausschüssen und Arbeitskreisen oder -gruppen schneller oder langsamer vorangehen, liegt nicht zuletzt in ihrer Hand.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Bundestagspräsident wird vom Bundestag auf die Dauer der Wahlperiode gewählt.
2. Die vier Vizepräsidenten werden vom Bundestags präsidenten ernannt.
3. Zum Präsidium des Bundestags gehören der Präsident und dessen 4 Stellvertreter.
4. Der Ältestenrat ist das oberste Gremium des Bundes tages.
5. Die Fraktionsvorsitzenden gehören zum Präsidium des Bundestages.
6. Zum Ältestenrat gehören die ältesten Mitglieder des Bundestages.
7. Der Bundestagspräsident ist Vorsitzender des Bundes tages.
8. Die Beratungen in den Ausschüssen sind der Kern der parlamentarischen Arbeit.
9. Der Ältestenrat ist Bindeglied zwischen dem Präsidenten und dem Plenum.
10. Im Prinzip entsprechen die Arbeitsbereiche der Ausschüsse der Aufgabenverteilung der Bundesregierung.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Es ist bekannt, dass der Präsident des Bundestages auf die Dauer der Wahlperiode gewählt_____.

2. Die Ausschüsse sind kleine Beratungskörper, wo die Gesetzentwürfe geprüft, diskutiert und oft geändert_____.

3. Es ist bekannt, dass die Parlamentsdebatte oft durch die Reden der Fraktionsführer eröffnet_____.

4. Alle wissen, dass das Hausrecht im Gebäude des Bundestages vom Präsidenten ausgeübt_____.

5. Der Ältestenrat ist Bindeglied_____dem Präsidenten und dem Plenum.

6. _____des Bundestages sind der Präsident, das Präsidium, der Ältestenrat und die Ausschüsse.

7. Der Präsident ist_____des Bundestages.

8. Der Präsident ist Adressat aller Gesetzenwürfe und _____der Bundesregierung.

9. Oft wird die Debatte durch ihre Reden _____.

10. Die wichtigste Aufgabe des Ältestenrates besteht darin, den _____des Bundestages und die Tagesordnung für die Plenarsitzungen aufzustellen.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Frage zum Text:

1. Wie wird der Präsident des Bundestages gewählt und wie sind seine Aufgaben?

2. Welchen Platz nimmt der Bundestagspräsident in der protokollarischen Reihenfolge?

3. Wie wird der Ältestenrat gebildet und wie sind seine Aufgaben?

4. Worin besteht die Funktion der Ausschüsse im Bundestag?

5. Welchen Einfluss auf die Arbeit des Parlaments üben die Fraktionsvorsitzenden aus?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 16
RECHTORDNUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Geist – дух
der Aufbau – розвиток, будівництво
die Einheit – єдність
daher – через те
erlauben – дозволяти

Das Recht der Bundesrepublik Deutschland ist überwiegend geschriebenes Recht. Der größte Teil davon ist Bundesrecht; dieses umfasst über 4000 Gesetze und Rechtsverordnungen. Das Landesrecht betrifft neben dem Polizeiwesen und dem Gemeinderecht vor allem die Bereiche Schulen und Universitäten sowie Presse und Rundfunk.

In den vier Jahrzehnten der Teilung hatten sich die Rechtsordnungen der Bundesrepublik und der DDR völlig auseinander entwickelt. Als Folge des Beitritts der DDR zur Bundesrepublik Deutschland war 1990 die Überlegung entscheidend, im gesamten Bundesgebiet möglichst rasch eine weitgehende Rechtsangleichung und damit die Rechtseinheit zu schaffen. Auch im Interesse des wirtschaftlichen Aufbaus der neuen Bundesländer war dies von grundlegender Bedeutung. Die – Anpassung der Gerichtsstruktur ist inzwischen – von wenigen Ausnahmen abgesehen – vollendet worden.

Historisch gesehen, geht das Recht in der Bundesrepublik auf das teilweise übernommene Römische Recht und zahlreiche andere Rechtsquellen aus den einzelnen Gebieten zurück., Im 19. Jahrhundert wurde zum ersten Mal ein einheitliches Privatrecht für das gesamte Deutsche Reich geschaffen. Das Bürgerliche Gesetzbuch und das Handelsgesetzbuch bewahren bis heute den liberalen Geist ihrer Entstehungszeit. Sie sind beherrscht vom Grundsatz der Vertragsfreiheit.

Die Garantien des Rechtsstaats werden vor allem im materiellen Recht und im Verfahrensrecht deutlich. Im Strafrecht gilt der vom

Grundgesetz in Verfassungsrang erhobene Satz, dass eine Tat nur dann bestraft werden darf, wenn die Strafbarkeit gesetzlich bestimmt war, bevor die Tat begangen wurde (null Poem sinne lege). Dem Strafrichter ist es daher verboten, Strafbarkeitslücken durch Anwendung von Rechtsvorschriften für ähnlich gelagerte Fälle zu schließen oder Strafgesetze rückwirkend anzuwenden, Verfassungsrang hat auch der Satz, dass niemand wegen derselben Tat aufgrund der allgemeinen Strafgesetze mehrmals bestraft werden darf. Beschränkungen der Freiheit der Person sind nur auf der Grundlage eines förmlichen Gesetzes möglich. Über die Zulässigkeit und Dauer eines Freiheitsentzugs hat nur der Richter zu entscheiden. Bei jeder nicht auf richterlichen Anordnung beruhenden Freiheitbeschränkung ist unverzüglich eine richterliche Entscheidung herbeizuführen.

Der Polizei ist zwar eine vorläufige Festnahme erlaubt, doch darf sie aus eigener Machtvollkommenheit niemanden länger als bis zum Ende des Tages nach dem Ergreifen in Gewahrsam halten. Vor Gericht hat jedermann Anspruch auf rechtliches Gehör – auch das ist ein in der Verfassung verankerter, wesentlicher Bestandteil des Rechtsstaatsprinzips. Die Rechtsprechung ist unabhängigen und nur dem Gesetz unterworfenen Richtern anvertraut. Diese dürfen grundsätzlich nicht ihres Amtes enthoben und nicht gegen ihren Willen versetzt werden. Ausnahmegerichte sind verboten.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Das Recht in der Bundesrepublik geht auf das römische Recht zurück.
2. Das Landesrecht umfasst über 4000 Gesetze.
3. In den neuen Ländern gilt das Recht der DDR.
4. Nach der Verfassung darf niemand wegen derselben Tat mehrmals bestraft werden.
5. Nach der Verfassung hat jeder Bürger Anspruch auf rechtliches Gehör vor Gericht.
6. Der Polizei ist eine vorläufige Festnahme für 10 Tage erlaubt.
7. Die Berufung eröffnet eine Urteilskontrolle in rechtlicher und tatsächlicher Hinsicht.

8. Finanzgerichte (Finanzgericht — Bundesfinanzhof) befassen sich mit Steuer- und Abgabesachen.

9. Vor der Berufungsinstanz können also auch neue Tatsachen vorgebracht werden.

10. Zwei weitere Instanzen sind für Berufung und Revision vorgesehen.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die _____ ist unabhängigen und nur dem Gesetz unterworfenen Richtern anvertraut.
2. Diese dürfen _____ nicht ihres Amtes enthoben und nicht gegen ihren _____ versetzt werden.
3. Im XIX Jahrhundert wurde zum ersten Mal ein einheitliches Privatrecht für das gesamte Deutsche Reich geschaffen.
4. Vor _____ hat jedermann Anspruch auf rechtliches _____ auch das ist ein in der Verfassung verankerter.
5. Die _____des Rechtsstaats werden vor allem im materiellen_____und im Verfahrensrecht deutlich.
6. Als Folge des_____der DDR zur Bundesrepublik _____war 1990 die Überlegung entscheidend.
7. Das Recht der_____Deutschland ist überwiegend geschriebenes Recht.
8. _____der Freiheit der Person sind nur auf der Grundlage eines förmlichen _____möglich.
9. Die Rechtsprechung ist _____ und nur dem Gesetz unterworfenen Richtern anvertraut.
10. Das _____ betrifft neben dem Polizeiwesen.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was fur ein Recht der BRD ist es?
2. Was macht die Polizei?
3. Wieviel Gesetze und Rechtverordnungen umfasst das Bundesrecht?

. 4. Wie ist die Rechtsprechung?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 17
BÜRGER UND VERWALTUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Erhalten – отримувати
anfechten – протестуати
die Versagung – відмова
der Steuerbescheid – податкове сповіщення
geltend machen – доводити

Nach einer über 100 Jahre dauernden rechtspolitischen Fortentwicklung vollendete das Grundgesetz einen umfassenden Rechtsschutz gegen Akte der öffentlichen Gewalt. Der Bürger erhielt die Möglichkeit, jede ihn betreffende Maßnahme mit der Behauptung anzufechten, diese verletze ihn in seinen Rechten. Dies gilt für alle Maßnahmen der Verwaltung, sei es der Steuerbescheid oder die Entscheidung über die Versetzung in der Schule, sei es die Entziehung der Fahrerlaubnis oder die Versagung einer Baugenehmigung.

Die DDR kannte keine Verwaltungsgerichte; nunmehr ist auch in den neuen Ländern eine umfassende Kontrolle der Verwaltung durch die Gerichte gewährleistet. Der Rechtsschutz durch die Fachgerichte wird ergänzt durch die Möglichkeit eines jeden Bürgers, sich mit einer Verfassungsbeschwerde an das Bundesverfassungsgericht zu wenden. Die Verfassungsbeschwerde ist ein außerordentlicher Rechtsbehelf gegen Grundrechtsverletzungen durch die öffentliche Gewalt. Der Kläger muss geltend machen, durch eine Maßnahme der öffentlichen Gewalt, z. B. durch eine gerichtliche Entscheidung oder einen Verwaltungsakt, aber auch durch ein Gesetz, in einem seiner Grundrechte verletzt zu sein. Die Verfassungsbeschwerde kann in der Regel erst dann erhoben werden, wenn alle zulässigen Rechtsmittel vor den Fachgerichten ausgeschöpft worden sind.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Das Grundgesetz der BRD gewährleistet einen umfassenden Rechtsschutz gegen Akte der öffentlichen Gewalt.

2. Der Bürger hat das Recht, jede ihn in seinen Rechten verletzende Maßnahme der Verwaltung anzufechten.

3. Eine umfassende Kontrolle der Verwaltung wird durch die Gerichte gewährleistet.

4. Jeder Bürger hat die Möglichkeit, sich mit einer Verfassungsbeschwerde an das Bundesverfassungs gericht zu wenden.

5. Die Verfassungsbeschwerde kann erst dann erhoben werden, wenn alle zulässigen Rechtsmittel vor den Fachgerichten ausgeschöpft worden sind.

6. Die DDR kannte keine Verwaltungsgerichte.

7. Der Rechtsschutz durch die Fachgerichte wird ergänzt durch die Möglichkeit eines jeden Bürgers.

8.Die Verfassungsbeschwerde ist ein außerordentlicher Rechtsbehelf gegen Grundrechtsverletzungen durch die öffentliche Gewalt.

9. Der Kläger muss geltend machen, durch eine Maßnahme der öffentlichen Gewalt.

10. Der Bürger erhielt die Möglichkeit, jede ihn betreffende Maßnahme mit der Behauptung anzufechten.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Wenn sich der Bürger durch eine Maßnahme der Verwaltung in seinen Rechten verletzt fühlt, hat er die Möglichkeit, diese Maßnahme im Gericht_____.

2. Wenn der Bürger durch eine gerichtliche Entscheidung in einem seiner Grundrechte vorletzt zu sein glaubt, hat er die Möglichkeit, mit einer Verfassungsbeschwerde an das Verfassungsgericht_____.

3. Die DDR kannte keine _____nunmehr ist auch in den neuen Ländern eine umfassende Kontrolle der Verwaltung durch die Gerichte gewährleistet.

4. Der Rechtsschutz durch die Fachgerichte wird ergänzt durch die Möglichkeit eines _____.

5. Die Verfassungsbeschwerde ist ein außerordentlicher Rechtsbehelf gegen _____ durch die öffentliche Gewalt.

6. Die _____ kann in der Regel erst dann erhoben werden.

7. _____muss geltend machen, durch eine Maßnahme der öffentlichen Gewalt.

8. Der Bürger erhielt die_____, jede ihn betreffende Maßnahme mit der Behauptung anzufechten.

9. Nach einer_____ Jahre dauernden rechtspolitischen Fortentwicklung vollendete das Grundgesetz.

10. Wenn alle zulässigen _____ vor den Fachgerichten ausgeschöpft worden sind.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Frage zum Text:

1. Welche Möglichkeiten für einen Rechtsschutz gegen Akte der öffentlichen Gewalt sieht das Grundgesetz der BRD vor?
2. Welche Möglichkeit erhielt der Bürger?
3. Was gilt für alle Maßnahmen der Verwaltung?
4. Wodurch ist die Verfassungsbeschwerde wie ein außerordentlicher Rechtsbehelf gegen Grundrechtsverlezungen?
5. Wodurch muss der Kläger geltend machen?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 18
RECHTSPFLEGE IN DER BRD

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Zugleich – одночасно
außerhalb – поза…
vielfältig – багатообразний
beachten – враховувати
die Ebene – рівень

Die Gerichtsbarkeit der Bundesrepublik ist durch einen lückenlosen Rechtsschutz und weitgehende Spezialisierung gekennzeichnet. Sie besteht aus fünf Zweigen:

Die „ordentlichen" Gerichte sind zuständig für Strafsachen, Zivilsachen (z. B. bei Streitigkeiten über privatrechtliche Verträge wie Kauf oder Miete sowie Ehe- und Familiensachen) und das Gebiet der Freiwilligen Gerichtsbarkeit (dazu gehören z. B. Grundbuch-, Nachlass- und Vormundschaftssachen). Es gibt vier Ebenen: Amtsgericht – Landgericht – Oberlandesgericht – Bundesgerichtshof. In Strafsachen kann je nach Art des Falles jedes der drei zuerst genannten Gerichte, in Zivilsachen entweder das Amts oder das Landgericht als Eingangsinstanz in Betracht kommen. Zwei weitere Instanzen sind für Berufung und Revision vorgesehen.

Die Arbeitsgerichte (mit den drei Instanzen Arbeitsgericht – Landesarbeitsgericht – Bundesarbeitsgericht) sind zuständig für privatrechtliche Streitigkeiten aus dem Arbeitsverhältnis sowie für Streitsachen der Tarifparteien untereinander und Streitigkeiten aus der Betriebsverfassung nach dem Betriebsverfassungsgesetz. Vor den Arbeitsgerichten geht es beispielsweise um die Rechtsmäßigkeit einer Kündigung.

Die Verwaltungsgerichte (Verwaltungsgericht – Oberverwaltungsgericht beziehungsweise Verwaltungsgerichtshof – Bundesverwaltungsgericht) sind zuständig für alle öffentlich rechtlichen Prozesse im Verwaltungsrecht, wenn sie nicht unter die

Kompetenz der Sozial- und Finanzgerichte oder – ausnahmsweise – der ordentlichen Gerichte fallen (z. B. in Amtshaftungsfällen) oder wenn nicht eine verfassungsrechtliche Streitigkeit vorliegt.

Die Sozialgerichte (Sozialgericht – Landessozialgericht – Bundessozialgericht) entscheiden in Streitigkeiten aus dem Gesamtbereich der Sozialversicherung.

Die Finanzgerichte (Finanzgericht – Bundesfinanzhof) befassen sich mit Steuer- und Abgabesachen.

Außerhalb dieser oben dargestellten fünf Zweige steht das Bundesverfassungsgericht, das nicht nur das höchste Gericht des Bundes ist, sondern zugleich ein Verfassungsorgan. Es entscheidet in Verfassungsstreitigkeiten.

Das System der Rechtsmittel ist vielfältig und eröffnet zahlreiche Möglichkeiten der Überprüfung gerichtlicher Entscheidungen. Die Berufung eröffnet eine Urteilskontrolle in rechtlicher und tatsächlicher Hinsicht. Vor der Berufungsinstanz können also auch neue Tatsachen vorgebracht werden. Die Revision führt dagegen nur zu einer rechtlichen Überprüfung dahin, ob das materielle Recht richtig angewandt und die wesentlichen Verfahrensvorschriften beachtet wurden.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Berufung eröffnet eine Urteilskontrolle in rechtlicher und tatsächlicher Hinsicht.
2. Die Revision führt dagegen nur zu einer rechtlichen Überprüfung dahin.
3. Zwei weitere Instanzen sind für Berufung und Revision vorgesehen.
4. In Strafsachen kann je nach Art des Falles jedes der drei zuerst genannten Gerichte.
5. Die Verwaltungsgerichte sind zuständig für alle öffentlich rechtlichen Prozesse im Verwaltungsrecht.
6. Die Gerichtsbarkeit der Bundesrepublik ist durch einen lückenlosen Rechtsschutz und weitgehende Spezialisierung gekennzeichnet.

7. Die Sozialgerichte entscheiden in Streitigkeiten aus dem Gesamtbereich der Sozialversicherung.

8. Die Finanzgerichte befassen sich mit Steuer- und Abgabesachen.

9. In Strafsachen kann je nach Art des Falles jedes der drei zuerst genannten Gerichte.

10. In Zivilsachen entweder das Amts oder das Landgericht als Eingangsinstanz in Betracht kommen.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Im Strafrecht_____der Satz, dass eine Tat nur dann_____werden kann, wenn die Strafbarkeit_____bestimmt war, bevor die Tat_____wurde.

2. Der Strafrichter darf nicht Strafbarkeitslücken durch_____von Rechtsvorschriften für ähnliche_____schließen.

3. Niemand darf wegen derselben_____aufgrund der allgemeinen_____mehrmals_____werden.

4. Die _____eröffnet eine Urteilskontrolle in rechtlicher und tatsächlicher Hinsicht.

5. Vor den _____ geht es beispielsweise um die Rechtsmäßigkeit einer Kündigung.

6. Die Gerichtsbarkeit der _____ist durch einen lückenlosen _____und weitgehende Spezialisierung gekennzeichnet.

7. Es entscheidet in _____.

8. Vor der_____können also auch neue Tatsachen vorgebracht werden.

9. Die_____führt dagegen nur zu einer rechtlichen Überprüfung dahin.

10. Das _____ der Rechtsmittel ist vielfältig und eröffnet zahlreiche _____der Überprüfung gerichtlicher Entscheidungen.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Wodurch ist die Gerichtbarkeit der BRD gekennzeichnet?

2. Welche Gerichte gibt es in der BRD?

3. Wofür sind die Gerichte zuständig?

4. Wie ist das System der Rechtsmiel?

5.Wie eröffnet die Berufung?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 19
RECHTSPRECHUNG DER BRD

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

jeweilig – відповідний
der Laie – непрофесіонал
die Straftat – злочин
der Sachverhalt – суть справи

Die Rechtsprechung wird in der Bundesrepublik Deutschland von etwa 20 000 Berufsrichtern wahrgenommen, von denen mehr als drei Viertel in der ordentüchen Gerichtsbarkeit tätig sind. Die meisten Richter sind auf Lebenszeit bestellt und in ihrer Rechtsprechung nur an Recht und Gesetz gebunden. Bei den Amtsgerichten werden die Aufgaben der Freiwilligen Gerichtsbarkeit überwiegend von Rechtspflegern wahrgenommen. Das sind Justizbeamte des gehobenen Dienstes, keine Richter. Die mehreren Gerichtszweigen wirken Laienrichter mit. Als Kenner der jeweiligen Lebensverhältnisse – etwa in Sachen der Arbeits- und Sozialgerichts-barkeit tragen sie zur Lebensnähe der gerichtlichen Entscheidung bei. Darüber hinaus verkörpern sie ein Stück unmittelbare Verantwortung des Bürgers für die Rechtspflege.

J Die Staatsanwälte, von denen es über 4000 gibt, sind im wesentlichen im Strafverfahren tätig. Ihnen obliegt bei Vorliegen eines Verdachts einer Straftat die Ermittlung und die Aufklärung des Sachverhalts. Sie entscheiden darüber, ob das Verfahren einzustellen oder Anklage zu erheben ist; im gerichtlichen Verfahren haben sie die Anklage zu vertreten, Staatsanwälte sind nicht wie Richter persönlich und sachlich unabhängig, als Beamte sind sie an Weisungen ihrer Vorgesetzten gebunden; allerdings sind dieser Weisungsgebundenheit Grenzen gesetzt.

Mehr als 60 000 Rechtsanwälte üben als unabhängige Berater und Vertreter in allen Rechtsangelegenheiten einen freien Beruf aus. Durch die Vertretung ihrer Mandanten vor Gericht wirken sie

wesentlich an der Rechtspflege mit. Sie haben besondere Berufspflichten, deren

Einhaltung von Ehrengerichten überwacht wird. Berufsrichter, Staatsanwälte und Rechtsanwälte müssen die „Befähigung zum

Richteramt" besitzen. Das bedeutet: Sie müssen ein juristisches Studium und eine anschließende praktische Ausbildung absolviert und mit je einer staatlichen Prüfung abgeschlossen haben.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Rechtsprechung wird in der BRD von Berufsrichtern wahrgenommen.
2. Die Richter sind auf Lebenszeit bestellt und persönlich und sachlich unabhängig.
3. Die Rechtsanwälte sind Justizbeamte.
4. Die Staatsanwälte sind Justizbeamte.
5. Die Rechtspfleger sind Justizbeamte.
6. Die Staatsanwälte sind an Weisungen ihrer Vorgesetzten nicht gebunden.
7. Die Richter sind nur an Recht und Gesetz gebunden.
8. Das sind Justizbeamte des gehobenen Dienstes, keine Richter.
9. Die Staatsanwälte, von denen es über 80000 gibt, sind im wesentlichen im Strafverfahren tätig.
10. Der Freiwilligen Gerichtsbarkeit überwiegend von Rechtspflegern wahrgenommen.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____, von denen es über 4000 gibt, sind im wesentlichen im Strafverfahren tätig.
2. Mehr als 60 000 _____ üben als unabhängige Berater und Vertreter in allen Rechtsangelegenheiten einen freien Beruf aus.
3. Sie_____ besondere Berufspflichten, deren Einhaltung von Ehrengerichten überwacht wird.
4. Als Kenner der jeweiligen _____ — etwa in Sachen der Arbeits- und Sozialgerichts-barkeit.

5. Die Rechtsprechung wird in der Bundesrepublik Deutschland von etwa _____ wahrgenommen.

6. Sie entscheiden darüber, ob das Verfahren einzustellen oder _____ zu erheben ist.

7. Die meisten_____sind auf Lebenszeit bestellt und in ihrer Rechtsprechung nur an Recht und Gesetz gebunden.

8. Durch die Vertretung ihrer Mandanten vor_____wirken sie wesentlich an der Rechtspflege mit.

9. Bei den_____werden die Aufgaben der Freiwilligen Gerichtsbarkeit überwiegend von Rechtspflegern wahrgenommen.

10. Darüber hinaus verkörpern sie _____unmittelbare Verantwortung des Bürgers für die Rechtspflege.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wer ist bei der Rechtsprechung in der BRD tätig?
2. Welcher Unterschied ist zwischen dem Richter und dem Staatsanwalt?
3. Welcher Unterschied ist zwischen dem Staatsanwalt und dem Rechtsanwalt?
4. Was haben Richter, Staatsanwälte und Rechtsanwälte Gemeinsames?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 20
DATENSCHUTZ

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Datenschutz – інформаційний захист
der Eizug – впровадження
das Konto – рахунок(в банку)
enorm – надзвичайно
gelangen – посилати

Der Einzug der Elektronischen Datenverarbeitung (EDV) in fast alle Lebensbereiche der modernen Industriegesellschaft hat neue Probleme für das Rechtsleben und die Rechtsordnung entstehen lassen. Computer werden heute zur Kontenftthrung der Banken eingesetzt, zur Platzreservierung der Fluggesellschaften, zur Ausfertigung von Steuerbescheiden beim Finanzamt oder zur Sammlung von Daten über Straftäter durch die Polizei — die EDV ist fast überall unentbehrlich geworden. Sie erlaubt es, riesige Mengen von Daten so zu speichern, dass sie jederzeit abrufbar sind. Die moderne Technik hat die Arbeit vieler Unternehmen und Behörden enorm erleichtert und findet zunehmend Eingang auch in kleine Büros und private Haushalte.

Zugleich ist aber deutlich geworden, dass die moderne Daten technik auch Gefahren birgt. Die gespeicherten Daten können missbräuchlich verwendet werden und in die Hände von Unbefugten gelangen. Wer im Besitz hinreichender Datenmengen ist, gewinnt Einblick in die Privatsphäre der Bürger, die unantastbar bleiben muss.

Um diese Gefahren vorzubeugen, hat man in Deutschland 1977 begonnen, den Datenschutz durch Bundes- und Landesgesetze zu regeln. Die Gesetze bestimmen, in welchen Fällen Behörden und Private, z. B. Wirtschaftsunternehmen, personenbezogene Daten speichern dürfen. In allen anderen Fällen ist die Speicherung solcher Daten unzulässig. Die Mitarbeiter von Stellen, die Daten verarbeiten, sind zur Geheimhaltung verpflichtet. Der Bürger hat einen Anspruch

darauf, von jeder datenverarbeitenden Stelle Auskunft über die zu seiner Person gespeicherten Daten zu erhalten. Er kann die Berichtigung falscher, die Sperrung strittiger und die Löschung unzulässig erhobener Daten verlangen.

Zur Kontrolle der öffentlichen Datenverarbeitung ernennt der Bundespräsident auf Vorschlag der Bundesregierung den Bundes beauftragten für den Datenschutz. Dieser übt seine Überwachungs aufgaben unabhängig von anderen Behörden aus. Jeder Bürger, der sich durch öffentliche Stellen in seinen Datenschutzinteressen verletzt fühlt, kann sich mit einer Beschwerde an ihn wenden. Jährlich erstattet der Bundesbeauftragte dem Bundestag einen Tätigkeitsbericht. Auch die Bundesländer haben Beauftragte für den Datenschutz. Wirt schaftsbetriebe, die Daten verarbeiten, müssen ebenfalls einen Datenschutzbeauftragten benennen. Sie werden von den Behörden auf Einhaltung der Datenschutzvorschriften überwacht. Die verfassungsrechtliche Dimension des Datenschutzes hat das Bundesverfassungsgericht in einem Grundsatzurteil 1983 deutlich gemacht. Es leitete aus Artikel 2 des Grundgesetzes ein Recht des Bürgers auf Selbstbestimmung über seine persönlichen Daten ab. Der einzelne, so das Gericht, habe die Befugnis, grundsätzlich selbst über die Preisgabe und Verwendung seiner persönlichen Daten zu bestimmen. 1990 wurde das Bundesdatenschutzgesetz novelliert. Damit wurde dem Urteil und dem technologischen Fortschritt in der EDV Rechnung getragen. Verstärkt wurden vor allem die Rechte des Betroffenen sowie die Kontrollbefugnisse des Bundesbeauftragten für den Datenschutz.

Die deutsche Datenschutzgesetzgebung ist weltweit eine der modernsten und umfassendsten. Sie hat dazu beigetragen, das öffentliche Bewusstsein für die Notwendigkeit des Datenschutzes zu chärfen. Auf den schnellen technischen Wandel in der Daten verarbeitung wird die Gesetzgebung weiter reagieren.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Computer werden heutzutage in fast allen Lebens- berichten eingesetzt.

2. Die moderne Technik hat die Arbeit vieler Unternehmen und Behörden erleichtert.

3. Der Einzug der EDV hat neue Probleme für die Rechtsordnung entstehen lassen.

4. Die gespeicherten Daten können missbraucht werden.

5. Die Gesetze bestimmen, in welchen Fällen personen-bezogene Daten gespeichert werden dürfen.

6. Jeder Bürger, der sich iti seinen Datenschutzinteressen verletzt fühlt, hat die Möglichkeit sich an den Bundes beauftragten für Datenschutz zu wenden.

7. Die Privatsphäre der Bürger muss unantastbar bleiben.

8. Die deutsche Datenschutzgesetzgebung ist weltweit eine der modernsten und umfassendsten.

9. Computer werden heute zur Kontenfttthrung der Banken eingesetzt, zur Platzreservierung der Fluggesellschaften.

10. Die moderne Technik hat die Arbeit vieler Unternehmen und Behörden enorm erleichtert.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die EDV erlaubt, riesige Mengen von Daten zu_____.

2. Die_____Daten können missbräuchlich ver wendet werden.

3. Die Gesetze bestimmen, in welchen Fällen die Behörden lässig.

4. Die_____hat die Arbeit vieler Unternehmen und Behörden enorm erleichtert .

5. Die deutsche_____ist weltweit eine der modernsten und umfassendsten.

6. . Der einzelne, so das Gericht, habe die Befugnis, grundsätzlich selbst über die Preisgabe und _____ seiner persönlichen Daten zu bestimmen.

7. Zugleich ist aber _____ geworden, dass die moderne Daten technik auch Gefahren birgt.

8. Die_____von Stellen, die Daten verarbeiten, sind zur Geheimhaltung verpflichtet.

9. Die gespeicherten Daten können missbräuchlich verwendet werden und in _____von Unbefugten gelangen.

10. Die Mitarbeiter _____, die Daten verarbeiten, sind zur Geheimhaltung verpflichtet.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. In welchen Bereichen werden Computer eingesetzt?
2. Welche Gefahren birgt der Einsatz von Computern?
3. Was hat man in Deutschland unternommen, um diese Gefahren vorzubeugen?
4. Wie sind die Funktionen des Bundesbeauftragten für Datenschutz?
5. Welche Rolle hat die Datenschutzgesetzgebung für das öffentliche Bewusstsein gespielt?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 21
INNERE SICHERHEIT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Messe – ярмарок
gewerblicht – промисловий
der Raub – грабунок
der Mord – убивство
der Diebstahl - крадіжка

Die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung ist eine zentrale Aufgabe des Staates. In der Bundesrepublik Deutschland wird diese Aufgabe von Organen der Länder und des Bundes wahrgenommen. Polizeiwesen und Polizeirecht sind im wesentlichen Sache der Länder; nur in bestimmten Bereichen weist das Grundgesetz dem Bund eigene polizeiliche Kompetenzen zu.

Zur Polizei gehören die Dienstzweige der Schutzpolizei, der Kriminalpolizei, der Wasserschutzpolizei und der Bereitschaftspolizei.

Die Schutzpolizei ist für die Verbrechensbekämpfung zuständig, von der Verbrechensverhütung bis zur Strafverfolgung. Der Bürger kommt mit der Schutzpolizei vornehmlich im Straßenverkehr in Berührung.

Aufgabe der Kriminalpolizei ist ebenfalls die Verhütung und Aufklärung von Straftaten. Während sich die Schutzpolizei in erster Linie um Fälle leichterer und mittlerer Kriminalität kümmert, gilt das besondere Augenmerk der Kriminalpolizei gefährlichen Verbrechern und Straftaten, die banden-, gewerbs- oder serienmäßig begangen werden: Sittlichkeitsverbrechen, Raub, Erpressung, schwerer Diebstahl und Mord, Rauschgift – und Falschgelddelikte. Die Kriminalpolizei verfügt – zum Teil gemeinsam mit der Schutzpolizei – über Spezialeinheiten. Sie werden vor allem zur Terroristenbekämpfung, bei Geiselnahmen, für Schutzmaßnahmen bei besonderen Ereignissen sowie für Observationen und Fahndungen eingesetzt.

Die Wasserschutzpolizei überwacht die gewerbliche Binnen schifffahrt und den Verkehr der Sportboote. Sie sichert den Verkehr

auf den Wasserstraßen und hier vor allem den Transport gefahrlicher Güter. Die Bereitschaftspolizei bildet in den meisten Bundesländern den polizeilichen Nachwuchs aus. Sie unterstützt die Schutz- und Kriminalpolizei im täglichen Dienst und bei polizeilichen Großlagen wie Staatsbesuchen, Demonstrationen, großen Sport- und Messe veranstaltungen sowie bei Katastrophen. Eingesetzt wird die Bereitschaftspolizei in geschlossenen Einheiten. Die Bereitschafts polizei der alten Bundesländer zählt rund 26 000 Beamte; in den neuen Bundesländern befindet sich die Bereitschaftspolizei seit 1991 mit etwa 6 000 Beamten im Aufbau.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit und Ordnung ist eine der wichtigsten Aufgaben des Staates.
2. Polizeiwesen und Polizeirecht ist Sache der Länder.
3. Der Schutzpolizei steht die Bekämpfung leichterer und mittlerer Verbrechen zu.
4. Der Bereitschaftspolizei steht die Bekämpfung der Verbrechen zu, die gewerbsmäßig begangen werden.
5. Die Bereitschaftspolizei befasst sich mit der Ausbildung des polizeilichen Nachwuchses.
6. Die Spezialeinheiten der Kriminalpolizei werden zur Terroristenbekämpfung eingesetzt.
7. Die Wasserschutzpolizei überwacht den Transport gefahrlicher Güter.
8. Die Schutzpolizei wird bei Katastrophen eingesetzt.
9. Die Kriminalpolizei wird auch bei großen Sport-Veranstaltungen eingesetzt.
10. Eingesetzt wird die Bereitschaftspolizei in geschlossenen Einheiten.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Aufrechterhaltung der öffentlichen Sicherheit ist Sache_____.

2. Das Polizeiwesen ist Sache_____.

3. Die Verbrechensbekämpfung und -Verhütung ist Sache_____.

4. Die Rauschgift- und Falschgelddelikte sind Sache_____.

5. Die Aufrechterhaltung der Ordnung auf den Wasserstraßen ist Sache_____.

6. Die Überwachung der gewerblichen Binnenschifffahrt ist Aufgabe_____.

7. Die Aufrechterhalltung der Ordnung bei Staatsbesuchen ist Aufgabe_____.

8. Die Ausbildung des polizeilichen Nachwuchses ist Aufgabe_____.

9. Die Schutzmaßnahmen bei besonderen Ereignissen sind Aufgabe_____.

10. _____ der Kriminalpolizei ist ebenfalls die Verhütung und Aufklärung von Straftaten.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Frage zum Text:

1. Wodurch ist das Polizeiwesen in der BRD gekennzeichnet?
2. Wodurch ist das Polizeirecht in der BRD gekennzeichnet?
3. Welche Dienstzweige der Polizei gibt es?
4. Welche Aufgaben stehen ihnen zu?
5. Was unterstützt die Bereitschaftspolizei?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 22
POLIZEI DES BUNDES

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Unterstehen – підчинятися
Des Innern – внутрішні справи
vornehmlich – головним чином
auf hoher See –в відкритому морі
die Einreise – в'їзд

Der Bundesgrenzschutz (BGS) ist eine Polizei des Bundes und untersteht dem Bundesministerium des Innern Der BGS hat eine Personal-Soll-Stärke von rund 34 000 Polizeivollzugsbeamten (einschließlich der Polizeidienst-Anwärter, die sich noch m der Ausbildung befinden) und rund 6 250 Zivübediensteten. Dem BGS obhegt die polizeiliche Überwachung der Grenzen der Bundesrepublik Deutschland und die polizeiliche Kontrolle des grenzüberschreitenden Verkehrs mit der Grenzfahndung. Dazu gehören insbesondere die

Verhinderung illegaler Einreisen von Ausländern und gezielte Fahndungsmaßnahmen an den Grenzübergängen u. a. gegen grenz überschreitende organisierte Kriminalität, Wirtschaftsdelikte und

Rauschgiftkriminalität. Zu seinen weiteren Aufgaben gehören der Schutz von Verfassungsorganen des Bundes (z. B. Bundespräsidialamt, Bundeskanzleramt, Ministerien und das Bundesverfassungsgericht in Karlsruhe), die Unterstützung des Bundeskriminalamtes bei Aufgaben des Personenschutzes sowie Aufgaben auf hoher See einschließlich Umweltschutz. Der BGS nimmt seit dem 1. April 1992 zusätzlich die Aufgaben der Bahnpolizei und den Schutz vor Angriffen auf den zivilen Luftvekrehr wahr. Die Länder unterstützt der BGS bei der Bewältigung besonderer polizeilicher Gefahrenlagen, z. B. bei Großeinsätzen anlässlich von Staatsbesuchen oder Demonstrationen. Außerdem leistet er Hilfe bei Katastrophen und besonderen Unglücksfällen. Über die gesetzlichen und sonstigen Aufgaben hinaus übernimmt der BGS auch internationale Aufgaben, und zwar vornehmlich im Rahmen von

Friedensmissionen der Vereinten Nationen als Teil der polizeilichen Komponente.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Bundesgrenzschutz (BGS) ist eine Polizei des Bundes und untersteht dem Bundesministerium des Innern.
2. Der BGS nimmt seit dem 1. April 1982 zusätzlich die Aufgaben der Bahnpolizei und den Schutz vor Angriffen auf den zivilen Luftvekrehr wahr.
3. Zu seinen weiteren Aufgaben gehören der Schutz von Verfassungsorganen des Bundes.
4. Die Länder unterstützt der BGS bei der Bewältigung besonderer polizeilicher Gefahrenlagen.
5. Der BGS hat eine Personal-Soll-Stärke von rund 34 0000 Polizeivollzugsbeamten und rund 6 550 Zivübediensteten.
6. Verhinderung illegaler Einreisen von Ausländern und gezielte Fahndungsmaßnahmen an den Grenzübergängen.
7. Über die gesetzlichen und sonstigen Aufgaben hinaus übernimmt der BGS auch internationale Aufgaben.
8. Zwar vornehmlich im Rahmen von Friedensmissionen der Vereinten Nationen als Teil der polizeilichen Komponente.
9. Außerdem leistet er Hilfe bei Katastrophen und besonderen Unglücksfällen.
10. Dem BGS obhegt die polizeiliche Überwachung der Grenzen der Bundesrepublik Deutschland und die polizeiliche Kontrolle des grenzüberschreitenden Verkehrs.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Zu seinen weiteren _____ gehören der Schutz von Verfassungsorganen des Bundes.
2. Der Bundesgrenzschutz (BGS) ist _____ des Bundes und untersteht dem Bundesministerium des Innern.
3. Verhinderung illegaler _____ von Ausländern und gezielte Fahndungsmaßnahmen an den Grenzübergängen.

4. Über die_____und sonstigen Aufgaben hinaus übernimmt der BGS auch internationale Aufgaben.

5. Zwar vornehmlich im Rahmen von_____der Vereinten Nationen als Teil der polizeilichen Komponente.

6. Außerdem leistet er Hilfe bei Katastrophen und besonderen _____.

7. Dem BGS obhegt die polizeiliche Überwachung _____ der Bundesrepublik Deutschland und die polizeiliche Kontrolle des grenzüberschreitenden Verkehrs.

8. Die_____unterstützt der BGS bei der Bewältigung besonderer polizeilicher Gefahrenlagen.

9. Der BGS nimmt seit dem 1. _____1992 zusätzlich die Aufgaben der Bahnpolizei und den Schutz vor Angriffen auf den zivilen Luftvekrehr wahr.

10. Der BGS hat eine Personal-Soll-Stärke von rund 34 000 Polizeivollzugsbeamten und rund 6 250 _____.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Frage zum Text:

1. Wie sind die Aufgaben der Bundespolizei?
2. Wodurch unterscheiden sich die Aufgaben der Bundespolizei von denen der Polizei der Bundesländer?
3. Bei welchen Aufgaben unterstützt die Bundespolizei die Länder?
4. Wieviel Beamten hat der BGS?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 23
BUNDESKRIMINALAMT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Abteilung – відділ
der Waffenhandel – торгівля зброєю
auswerten – аналізувати
die Forschung – дослідження
die Zusammenarbeit – співпраця

Das Bundeskriminalamt (BKA) mit Sitz in Wiesbaden und einer Hauptabteilung in der Nähe von Bonn ist die Zentralstelle für die Zusammenarbeit von Bund und Ländern bei der Verbrechens bekämpfung. Das BKA wird tätig, wenn Straftäter über Länder grenzen hinweg oder international operieren. Es sammelt Nachrichten und Unterlagen für die kriminalpolizeiliche Verbrechensbekämpfung und weitet sie aus; es ist die zentrale Instanz für kriminologische und kriminaltechnische Forschung. Das BKA fungiert als Nationales Zentralbüro des Internationalen Kriminalpolizeilichen Organisation Interpol für Deutschland. In Fällen schwerer Straftaten nehmen die Spezialisten des BKA die Strafverfolgung selbst in die Hand. Dies gilt z. B. für den internationalen Waffen- und Rauschgifthandel sowie den Terrorismus. Bei Großfahndungen unterstützt das BKA die Polizei der Bundesländer. Die Sicherungsgruppe Bonn des BKA schützt die Verfassungsorgane des Bundes und deren ausländische Staatsgäste.

Das BKA untersteht mit seinen 4 000 Mitarbeitern dem Bundes minister des Innern.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Das BKA wird tätig, wenn Straftäter über Länder grenzen hinweg oder international operieren.

2. Das BKA fungiert als Nationales Zentralbüro des Internationalen Kriminalpolizeilichen Organisation Interpol für Deutschland.

3. In Fällen schwerer Straftaten nehmen die Präsident die Strafverfolgung selbst in die Hand.

4. Das BKA untersteht mit seinen 600 000 Mitarbeitern dem Bundes minister des Innern.

5. Das BKA mit Sitz in Wiesbaden und einer Hauptabteilung in der Nähe von Bonn ist die Zentralstelle für die Zusammenarbeit von Bund und Ländern bei der Verbrechens bekämpfung.

6. Die Sicherungsgruppe Bonn des BKA schützt die Verfassungsorgane des Bundes und deren ausländische Staatsgäste.

7. Bei Großfahndungen unterstützt das BKA die Polizei der Bundesländer.

8. Es sammelt Nachrichten und Unterlagen für die kriminalpolizeiliche Verbrechensbekämpfung und weitet sie aus.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Das _____mit Sitz in Wiesbaden und einer Hauptabteilung in der Nähe von Bonn ist die Zentralstelle für die Zusammenarbeit von Bund und Ländern bei der Verbrechens bekämpfung.
2. Das BKA untersteht mit seinen 4 000 _____ dem Bundes minister des Innern.
3. Das BKA wird tätig, wenn _____ über Länder grenzen hinweg oder international operieren.
4. Das BKA fungiert als Nationales Zentralbüro des Internationalen _____Organisation Interpol für Deutschland.
5. Die_____Bonn des BKA schützt die Verfassungsorgane des Bundes und deren ausländische Staatsgäste.
6. Bei _____ unterstützt das BKA die Polizei der Bundesländer.
7. In Fällen schwerer Straftaten nehmen die_____ die Strafverfolgung selbst in die Hand.
8. Es sammelt Nachrichten und Unterlagen für die kriminalpolizeiliche _____und weitet sie aus.
9. Dies gilt z. B. für den internationalen Waffen- und _____sowie den Terrorismus.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie ist die Hauptaufgabe des BKA?
2. In welchen Fällen ist das BKA tätig?
3. In welchen Fällen übernimmt das BKA die Strafverfolgung?
4. In welchen Fällen unterstützt das BKA die Polizei der Bundesländer?
5. Was hat das BKA mit der kriminologischen Forschung zu tun?
6. Was hat das BKA mit Interpol zu tun?
7. Wem untersteht das BKA?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 24
VERFASSUGSSCHUTZBEHÖRDEN

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Wirksam – ефективно
verhaften – арештувати
daneben – крім того
definieren – визначати
der Zweck - мета

Der Schutz der freiheitlichen demokratischen Grundordnung wird vom Grundgesetz als Verfassungsschutz definiert. Um ihn wirksam gewährleisten zu können, sammeln die Verfassungsschutzbehörden des Bundes und der Länder Informationen über extremistische und sicherheitsgefährdende Bestrebungen und werten sie für die Bundes und Landesregierungen, für Exekutivbehörden und für Gerichte aus. Ein weiteres Betätigungsfeld der Verfassungsschutzbehörden ist die Spionageabwehr, die Bekämpfung geheimdienstlicher Aktivitäten fremder Mächte auf dem Hoheitsgebiet der Bundesrepublik Deutschland. Verfassungsschutzbehörde des Bundes und gleichzeitig Zentralstelle zur Sammlung von Unterlagen für Zwecke des Verfassungsschutzes ist das Bundesamt für Verfassungsschutz (BfV) in Köln. Das BfV untersteht dem Bundesminister des Innern. Es arbeitet mit den Landesbehörden für Verfassungsschutz zusammen. Der Verfassungsschutz hat keine polizeilichen Exekutivbefugnisse, darf also niemanden verhören oder verhaften. Ein Gesetz aus dem Jahr 1990 hat die Rechtsgrundlagen des Bundesverfassungsschutzes präzisiert und den Schutz der Persönlichkeitsrechte der Bürger abgesichert.

Die Aufsicht über die Verfassungsschutzbehörden in Bund und Ländern wird durch die verantwortlichen Minister, die Parlamente und die Datenschutzbeauftragten wahrgenommen. Daneben unterliegt der Verfassungsschutz der Kontrolle durch die Gerichte.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Schutz der freiheitlichen demokratischen Grundordnung wird vom Grundgesetz als Verfassungsschutz definiert.
2. Verfassungsschutzbehörde des Bundes und gleichzeitig Zentralstelle zur Sammlung von Unterlagen für Zwecke des Verfassungsschutzes ist das Bundesamt für Verfassungsschutz (BFV) in Köln.
3. Das BFV untersteht dem Bundesminister des Innern.
4. Das BFV arbeitet mit den Landesbehörden für Verfassungsschutz zusammen.
5. Ein Gesetz aus dem Jahr 1997 hat die Rechtsgrundlagen des Bundesverfassungsschutzes präzisiert und den Schutz der Persönlichkeitsrechte der Bürger abgesichert.
6. Die Aufsicht über die Verfassungsschutzbehörden in Bund und Ländern wird durch die verantwortlichen Präsident und die Parlamente.
7. Daneben unterliegt der Verfassungsschutz der Kontrolle durch die Parlament.

Aufgabe 3. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Der_____der freiheitlichen demokratischen Grundordnung wird vom Grundgesetz als Verfassungsschutz definiert.
2. _____des Bundes und gleichzeitig Zentralstelle zur Sammlung von Unterlagen für Zwecke des Verfassungsschutzes ist das Bundesamt für Verfassungsschutz (BfV) in Köln.
3. Das BFV arbeitet mit den Landesbehörden für _____zusammen.
4. Daneben unterliegt der Verfassungsschutz der Kontrolle durch die _____.
5. Die Aufsicht über die Verfassungsschutzbehörden in Bund und Ländern wird durch die verantwortlichen _____.
6. Ein Gesetz aus dem Jahr 1990 hat die _____des Bundesverfassungsschutzes präzisiert und den Schutz der Persönlichkeitsrechte der Bürger abgesichert.
7. BFV untersteht dem _____des Innern.

Aufgabe 4. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Worin besteht die Tätigkeit der Verfassungsschutzbehörden?
2. Ob sie polizeiliche Befugnisse haben?
3. Was ist das BfV?
4. Wem untersteht es?
5. Von welchen Institutionen werden die Verfassungsschutzbehörden kontrolliert?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 25
DER STAATSAUFBAU DER UKRAINE

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

rechtsprechend – судовий
geheim – таємний
die Rechtsprechung – судова влада
das Staatsoberhaupt – глава держави
vertreten (a, e) – представляти
unabhängig – незалежний
das Kornfeld, -er – пшеничне поле
das Vollzugsorgan, -e – виконавчий орган

Die Ukraine ist ein demokratischer, unabhängiger Staat. Am 24. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Ukraine verkündet. Die Staatssymbole der Ukraine sind die Nationalhymne, das Staatswappen und die Nationalflagge. Die Staatsflagge der Ukraine ist blau und gelb, diese Farben symbolisieren den Himmel und das gelbe Kornfeld.

Die Machtorgane im Land unterteilen sich in gesetzgebende, Vollzugs- und rechtsprechende Organe. Das höchste gesetzgebende Organ der Ukraine ist der Oberste Rat. Die Wahlen in den Obersten Rat finden alle vier Jahre in der letzten Märzwoche statt. Die Deputierten werden in freier, gleicher, geheimer und direkter Wahl gewählt. Die Rechtsprechung wird von dem Verfassungsgericht und allgemeinen Gerichten ausgeübt. Die Vollzugsgewalt liegt in den Händen der Regierung.

Das Staatsoberhaupt der Ukraine ist der Präsident. Er wird von dem Volk auf jeweils vier Jahre in freier, direkter und geheimer Wahl gewählt. Der Präsident vertritt den Staat völkerrechtlich.

Er ernennt den Premierminister und nach dessen Vorschlag ernennt er das Ministerkabinett und die Leiter anderer zentraler Organe der Vollzugsgewalt. Der Präsident ist auch gleichzeitig der Oberkommandierende der Streitkräfte der Ukraine.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Die Ukraine ist ein demokratischer, unabhängiger Staat.
2. Am 28. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Ukraine verkündet.
3. Das höchste gesetzgebende Organ der Ukraine ist der Höchste Rat.
4. Die Deputierten werden in freier, gleicher, geheimer und direkter Wahl gewählt.
5. Die Wahlen in den Obersten Rat finden alle fünf Jahre in der letzten Märzwoche statt.
6. Die Rechtsprechung wird von dem Verfassungsgericht und allgemeinen Gerichten ausgeübt.
7. Die Vollzugsgewalt liegt in den Händen der Rat.
8. Das Staatsoberhaupt der Ukraine ist der Präsident.
9. Der Präsident vertritt den Staat völkerrechtlich.
10. Der Kanzler ist auch gleichzeitig der Oberkommandierende der Streitkräfte der Ukraine.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was für ein Land ist die Ukraine?
2. Welche Staatssymbole der Ukraine kennen Sie?
3. Wie unterteilen sich die Machtorgane in der Ukraine?
4. Wie oft finden die Wahlen in den Obersten Rat statt?
5. Wem gehört die Vollzugsgewalt?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Ukraine ist ein _____Staat.
2. Am 24. August 1991 wurde die Unabhängigkeit der Ukraine _____.
3. _____ist der Oberste Rat.
4. Die Wahlen in den Obersten Rat finden _____ in der letzten Märzwoche statt.
5. Die Deputierten werden _____ Wahl gewählt.

6. _____wird von dem Verfassungsgericht und allgemeinen Ge-richten ausgeübt.

7. Die Vollzugsgewalt liegt _____.

8. Das Staatsoberhaupt der Ukraine ist _____.

9. ___ _____ vertritt den Staat völkerrechtlich.

10. Der Präsident ist _____ der Oberkommandierende der Streitkräfte der Ukraine.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 26
MONOLOG VOR DEM RICHTER

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Der Richter – суддя
das Pech – нещастя
hoher Gerichtshof – верховний суд
der Rechenarbeit – обчислювальні роботи
geschlossen – закрито
das Gespött – глузування
Angst haben – боятися

Hoher Gerichtshof!

Ich möchte vorausschicken, daß mich das Pech von Kindheit an verfolgt, es begann schon in der fünften Klasse... Eines Morgens ging ich zur Schule wie immer, nur etwas eiliger, denn wir sollten eine Rechenarbeit schreiben. Wie ich so die Straße entlang gehe, reißt mir plötzlich jemand die Mütze vom Kopf. Ich stoppe und drehe mich erschreckt um – hinter mir steht ein Elefant! Es war ein Elefant vom Zirkus Busch, hoher Gerichtshof, der gastierte damals gerade in unserer Stadt.

Natürlich kam ich zu spät zur Schule, und natürlich verlangte der Lehrer eine Erklärung von mir. Arglos erzählte ich, was auf der Straße vor sich gegangen war. „Denken Sie nur, Herr Lehrer, ein Elefant hat mir die Mütze vom Kopf gerissen! “ Die Klasse begann zu lachen, der Lehrer jedoch sagte ärgerlich: „Wenn du wenigstens den Mut hättest einzugestehen, daß du verschlafen hast oder daß du Angst vor der Rechenarbeit hast, das würde ich dir noch verzeihen – aber so, marsch nach Hause, du Schwindler, und richte deinem Vater aus, ich würde gern einmal mit ihm sprechen! “

Bis zur Reifeprüfung, hoher Gerichtshof, war ich dem Gespött der ganzen Schule ausgesetzt. Wenn einer der Lehrer besonders witzig sein wollte, fragte er mich: „Na, Peter, wie geht’s, hast du nicht heute zufällig ein Nilpferd getroffen?“

Dann kam ich zum Militär, hoher Gerichtshof. Zu Anfang ging auch alles gut. Aber dann bekam ich eines Tages, eines Sonntages, meinen ersten Urlaubsschein. Ich ging zufrieden in die Stadt, sah mir alles an und freute mich meiner Freiheit, aber plötzlich begann es zu regnen. Ich stellte mich in einen Toreingang, den des Städtischen Museums, wie es sich herausstellte... Hier gab es die verschiedensten Sachen zu sehen, Töpfe, Stickereien, Schmetterlinge. Da das Museum sonntags bis 18 Uhr geöffnet war, schlenderte ich von einem Zimmer ins andere, sah mir alles an und wollte schließlich wieder gehen. Doch das Tor war bereits geschlossen. Und da alle Fenster vergittert waren, ließ sich nichts machen... Ich kehrte erst am Dienstag in die Kaserne zurück, hungrig und voller Staub,- und erklärte meinem Leutnant: „Melde gehorsamst, ich war im Museum!“ - „Vom Sonntag bis Dienstag?“ - „Ja, leider, am Montag ist das Museum nämlich geschlossen!“ Als er das hörte, schrie er: „Wenn Sie wenigstens den Mut hätten, die Wahrheit einzugestehen, könnte ich unter Umständen ein Auge zudrücken - aber wenn Sie es so versuchen, werde ich dafür sorgen, daß Sie einen gehörigen Denkzettel bekommen!“

Hoher Gerichtshof! Von den zwei Wochen Arrest damals will ich nicht reden, aber wenn ich seitdem einem ehemaligen Kameraden begegne, schreit er schon von weitem: „Was gibt’s Neues im Museum?“...

Nach diesen Erfahrungen, hoher Gerichtshof, kann man es mir verübeln, daß ich Sie wissentlich getäuscht habe?! Hätte ich vielleicht zur Polizei gehen und sagen sollen, wie es wirklich war: Daß ein Unbekannter einen Beutel mit Schmucksachen im Wert von einer halben Million durchs offene Fenster in mein Zimmer geworfen und sich dann aus dem Staube gemacht hat? Wer wird das glauben? Nein, hoher Gerichtshof, lieber habeich gesagt, ich hatte die Schmucksachen gestohlen.

Wenigstens einmal haben mir alle Leute geglaubt...

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Ich möchte vorausschicken, daß mich das Pech von Kindheit an verfolgt, es begann schon in der driette Klasse...

2. Eines Morgens ging ich zur Schule wie immer, nur etwas eiliger, denn wir sollten eine Rechenarbeit schreiben.

3. Bis zur Reifeprüfung, hoher Gerichtshof, war ich dem Gespött der ganzen Schule ausgesetzt.

5. Ich stoppe und drehe mich erschreckt um – hinter mir steht ein Hund!

6. Es war ein Elefant vom Zirkus Star, hoher Gerichtshof, der gastierte damals gerade in unserer Stadt.

7. Natürlich kam ich zu spät zur Schule, und natürlich verlangte der Lehrer eine Erklärung von mir.

8. Die Klasse begann zu weinen.

9. Bis zur Reifeprüfung, hoher Gerichtshof, war ich dem Gespött der ganzen Schule ausgesetzt.

10. Wenn einer der Lehrer besonders witzig sein wollte, fragte er mich: „Na, Peter, wie geht's, hast du nicht heute zufällig ein Nilpferd getroffen?"

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Was ist es in dem Text?

2. Wer hat die Kappe vom Hauptcharakter?

3. Weil der Lehrer forderte Protagonisten Aussage?

4. Wer hat Spaß an der Haupt figurund warum?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Natürlich kam ich zu spät zur Schule, und_____der Lehrer eine Erklärung von mir.

2. Arglos erzählte ich, was_____sich gegangen war. «Denken Sie nur, Herr Lehrer, ein Elefant hat mir die Mütze vom Kopf gerissen!»

3. Die Klasse begann zu lachen, der Lehrer jedoch sagte ärgerlich: «Wenn du wenigstens den _____, daß du verschlafen hast oder daß du Angst vor der Rechenarbeit hast, das _____verzeihen – aber so, marsch nach Hause, du Schwindler, und richte deinem Vater aus, ich würde gern einmal mit ihm sprechen!»

4. Bis zur Reifeprüfung, hoher Gerichtshof, war _____der ganzen Schule ausgesetzt.

5. Wenn einer der Lehrer besonders witzig sein wollte, fragte er mich: «Na, Peter, wie geht's, hast du nicht _____ein Nilpferd getroffen?»

6. Dann kam ich zum Militär, hoher Gerichtshof. Zu Anfang ging auch alles gut. Aber dann bekam ich eines Tages, _____, meinen ersten Urlaubsschein.

7. Ich ging zufrieden in die Stadt, sah _____mich meiner Freiheit, aber plötzlich begann es zu regnen.

8. Ich stellte mich in einen Toreingang, den des _____, wie es sich herausstellte... Hier gab es die verschiedensten Sachen zu sehen, Töpfe, Stickereien, Schmetterlinge.

9. Da das Museum sonntags bis 18 Uhr geöffnet war, schlen – derte ich von einem Zimmer ins andere, sah mir _____schließlich wieder gehen.

10. Doch das Tor war _____ geschlossen. Und da alle Fenster vergittert waren, ließ sich nichts machen...

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 27
DIE DEUTSCHE GESETZESFABRIK

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Bundestag – Бундестаг
funktionierenden Parlament – функціонування парламенту
einschließlich – в тому числі
der Bundeswehrsprecher – прес-секретар армії
die Regierung – уряд

Der Bundestag, die deutsche „Gesetzesfabrik“, wie er oft genannt wird, nahm im Jahre 1949 seine Arbeit auf und entwickelte sich von einer parlamentarisch völlig unerfahrenen Einrichtung allmählich zu einem reibungslos funktionierenden Parlament. In den letzten zehn Eifjberufungen prüfte er nicht weniger als 4020 Gesetze. Jeder einzelne Gesetzentwurf setzt eine intensive und langwierige Vorarbeit durch zahlreiche Ausschüsse, Unterausschüsse und Kommissionen voraus. Großen Einfluß besitzt zum Beispiel der Budgetausschuß, der für Finanzfragen aller Ressorts zuständig ist, einschließlich des Bundeskanzleramtes, des Verteidigungs- und Innenministeriums.

Eine ganze Reihe von Institutionen übt Kontrollfunktionen aus, wie zum Beispiel der Bundeswehrsprecher, der von den Parlamentsabgeordneten gewählt wird. Er informiert die Regierung über die Lage in den Streitkräften und prüft Beschwerden von Militärangehörigen. Auch die Tätigkeit der deutschen Geheimdienste wird von einer parlamentarischen Kontrollkommission überwacht.

Die Funktionen des Bundestags sind vielfältig. Er nimmt an den alle fünf Jahre stattfindenden Präsidentschaftswahlen teil, und die Abgeordneten wählen auch den Regierungschef, der nur durch ein parlamentarisches Mißtrauensvotum abgesetzt werden kann. Bei der Verabschiedung von Gesetzen spielt die Ländervertretung – der Bundesrat – ebenfalls eine große Rolle, und bei Uneinigkeit mit dem Bundestag wird eine Schlichtungskommission einberufen. Seit

kurzem antworten bei den Plenarsitzungen einmal pro Woche die Minister auf Fragen der Abgeordneten.

Bekanntlich sind im Bundestag mehrere Parteien vertreten. Jede Partei hat ihr eigenes Programm. Außerdem gibt es ein gemeinsames Programm der regierenden Mehrheit. Es wird bei einer Gesetzesverabschiedung immer versucht, einen gemeinsamen Nenner zu finden, und zwar mit Hilfe von Parlamentsdebatten, Kompromissen und Zugeständnissen. Die Redezeit bei Plenarsitzungen ist auf 15 Min. beschränkt, wobei freies Sprechen dem Verlesen von vorbereiteten Texten vorzuziehen ist. Die Abgeordneten können sich jederzeit an die jeweiligen Expertengruppen um Information wenden, die sie mit Material, Analysen und Statistiken versorgen.

Die westdeutsche Bevölkerung ist über die Arbeit des Bundestages gut informiert. Dafür sorgen das Pressezentrum, welches die Massenmedien über die Parlamentstätigkeit auf dem laufenden hält, sowie die Abgeordneten selbst, die das Recht haben, während der Plenarsitzung pro Jahr 100 Personen aus dem eigenen Bezirk, und außerhalb der Sitzungsperiode noch einmal so viele einzuladen. Pro Jahr werden im Bundestag 200– 250000 Besucher gezählt!

Trotz mancher Kritik ist die „Gesetzesfabrik“ heute eine solide und ehrwürdige Einrichtung, ohne die das Leben des Landes unvorstellbar geworden ist.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Der Bundestag, die deutsche „Gesetzesfabrik“, wie er oft genannt wird, nahm im Jahre 1959 seine Arbeit auf und entwickelte sich von einer parlamentarisch völlig unerfahrenen Einrichtung allmählich zu einem reibungslos funktionierenden Parlament.

2. In den letzten zehn Eifjberufungen prüfte er nicht weniger als 5020 Gesetze.

3. Eine ganze Reihe von Institutionen übt Kontrollfunktionen aus, wie zum Beispiel der Bundeswehrsprecher, der von den Parlamentsabgeordneten gewählt wird.

4. Die Funktionen des Bundestags sind vielfältig. Er nimmt an den alle drei Jahre stattfindenden Präsidentschaftswahlen teil, und die

Abgeordneten wählen auch den Regierungschef, der nur durch ein parlamentarisches Mißtrauensvotum abgesetzt werden kann.

5. Großen Einfluß besitzt zum Beispiel der Budgetausschuß, der für Finanzfragen aller Ressorts zuständig ist, einschließlich des Bundeskanzleramtes, des Verteidigungs – und Innenministeriums.

6. Bekanntlich sind im Bundestag mehrere Parteien vertreten.

7. Jede Partei hat ihr trennen Programm.

8. Außerdem gibt es ein gemeinsames Programm der regierenden Mehrheit.

9. Die Abgeordneten können sich jederzeit an die jeweiligen Expertengruppen um Information wenden, die sie mit Material, Analysen und Statistiken versorgen.

10. Die Redezeit bei Plenarsitzungen ist auf 20 Min. beschränkt, wobei freies Sprechen dem Verlesen von vorbereiteten Texten vorzuziehen ist.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. In welchem Jahrbeganndie Arbeit Bundestag?
2. Wieviele Gesetze bewiesen Parlament in den letzten 10 Jahren?
3. Welche besonderen Ausbildung Rechnungen?
4. Welche Institutionen bieten Management-Funktionen?
5. Was sind die wichtigsten Funktionen des Parlaments?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Der Bundestag, die deutsche «Gesetzesfabrik», wie er oft genannt wird, nahm im Jahre 1949 seine Arbeit auf _____einer parlamentarisch völlig unerfahrenen Einrichtung allmählich zu einem reibungslos _____Parlament.

2. In den letzten zehn Eifjberufungen prüfte er nicht weniger als 4020 Gesetze. Jeder einzelne Gesetzentwurf setzt eine intensive und _____ zahlreiche Ausschüsse, Unterausschüsse und Kommissionen voraus.

3. Großen Einfluß _____ zum Beispiel der Budgetausschuß, der für Finanzfragen aller Ressorts zuständig ist, _____ des Bundeskanzleramtes, des Verteidigungs – und Innenministeriums.

4. Eine ganze Reihe von _____übt Kontrollfunktionen aus, wie zum Beispiel der Bundeswehrsprecher, der von den _____gewählt wird.

5. Er informiert die Regierung über die Lage in _____und prüft Beschwerden von Militärangehörigen.

6. Auch die Tätigkeit der _____Geheimdienste wird von einer parlamentarischen Kontrollkommission _____.

7. Die Funktionen _____sind vielfältig.

8. Er nimmt an den alle _____Präsidentschaftswahlen teil, und die Abgeordneten wählen auch den Regierungschef, der nur durch ein parlamentarisches Mißtrauensvotum _____werden kann.

9. _____von Gesetzen spielt die Ländervertretung – der Bundesrat – ebenfalls eine große Rolle, und _____dem Bundestag wird eine Schlichtungskommission einberufen.

10. Seit kurzem antworten bei den_____einmal pro Woche die Minister auf Fragen der Abgeordneten.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 28
DAS HEILIGENSTÄDTER TESTAMENT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Feindselig – ворожий
große Handlungen – великі дії
der Hoffnung – надія
die Zerstreuungen – відволікання
der Gesellschaft – компанія

Oh, ihr Menschen, die ihr mich für feindselig, störrisch oder misantropisch haltet oder erkläret, wie Unrecht tut ihr mir. Ihr wißt nicht die geheime Ursache von dem, was euch so scheint. Mein Herz und mein Sinn waren von Kindheit an für das zarte Gefühl des Wohlwollens; selbst große Handlungen zu verrichten, dazu war ich immer aufgelegt – aber bedenket nur, daß seit sechs Jahren ein heilloser Zustand mich befallen, durch unvernünftige Ärzte verschlimmert. Von Jahr zu Jahr in der Hoffnung, gebessert zu werden, betrogen, endlich zu dem Überblick eines dauernden Übels (dessen Heilung vielleicht Jahre dauern wird oder gar unmöglich ist) gezwungen, mit einem feurigen lebhaften Temperamente geboren, selbst empfänglich für die Zerstreuungen der Gesellschaft - mußte ich mich früh absondern, einsam mein Leben zubringen. Wollte ich auch zuweilen mich einmal über alles das hinaussetzen - oh, wie hart wurde ich durch die verdoppelt traurige Erfahrung meines schlechten Gehörs dann zurückgestoßen. Und doch war es mir noch nicht möglich, den Menschen zu sagen: sprecht lauter, schreit - denn ich bin taub. Ach, wie wär’ es möglich, daß ich die Schwäche eines Sinnes angeben sollte, der bei mir in einem vollkommeneren Grade als bei anderen sein sollte, eines Sinnes, den ich einst in der größten Vollkommenheit besaß, in einer Vollkommenheit, wie ihn wenige von meinem Fache gewiß haben noch gehabt haben - oh, ich kann es nicht; 170 drum verzeiht, wenn ihr mich da zurückweichen sehen werdet, wo ich mich gerne unter euch mischte. Doppelt wehe tut mir mein Unglück, indem ich dabei verkannt werden muß. Für mich darf Erholung in menschlicher Gesellschaft, feinere Unterredungen, wechselseitige

Ergießungen nicht statt haben – ganz allein, fast nur soviel, als es die höchste Notwendigkeit fordert, darf ich mich in Gesellschaft einlassen, wie ein Verbannter muß ich leben. Nahe ich mich einer Gesellschaft, so überfällt mich eine leise Angstlichkeit, indem ich befürchte, in Gefahr gesetzt zu werden, meinen Zustand merken zu lassen - so war es denn auch dieses halbe Jahr, was ich auf dem Lande zubrachte: von meinem vernünftigen Arzt aufgefordert, so viel als möglich mein Gehör zu schonen, kam er fast meiner jetzigen natürlichen Disposition entgegen, obschon, vom Triebe der Gesellschaft manchmal hingerissen, ich mich dazu verleiten ließ. Aber welche Demütigung, Wennjemand neben mir stand und von weitem eine Flöte hörte und ich nichts hörte oder jemand den Hirten singen hörte und ich auch nichts hörte – solche Ereignisse brachten mich nahe an Verzweiflung, es fehlte wenig, vmd ich selber endigte mein Leben – nur sie, die Kunst, sie hielt mich zurück. Ach, es dünkte mir unmöglich, die Welt eher zu verlassen, bis ich das alles hervorgebracht, wozu ich mich aufgelegt fühlte – und so fristete ich dieses elende Lebenwahrhaft elend, ein so reizbarer Körper, daß eine etwas schnelle Veränderung mich aus dem besten Zustand in den schlechtesten versetzen kann. Geduld – so heißt es – sie muß ich nun zur Führerin wählen; ich habe es dauernd hoffe ich, soll mein Entschluß sein, auszuharren, bis es den unerbittlichen Parzen gefällt, den Faden zu brechen. Vielleicht geht es besser, vielleicht nicht, ich bin gefaßt – schon in meinem 28. Jahre gezwungen, Philosoph zu werden – es ist nicht leicht für den Künstler, schwerer als für irgend jemand. Gottheit, du siehst herab auf mein Inneres, du kennst es, du weißt, daß Menschenliebe und Neigung zum Wohl tun darin hausen.

O, Menschen, wenn ihr einst dieses leset, so denkt, daß ihr mir Unrecht getan. Und der Unglückliche, er tröste sich, einen seinesgleichen zu finden, der trotz allen Hindernissen der Natur, doch noch alles getan, was in seinem Vermögen stand, um in die Reihe würdiger Künstler und Menschen aufgenommen zu werden.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Mein Herz waren von Kindheit an für das zarte Gefühldes Wohlwollens.

2. Und doch war es mir noch nicht möglich, den Menschen zusagen: sprecht lauter, schreit – denn ich bin dumm.

3. Woll teichauch zu weilen micheinma lüberallesdashinau ssetzen – oh, wiehart wurdeich durch die ver doppelt traurige Erfahrung meines schlechten Gehörsdann zurück gestoßen.

4. Vielleicht geh tes besser, vielleicht nicht, ich bin gefaßt – schon in meinem 30. Jahre gezwungen, Philosoph zu werden – es ist nicht leicht für den Künstler, schwerer als für irgend jemand.

5. Gottheit, du siehst herab auf mein Inneres, du kennst es, du weißt, daß Menschenliebeund Neigung zum Wohl tun darin hausen.

6. Nahe ich micheiner Gesellschaft, soüberfällt micheineleise Frieden, in demichbefürchte, in Gefahrgesetzt zu werden, meinen Zustandmerken zu lassen – sowares denn auch dieses halbe Jahr, was ich aufdem Lande zu brachte.

7. Wollte ich auch zu weilen mich einmal überalles das hinaus setzen – oh, wiehart wurde ich durch die verdoppelt traurige Erfahrung meines schlechten Gehörsdann zurück gestoßen.

9. Ihr wißt die geheime Ursache von dem.

10. Doppelt weh tut mir mein Unglück, in dem ich dabei werdenmuß.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Waren mein Herz und mein Sinn von Kindheit an für das zarte Gefühl des Wohlwollens; selbst große Handlungen zu verrichten?

2. Geht es vielleicht besser, vielleicht nicht, ich bin gefaßt - schon in meinem 28. Jahre gezwungen?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1.O, ihr Menschen, die ihr _____, störrisch oder misantropischhaltet oder erkläret, wie Unrecht tut ihr mir.

2. Ihr wißt_____ dem was euch so scheint.

3. Mein Herz und _____von Kindheit an für das zarte Gefühl des Wohlwollens; selbst große Handlungen zu verrichten, dazu war ich immer aufgelegt - aber bedenket nur, daß seit _____Zustand mich befallen, durch unvernünftige Ärzte verschlimmert.

4. _____der Hoffnung, gebessert zu werden, betrogen, endlich zu dem Überblick eines dauernden Übels (dessen Heilung vielleicht Jahre dauern wird oder gar unmöglich ist) gezwungen, mit _____Temperamente geboren, selbst empfänglich für die Zerstreuungen der Gesellschaft - mußte ich mich früh absondern, einsam mein Leben zubringen.

5. Wollte ich _____alles das hinaussetzen – oh, wie hart wurde ich durch die verdoppelt traurige Erfahrung meines schlechten Gehörs dann zurückgestoßen.

6. Und doch war _____, den Menschen zu sagen: sprecht lauter, schreit – denn ich bin taub.

7. Ach, wie wär' es möglich, daß _____ Sinnes angeben sollte, der bei mir in einem vollkommeneren Grade als bei _____, eines Sinnes, den ich einst in der größten Vollkommenheit besaß, in einer Vollkommenheit, wie ihn wenige von meinem Fache gewiß haben noch gehabt haben – oh, ich kann es nicht; 170 drum verzeiht, wenn _____ sehen werdet, wo ich mich gerne unter euch mischte.

8. Doppelt wehe tut _____, indem ich dabei verkannt werden muß. Für mich darf Erholung in _____, feinere Unterredungen, wechselseitige Ergießungen nicht statthaben – ganz allein, fast nur so viel, _____Notwendigkeit fordert, darf ich mich in Gesellschaft einlassen, wie ein Verbannter muß ich leben.

9. _____, Philosoph zu werden – es ist nicht leicht für den Künstler, schwerer als für irgendjemand.

10. Gottheit, du _____ Inneres, du kennst es, du weißt, daß Menschenliebe und Neigung zum Wohltun darin hausen.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 29
DIE FREUDEN DES URLAUBS

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

segeln – пливти з парусами
die Fröhlichkeit – радість
erschöpft – втомлений, виснажений
die Müdigkeit – втома
schleppen – тягти
die Halle – приміщення, зал
die Weihnachtsbescherung – презентування новорічних подарунків

Der Himmel war von einem leuchtenden Blau. Nur hier und da segelte eine Wolke über die grünen Hügel und über die grünen Täler. Am Fuße eines dieser grünen Hügel erhoben sich die hellen Mauern des Ferienheimes „Freundschaftsglück“, und vor diesem stand eine Gruppe von Frauen und Männern - die eben eingetroffen waren, sich zu erholen – bepackt mit Koffern, Rucksäcken, Reisetaschen.

Einer der Feriengäste trat vor und klopfte an die Tür des Heims. Sofort öffnete sich diese, und im Rahmen stand ein Mann, der mit Fröhlichkeit in der Stimme ausrief: „Ei, ei, sieh da – die lieben Kollegen Urlauber! Seid recht, recht herzlich willkommen in unserem schönen „Freundschaftsglück“. Ich bin der Heimleiter Johannes Prikke...“ Nach dieser Begrüßung gab Johannes Prikke jedem die Hand. Die lieben Kollegen wankten, von der Reise und dem Weg zum Heim erschöpft, in die Halle. Eine Welle von Müdigkeit ging von den Gästen aus.

Da klatschte der Heimleiter in die Hände und schrie lustig: „Also, liebe Freunde, fangen wir gleich mit der Erholung an! Heraus zur schönen Wanderung, wer ein fortschrittlicher Urlauber ist! Voran! Folgt mir...“

Seufzend erhoben sich die Gäste und folgten ihrem Heimleiter. Die Wanderung dauerte eine Kleinigkeit von 5 Stunden. Humpelnd und schwitzend kam die Gruppe nach fünf Stunden wieder im

«Freundschaftsglück»an. Ermüdet sanken die Kolleginnen und Kollegen auf Sessel und Liegestühle, um jetzt endlich... Der Heimleiter Prikke aber schleppte schon eine riesigeschwarze Tafel an, zusammen mit Schwamm und Kreide.

„Also, liebe Freunde“, sagte er, „jetzt wollen wir schnell unsere Wanderung auswerten, dialektisch natürlich. Also, Kollege Schmidt, wie muß man die Natur betrachten? “ Aber Kollege Schmidt antwortete nicht, weil er nicht mehr da war und auch nie wieder gesehen wurde. Sein Koffer war ebenfalls fort. Nachdem Heimleiter Prikke die Natur gründlich erklärt hatte, sagte er: „Jetzt kommt eine kleine Überraschung, liebe Freunde!“ und brachte Tischtennisplatten. Während die aufgestellt wurden, rief er: „Jetzt wollen wir ein großes Ausscheidungsspiel veranstalten. Außerdem wollen wir nachher etwas vorlesen. Aus Büchern. Und dann machen wir doch auch noch Pfänderspiele. Und dann Sackhüpfen. Und der Sieger bekommt einen Pudding. Und danach wird getanzt. Und anschließend halte ich euch allen doch noch einen kleinen hübschen Vortrag über die deutsche Heimat im Mittelalter.“

Als Heimleiter Prikke sah, daß nicht gespielt wurde, sagte er erstaunt: „Wollt ihr nicht mehr spielen, liebe Freunde? Nun gut, ich richte mich ganz nach euch. Ich hole schnell die zwanzig Bücher herunter...“ Er drehte sich um und eilte aus der Halle.

Die Gäste sahen sich mit Verschwörerblicken an. Einer von ihnen ging schnell hinter Prikke her. Und glcich darauf hörte man eine schreiende Stimme, die Stimme Prikkes: „Wer hat mich denn eingeschlossen? Aufmachen! Liebe Freunde, macht doch auf! Wer mir zuerst die Tür öffnet, kriegt einen Pudding!“ Wie Kinder nach einer Weihnachtsbescherung schlichen die Gäste in ihre Zimmer.

Nachdem sie endlich ausgeschlafen halten, war Heimleiter Prikke fort. Auf seinem Bett fand man einen Zettel. Es stand nicht viel darauf, nur daß er, Prikke, sich über die Undankbarkeit der Gäste so erregt hatte, daß er auch Erholung braucht. Und darum sei er eben jetzt in Urlaub gefahren.

Prikke kam in ein Heim, wo er vom Heimleiter Krocke begrüßt wurde: „Also, lieber Freund, fangen wir gleich mit der Erholung an! Heraus zur...!“

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Der Himmel war von einem grimmig Blau.

2. Am Fuße eines dieser grünen Hügel erhoben sich die hellen Mauern des Ferienheimes «Freundschaftsglück»ю

3. VordiesemstandeineGruppeMännern – dieebeneingetroffenwaren, sichzuerholen – bepacktmitKoffern, Rucksäcken, Reisetaschen.

4. Sofort öffnete sich diese, und im Rahmen stand ein Mann, der mit Fröhlichkeit in der Stimme ausrief: „Ei, ei, sieh da - die lieben Kollegen Urlauber! Seid recht, recht herzlich willkommen in unserem schönen „Freundschaftsglück“

5. Die Wanderung dauerte eine Kleinigkeit von 10 Stunden.

6. Humpelnd und schwitzend kam die Gruppe nach drei Stunden wieder im «Freundschaftsglück» an.

7. „Also, liebe Freunde“, sagte er, „jetzt wollen wir schnell unsere Wan¬derung auswerten, dialektisch natürlich. Also, Kollege Schmidt, wie muß man die Natur betrachten? “

8. Seine Arbeit wurde abgeschlossen.

9. Die Gäste sahen sich mit Verschwörerblicken an.

10. Driette von ihnen ging schnell hinter Prikke her.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Wie hat ein Ferienhaus genannt?

2. Wer kam ins Haus?

3. Wer begrüßte die Gäste im Haus?

4. Wer war der nationale Direktor?

5. Wohin kam Prikke?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1)Der Himmel war von _____Blau. Nur hier und da segelte eine Wolke über die grünen Hügel und über die grünen Täler.

2) Am Fuße eines dieser grünen Hügel erhoben sich die hellen Mauern des Ferienheimes «Freundschaftsglück», und _____ Frauen und Männern – die eben eingetroffen waren, sich zu erholen – bepackt mit Koffern, Rucksäcken, Reisetaschen.

3) Einer der Feriengäste trat _____an die Tür des Heims.

4) Sofort öffnete sich diese, und _____Mann, der mit Fröhlichkeit in der Stimme ausrief: «Ei, ei, sieh da – die lieben Kollegen Urlauber! Seid recht, _____in unserem schönen «Freundschaftsglück». Ich bin der Heimleiter Johannes Prikke...».

5) Nach dieser Begrüßung gab _____Prikke jedem die Hand.

6) Die lieben Kollegen wankten, von _____Weg zum Heim erschöpft, in die Halle. Eine Welle von Müdigkeit ging von den Gästen aus.

7) Da klatschte der Heimleiter in _____lustig: «Also, liebe Freunde, fangen_____der Erholung an! Heraus zur schönen Wan¬derung, wer ein fortschrittlicher Urlauber ist! Voran! Folgt mir...»

8) Seufzend erhoben sich die Gäste und folgten ihrem Heimleiter. _____eine Kleinigkeit von 5 Stunden.

9) Humpelnd und schwitzend kam die Gruppe _____ Stunden wieder im «Freundschaftsglück» an.

10) Ermüdet sanken die _____Liegestühle, um jetzt endlich... Der Heimleiter Prikke aber schleppte schon eine riesigeschwarze Tafel an, zusammen mit Schwamm und Kreide.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 30
STUDIEREN IN ÖSTERREICH

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Diplomstudium – дипломна програма
der Muttersprache – рідна мова
die Quar – квартал
angeboten – запропонований
notwendig – необхідний

Studieren darf in Österreich jeder, der das achtzehnte Lebensjahr vollendet und die Reifeprüfung abgelegt hat. Je nach Studienrichtung sind zum Studienbeginn eventuell Zusatzprüfungen notwendig. So ist zum Beispiel für Sprachstudien, Medizin und Jura Latein Voraussetzung. Beim Dolmetschstudium hat man eine Eignungsprüfung in der Muttersprache und in der ersten Fremdsprache abzulegen.

Hat man sich nun für eine Hochschule entschieden, beginnt die Quar tiersuche. Laut Statistik leben 30% der Studierenden bei den Eltern, 16% in Studentenheimen und 18% haben einen eigenen Haushalt, meist in einer Wohngemeinschaft. Bei der Suche nach einer Wohnung oder einem Zimmer wenden sich die Studenten an den studentischen Wohnungsservice, an Hausverwaltungen oder an Makler. Viele finden eine Wohnung auf Grund einer Zeitungsannonce.

Ist man dann Anfang Oktober am Studienort angelangt, muß man sich zuallererst einmal ausführlich informieren, denn von selbst erfährt der Student nicht, was er zu tun hat.

Das herkömmliche Studium ist das Diplomstudium, dessen Mindestdauer 8-10 Semester beträgt und das aus zwei Studienabschnitten bestehl, wobei es im zweiten Abschnitt zu einer Aufspaltung in Studienzweige kommt. Der Student hat zahlreiche Pflichtfächer zu belegen und sucht sich einige Wahlfächer aus, die ihm in einem gewissen Rahmen vorgegeben sind. In diesen Fächern muß er selbstverständlich Prüfungen ablegen. Wann er diese

Prüfungen macht, ist ihm selbst überlassen. Den Studienabschlußbildet die Diplomarbeit und die Diplomprüfung. Danach wird dem zum Akademiker herangereiften Studenten der Titel „Magister“ verliehen. Bis dahin ist jedoch ein langer Weg, und kaum jemand schafft sein Studium in der gesetzlichen Mindestzeit.

Vieles hängt beim Studium von der individuellen Erstellung des Lehr- und Vorlesungsplans ab. Mit anderen Worten, der Student muß sich seinen Stundenplan selbst zusammenbauen. Das ist oft nicht einfach, denn es gibt viele zeitliche Überschneidungen, sodaß sich der Student zwischen zwei Übungen entscheiden muß. Der Student im ersten Semester weiß noch nicht, was für ihn von vorrangiger Bedeutung ist, und so kann es passieren, daß er sich für die falsche Lehrveranstaltung entscheidet. Es gibt nämlich Lehrveranstaltungen, die nicht jedes Semester angeboten werden, oder solche, bei denen jeder zweite durchfällt. Außerdem muß sich der Student überlegen, wann er seine Praktika machen, sich auf die jeweiligen Prüfungen vorbereiten und die Diplomarbeit beginnen will. Viele Studenten müssen nebenbei arbeiten, auch das muß bei der Stundeneinteilung berücksichtigt werden (es gibt keine Abendfäkultät). Für viele junge Leute ist das erste Semester eine Phase des Suchens, Probierens und Kennenlernens. Sie werden mit überfüllten Übungsräumen und Massenveranstaltungen konfroniert, bei denen bis zu 500 Leute in einem Hörsaal sitzen. Der Kampf um die erforderlichen Laborplätze ist inzwischen hart geworden. Was zählt, ist tlie Leistung. Ein Drittel der Studierenden wechselt ein- oder mehrmals die Sludienrichtung.

Wie sieht denn ein Tag im Leben eines österreichischen Studenten aus? Der Student steht um zirka 6 Uhr auf, lernt bis halb 10, fährt auf die 1 Uni, hat bis 12 Uhr Vorlesungen, ißt entweder zu Hause oder in der Mensa zu Mittag, sitzt von 14 Uhr bis 18 Uhr im Labor und lernt am Abend für Pifungen. Ein besonders fleißiger Student geht zweimal in der Woche in EtcGymnastikslunde oder betreibt sonst irgendwelchen Sport. Sonnabends •.leist der Student viel zu Hause und lernt, oder er arbeitet in der Bibliothek, die sehr modern ausgestattet ist. Die notwendigen Bücher findet man sehr leicht mit Hilfe von Computern, Autoren- und Schlagwortkatalogen.

Die schönste Zeit für die Studenten ist Sommer. Im Juli, August und September finden keine Vorlesungen statt, sodaß man ungestört lernen, auf Krisen gehen oder Geld verdienen kann.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Studieren darf in Österreich jeder, der das fünfzechnte Lebensjahr vollendet und die Reifeprüfung abgelegt hat.
2. So ist zum Beispiel für Sprachstudien, Medizin und Jura Latein Voraussetzung.
3. Laut Statistik leben 35% der Studierenden bei den Eltern.
4. 16% in Studentenheimen und 18% haben einen eigenen Haushalt, meist in einer Wohngemeinschaft.
5. Viele finden eine Wohnung auf Grund einer Zeitungsannonce.
6. Ist man dann Anfang September am Studienort angelangt, muß man sich zuallererst einmal ausführlich informieren, denn von selbst erfährt der Student nicht, was er zu tun hat.
7. Das herkömmliche Studium ist das Diplomstudium, dessen Mindestdauer 8-15 Semester beträgt und das aus zwei Studienabschnitten bestehl, wobei es im zweiten Abschnitt zu einer Aufspaltung in Studienzweige kommt.
8. Der Student hat zahlreiche Pflichtfächer zu belegen und sucht sich einige Wahlfächer aus, die ihm in einem gewissen Rahmen vorgegeben sind.
9. In diesen Fächern muß er nicht selbstverständlich Prüfungen ablegen.
10. Danach wird dem zum Akademiker herangereiften Studenten der Titel „Magister“ verliehen.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Unter welchen Bedingungen kann jeder in Österreich lernen?
2. Wie statistische Prozent der Studieren den bei ihren Eltern leben?
3. Was ist die minimale langen konventionellen Forschung?
4. Was sind dieThemen der Student Prüfungen?
5. Was ist der Lohn für Studenten?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Studieren darf in Österreich jeder, der _____vollendet und die Reifeprüfung abgelegt hat.

2. Je nach Studienrichtung sind zum _____Zusatzprüfungen notwendig. So ist zum Beispiel für Sprachstudien, Medizin und Jura Latein Voraussetzung. Beim Dolmetschstudium hat man eine Eignungsprüfung in der Muttersprache und _____Fremdsprache abzulegen.

3. Hat man sich nun _____entschieden, beginnt die Quar tiersuche.

4. Laut Statistik leben 30% der Studierenden bei den Eltern, 16% in Studentenheimen und 18% _____Haushalt, meist in einer Wohngemeinschaft.

5. Bei der Suche nach einer Wohnung oder einem Zimmer _____Wohnungsservice, an Hausverwaltungen oder an Makler. Viele finden eine Wohnung _____einer Zeitungsannonce.

6. Ist man dann Anfang_____, muß man sich zuallererst einmal ausführlich informieren, denn von selbst erfährt der Student nicht, was er zu tun hat.

7. Das herkömmliche Studium ist das Diplomstudium, dessen Mindestdauer 8-10 Semester _____Studienabschnitten bestehl,wobei es im zweiten Abschnitt zu einer Aufspaltung in Studienzweige kommt.

8. Der Student hat zahlreiche Pflichtfächer zu belegen und sucht sich einige Wahlfächer aus, die _____Rahmen vorgegeben sind.

9. In diesen Fächern muß er _____Prüfungen ablegen.

10. Wann er diese Prüfungen macht, ist _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 31
MEIN TAGESABLAUF

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

sich anziehen – одягатися
die Haltestelle – зупинка
an Ort – на місці
fleißig – старанно
Ich höre aufmerksam zu – я уважно слухаю
zu Ende – до кінця
am Nachmittag – на післяобідньому часі
zu Bett – до ліжка

Morgens um 7 Uhr klingelt der Wecker. Ich werde wach und stehe schnell auf. Ich mache Licht und gehe ins Badezimmer, ich wasche mich und putze mir die Zähne. Dann rasiere ich mich, kämme mich und ziehe mich an. Ich frühstücke und lese Zeitung.

Um halb neun fahre ich zur Universität. Ich fahre mit dem Trolleybus. Nach kurzer Fahrt steige ich aus. Von der Haltestelle gehe ich noch ein paar Minuten zu Fuß und bin bald an Ort und Stelle. Ich gehe die Treppe hinauf und betrete den Hörsaal. Ein wenig später tritt der Dozent ein. Sechs Student arbeiten wir fleißig. Ich höre aufmerksam zu, gebe Antworten und stelle Fragen. Wie schnell die Zeit vergeht! Schon ist der Unterricht zu Ende. Dann fahre ich wieder nach Hause und mache meine Hausaufgaben.

Am Nachmittag mache ich verschiedene Besorgungen oder gehe spazieren. Manchmal besuche ich auch ein Museum oder gehe durch die Straßen und sehe mir die Schaufenster an. Abends bleibe ich oft zu Hause. Ich schreibe dann Briefe an meine Verwandten und Bekannten und arbeite noch etwas.

Manchmal gehe ich aus, dann besuche ich mit meinen Freunden ein Kino oder ein Theater. Um 11 Uhr komme ich wieder nach Hause. Ich ziehe mich aus, gehe zu Bett und schlafe schnell ein.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1.Morgens um 8 Uhr klingelt der Wecker.

2. Ich mache Licht und gehe ins Badezimmer, ich wasche mich und putze die Zähne nicht .

3. Um halb neun fahre ich zur Universität.

4. Von der Haltestelle gehe ich noch ein paar Minuten zu Fuß und bin bald an Ort und Stelle.

5. Ich höre nicht aufmerksam zu, gebe Antworten und stelle Fragen .

6. Ich gehe die Treppe hinauf und betrete den Hörsaal nicht .

7. Dann fahre ich wieder nach Hause und mache meine Hausaufgaben.

8. Manchmal besuche ich auch ein Museum oder gehe durch die Straßen und sehe mir die Schaufenster an.

9. Um 11 Uhr komme ich wieder von Hause.

10. Ich schreibe dann Briefe an meine Verwandten und Bekannten und arbeite noch etwas.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wann klingelt der Wecker ?

a) Um 7 Uhr ;
b) um 7 Uhr morgens;
c) Um 6.30 Uhr;
d) Morgens

2. Mit wem fahre ich zur Universität ?

a) dem Auto ;
b) dem Rad ;
c)dem Trolleybus ;
d) mit dir .

3. Was betrete ich?

a) den Raum;
b) der Hörsaal ;
c)die Wohnung ;
d) das Haus.

4. Wann bleibe ich oft zu Hause?

a) nach mi Hags ;
b) mi Hags ;
c) morgens ;
d) abends.

5. Wohin gehe ich um 11 Uhr?

a) nach Hause ;
b) zu Hause ;
c) ich die Wohnung ;
d) ins Haus.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Ich werde wach und stehe _____auf.
2. Dann rasiere ich mich, _____und ziehe mich an.
3. _____Fahrt steige ich aus .
4. Ich frühstücke und _____.
5. Sechs _____wir fleißig.
6. Schon ist _____zu Ende.
7. Am Nachmittag mache ich verschiedene _____spazieren.
8. Manchmal gehe ich aus, dann besuche ich mit meinen Freunden ein _____.
9. _____, gehe zu Bett und schlafe schnell ein.
10. Ein wenig später tritt _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 32
DAS TÄGLICHE RITUAL

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Wecker – сигналізація ;

waschen – мити;

genügend – достатньо

die Atemgymnastik – дихальні вправи

der Vorgang – процес

Wie sehen bei Ihnen die ersten Minuten des Tages aus? Etwas so: Der Wecker klingelt, Sie springen aus dem Bett, waschen sich in aller Eile, verschlingen Ihr Frühstück und hetzen an die Arbeit? Dann wird es Zeit, daß Sie Ihre Gewohnheiten ändern! Gönnen Sie in der Früh ein paar Minuten Ihrem Körper!

Zuerst braucht die „Kommandozentrale“, das Gehirn, genügend Sauerstoff. Diesen liefert die Atemgymnastik, die Sie im Bett liegend durchführen können. Atmen Sie durch die Nase drei Pulsschläge lang ein, halten Sie zwei Pulsschläge lang den Atem an und atmen Sie dann vier Pulsschläge lang durch den Mund aus (die Lippen formen dabei einen Trichter). Nach einer Pause von zwei Pulsschlägen wird der Vorgang wiederholt. Konzentrieren Sie sich dabei auf Ihren Unterbauch (vom Nabel abwärts), denn hier befindet sich laut fernöstlicher Medizin das Zentrum des Atmungssystems. Die Atemübungen werden 40–60mal wiederholt, das nimmt drei bis fünf Minuten in Anspruch.

Erst jetzt beginnt die eigentliche Gymnastik. Sie machen Ihre traditionellen Übungen für alle Gelenke des Körpers.

Den Abschluß sollte die Fußmassage bilden, die bekanntlich den ge-samten Organismus stimuliert.

Bei der Morgentoilette sollte man nicht vergessen, die Nasenhöhle drei - viermal mit warmem Wasser zu spülen. Das schützt vor Erkrankungen der Atemwege.

Vor dem Frühstück sollte man etwas Flüssigkeit trinken (Tee, Kaffee, Milch, Wasser). Damit wird der Verdauungstrakt auf die

Nahrung vorbereitet. Es ist empfehlenswert, tagsüber die Atemgymnastik und die Massage zu wiederholen.

Abends gehen Sie den Tag noch einmal in Gedanken durch und planen den nächsten Tag. Konzentrieren Sie sich darauf, um wieviel Uhr Sie aufstehen müssen. Es wird der Tag kommen, an dem Sie keinen Wecker mehr brauchen werden, und somit ein wesentlicher Streßfaktor wegfallen wird. Vor dem Schlafengehen muß das Zimmer unbedingt gelüftet werden. Decken Sie sich mit einer leichten Decke zu und ziehen Sie ein leichtes Nachtgewand an. Die Haut muß atmen können. Probieren Sie aus, welche Körperlage für Sie am bequemsten ist. Bedecken Sie Ihr Gesicht mit den Händen. Dadurch werden Augen und Nase erwärmt, und Sie können sich maximal entspannen.

Gute Nacht!

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Diesen liefert die Atemgymnastik, die Sie im Wienter liegend durch führen können.

2. Atmen Sie durch die Nase zwei Pulsschläge lang ein, halten Sie zwei Pulsschläge lang den Atem an und atmen Sie dann fünf Pulsschläge lang durch den Mund aus.

3. Nach einer Pause von zwei Pulsschlägen wird der Vorgang wiederholt nicht.

4. Konzentrieren Sie sich dabei auf Ihren Unterbauch (vom Nabel abwärts), denn hier befindet sich laut fernöstlicher Medizin das Zentrum des Atmungssystems.

5. Atemübungen werden 50 - 70mal wiederholt, das nimmt drei bis fünf Minuten in Anspruch.

6. Und bevor diese beginnt ein Fitnessstudio.

7. Den Abschluß sollte die Fußmassage bilden, die bekanntlich den gesamten Organismus stimuliert.

8. Vor dem Mittagesen sollte man etwas Flüssigkeit trinken (Tee, Saft, Milch, Wasser).

9. Es wird der Tag kommen, an dem Sie keinen Wecker mehr brauchen werden, und somit ein wesentlicher Streßfaktor wegfallen wird.

10. Zuerst braucht die „Kommandozentrale“, das Gehirn, genügend Sauerstoff.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Welche Übung wird dazu beitragen?

2. Welche Übung soll beim Fitnessstudio trainieren?

3. Was sind die wichtigsten Maßnahmen der persönlichen Hygiene?

4. Welche Übungen sollten mehrmals durchgeführt werden?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1.Wie sehen bei Ihnen die _____des Tages aus? Dann wird es Zeit, daß Sie Ihre Gewohnheiten ändern! Gönnen Sie in der Früh ein paar Minuten Ihrem Körper!

2. Zuerst braucht die «Kommandozentrale», das Gehirn, genügend Sauerstoff. Diesen liefert _____, die Sie im Bett liegend durchführen können.

3. Atmen Sie durch die Nase drei Pulsschläge lang ein, halten _____lang den Atem an und atmen Sie dann _____lang durch den Mund aus (die Lippen formen dabei einen Trichter).

4. Nach einer Pause von _____wird der Vorgang wiederholt.

5. Konzentrieren Sie sich dabei auf Ihren Unterbauch (vom Nabel abwärts), denn hier befindet sich _____das Zentrum des Atmungssystems. Die Atemübungen werden 40 – 60mal wiederholt, das nimmt drei bis fünf Minuten in Anspruch.

6. Erst jetzt beginnt die eigentliche Gymnastik. Sie machen Ihre traditionellen Übungen _____des Körpers.

7. Den Abschluß sollte die Fußmassage bilden, die _____ Organismus stimuliert.

8. Bei der Morgentoilette sollte _____, die Nasenhöhle drei - viermal mit warmem Wasser zu spülen. Das schützt vor Erkrankungen der Atemwege.

9. Vor dem Frühstück sollte _____trinken (Tee, Kaffee, Milch, Wasser).

10. Damit wird der Verdauungstrakt auf die Nahrung vorbereitet. Es ist empfehlenswert, tagsüber _____und die Massage zu wiederholen.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 33
KOMMISSAR Z. DENKT SCHNELL

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Glück – щастя
der Einbruchsdiebstahl – грабіж зі зломом
stehlen – красти
wertvollen – цінний
die Erbschaft – спадщина
das Testament – заповіт
der Eindruck – враження

Am Montagmorgen kommt Kommissar Z. gut gelaunt ins Büro. „Na, wie geht's?" fragt er seinen Kollegen.

„Haben Sie ein schönes Wochenende gehabt?"

„Danke, ja. Ich war beim Angeln".

„Hätte ich mir denken können. Und – haben Sie Glück gehabt?"

„Nee, diesmal nicht-. Bei dem Wetter!"

„Was gibt's denn Neues?"

„Einen Einbruchsdiebstahl, in der Nacht von Freitag auf Samstag, im Villenviertel".

„Und was ist gestohlen worden?"

„Ein wertvolles Buch".

„Was? Ein Buch? Das müssen aber Spezialisten gewesen sein. Eine Gutenberg- Bibel, oder was?".

„Das nicht, aber so was Ähnliches. Ist 50.000 Mark wert. Aber das ist noch nicht alles. In dem Buch lag eine seltene Briefmarke".

„Aha. Also doch Spezialisten. Die müssen das Haus aber gut gekannt haben. — Gibt es Hausangestellte?"

„Nein".

„Ist der Bestohlene versichert?".

„Ja. Sehr hoch sogar. Mit 250.000 Mark".

„Ein Haufen Geld. Und kann er beweisen, daß er das Buch und die Briefmarke gehabt hat?"

„Ja, er hat beides von seinem Onkel geerbt. Der soll ein bekannter Briefmarkensammler gewesen sein. Wir haben sein Testament. Hier ist eine Kopie davon."

„Und? Ist es echt?"

„Das wird gerade geprüft."

Kommissar Z. denkt nach.

„Macht der Mann einen guten Eindruck?"

„Oh ja. Sieht ziemlich reich aus. Er trägt teure Anzüge, und sein Haus ist gut eingerichtet."

„Das sagt gar nichts. Wovon lebt er?"

„Das ist nicht bekannt. Vielleicht von seiner Erbschaft?"

„Ist geprüft worden, ob es den Onkel gegeben hat?"

„Das wird gerade gemacht."

„Eigentlich brauchen wir das nicht mehr," sagt Kommissar Z. „Schicken Sie einen Wagen hin und lassen Sie den Mann festnehmen."

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R" oder „ F"

1. Haben Sie ein kein schönes Wochenende gehabt.
2. Am Montagmorgen kommt Kommissar Z. gut gelaunt ins Büro. „Na, wie geht's?" fragt er seinen Kollegen.
3. Was gibt's denn Altes ?
4. Nein , er hat beides von seinem Onkel geerbt.
5. Der soll ein bekannter Briefmarkensammler gewesen mein .
6. Schicken Sie einen Wagen hin und lassen Sie den Mann festnehmen.
7. Einen Einbruchsdiebstahl, in der Nacht von Freitag auf Samstag, im Villenviertel.
8. Ist 20.000 Mark wert.
9. Er trägt teure Anzüge, und sein Haus ist gut eingerichtet.
10. Die müssen das Haus aber gut gekannt haben.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wohin kommt Kommissar Z. am Montagmorgen?
2. Was fragt er seinen Kollegen?

3. Was lag in dem Buch?
4. Von wem hat er das Buch und die Marke geerbt?
5. Und was sagt Kommissar Z.?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____beim Angeln.
2. Und was ist gestohlen _____.
3. Eigentlich brauchen wir das_____, sagt Kommissar Z.
4. Ist geprüft worden, ob es den _____hat?
5. _____er beweisen, daß er _____und die Briefmarke gehabt hat?
6. _____, aber so was Ähnliches.
7. Ein _____Buch.
8. _____seiner Erbschaft?
9. Das müssen _____gewesen sein.
10. In dem Buch lag eine_____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 34
DIETER WOLF ERHÄLT SEINE ENTLASSUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Entlassung – звільнення
ungerecht – несправедливий
tatsächlich – фактичний, дійсний
brennen – горіти
die Löschfahrzeug – пожежна машина
der Firmaleiter – менеджер компанії
der Schlüssel – ключ

Dieter Wolf erhielt seine Entlassung. Das erschien ihm ungerecht. Er arbeitete mehrere Jahre in dieser Firma, kannte den Leiter und die Kollegen sehr gut und nannte sie beim Vornamen. Er dachte an Rache, wußte aber noch nicht wie. Im Traum sah er den Betrieb. Es war dunkel. Er nahm zwei Lappen, tränkte sie mit Benzin und legte damit in der Firma an zwei Stellen Feuer. Dann rannte er schnell weg. Dabei verlor er seinen Hausschlüssel. Ab und zu wendete er sich um. Tatsächlich! Die Firma brannte! Alles brannte! Die Feuerwehr schickte 4 Löschfahrzeuge. Der Firmaleiter nannte der Polizei die Namen der Entlassenen. Dieter Wolf war auch dabei. An einer Brandstelle fand man einen Schlüssel. Der Schlüssel paßte zu Wolfs Haustüren. Dieter mußte seine Tat gestehen. Er kam für zwei Jahre ins Gefängnis. Dieter wachte auf und fand seine Rachepläne nicht mehr so gut.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Dieter wachte auf und fand mir Rachepläne mehr so gut.
2. Alles brannte!
3. Die Feuerwehr schickte 9 Löschfahrzeuge.
4. Erzählen Sie die unten angegebene Geschichte im Präsens und im Perfekt.
5. Er dachte an Rache, wußte aber noch nicht wie.

6. Er nahm drei Lappen, tränkte sie mit Kaffe und legte damit in der Firma an zwei Stellen Feuer.

7. Sie arbeitete mehrere Jahre in dieser Firma, kannte den Leiter und die Kollegen sehr gut und nannte sie beim Vornamen.

8. An einer Brandstelle fand man einen Schlüssel.

9. Dieter mußte seine Tat gestehen.

10. Es war dunkel.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Warum hat Dieter Wolf Ihrer Meinung nach seinen Racheakt nicht verübt?

2. Wie würden Sie selbst an seiner Stelle handeln?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____erhielt seine Entlassung.
2. Im Traum sah er_____.
3. Er kam für _____ins Gefängnis.
4. Ab und _____er sich um.
5. Dabei verlor er seinen _____.
6. Der Firmaleiter nannte _____die Namen der Entlassenen.
7. _____ihm ungerecht.
8. Der Schlüssel paßte _____.
9. _____war auch dabei.
10. Dann _____schnell weg.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 35
LEHRSTOFF ZUM SELBSTSTUDIUM

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Königsstraße – королівська дорога
verschwunden – відсутній
verdächtige – підозрілий
der Wagen – автомобіль
das Kennzeichen – індикатор
entgegen – проти
der Fußgänger – пішохід

In der Nacht vom Sonntag zum Montag ist in der Königsstraße ein blauer Personenwagen verschwunden. Er gehört einem bekannten Filmschauspieler.

Der Wagen war an der rechten Straßenseite geparkt. Fußgänger hatten in der Nacht einen jungen Mann beobachtet. Er hatte sich längere Zeit in der Nähe des Wagens aufgehalten. Es ist möglich, daß er das Auto gestohlen hat.

Der verdächtige junge Mann ist 1,74 m groß, schlank und hat einen Bart. Er trug eine Brille und hatte eine karierte Jacke sowie eine dunkle Hose an.

Der Wagen, ein blauer Mercedes 300, trägt das Kennzeichen M-TR 840. Im Wagen lagen eine braune Aktentasche und ein heller Damenhut.

Die Polizei bittet die Bevölkerung um Mithilfe. Nachrichten über die verdächtige Person oder über den gestohlenen Wagen nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Er gehört einem Filmschauspieler.
2. Nachrichten über die verdächtige Person oder über den gestohlenen Wagen nimmt jede Polizeidienststelle entgegen.
3. Der Wagen war an der rechten Straßenseite geparkt.

4. Er trug eine Brille und hatte eine karierte Jacke sowie eine dunkle Hose an.

5. Der verdächtige junge Mann ist 5,74 m klein , schlank und hat einen Bart.

6. Sie hatte sich längere Zeit in der Nähe des Wagens aufgehalten.

7. In der Nacht vom Sonntag zum Mittwoch ist in der Königsstraße ein blauer Personenwagen verschwunden.

8. Fußgänger hatten in der Nacht einen jungen Mann beobachtet.

9. Der Wagen, ein blauer Mercedes 300, trägt das Kennzeichen M-TR 840.

10. Es ist möglich, daß er das Bus gestohlen hat.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist in der Nacht vom Sonntag zum Montag verschwunden?
2. Wem gehört ein blauer Personenwagen?
3. Wo war der Wagen geparkt?
4. Wie sieht der verdächtige junge Mann?
5. Worum bittet die Polizei die Bevölkerung?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____lagen eine braune Aktentasche und ein heller Damenhut.
2. In der Nacht vom Sonntag zum Montag ist _____ein blauer Personenwagen verschwunden .
3. Der verdächtige junge Mann _____groß, schlank und hat einen Bart.
4. _____, daß er das Auto gestohlen hat.
5. Der Wagen war an der rechten _____geparkt.
6. Nachrichten über die verdächtige Person oder über den gestohlenen Wagen nimmt _____entgegen.
7. _____in der Nacht einen jungen Mann beobachtet.
8. _____einem bekannten Filmschauspieler.

9..Der Wagen, ein blauer_____, trägt das Kennzeichen M-TR 840.

10. Er trug eine Brille und hatte _____sowie eine dunkle Hose an.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 36
JUGEND UND POLIZEI

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Gesellschaft – суспільство
die Schwierigkeiten – труднощі
die Einstellung – налаштування
das Suchen – пошук
die Konsumgesellschaft – споживче товажиство
heranwachsende – підліток
die Zunahme – збільшення
die Identitätsfindung – особистість
verschärfen – загострювати
klarkommen – справлятися

Selbstfindung und Persönlichkeitsentfaltung der Jugendlichen in unserer Gesellschaft sind vielfachen Schwierigkeiten ausgesetzt: Begrenztes Angebot an Ausbildungsplätzen, Unsicherheiten beim Eintritt in die Berufswelt, ein verwirrender Pluralismus identitätszersetzender Gesellschaftspraktiken, der Jugendlichen eine Übernahme von lebensbejahenden, sinnstiftenden Wertsystemen erschwert. Die Folgen davon sind bei der Jugend vielfach die Einstellung der Ambivalenz gegenüber dem, worauf Erwachsene Wert legen, das Suchen nach alternativen Lebensformen und neuen Leitbildern, die in unserer permissiven, „vaterlosen" Gesellschaft fehlen, das Anfalligwerden für Identitätskrisen, insofern Heranwachsende an den Praktiken unserer Konsumgesellschaft leiden. Ihren Entwicklungs- und Reifungsprozeß noch nicht abgeschlossen, fühlen sich die – in formaler Hinsicht jungen Erwachsenen häufig konfrontiert mit einer Umwelt, mit der sie innerlich nicht klarkommen.

Die Zunahme konkurrierender Definitionen von „Jugend" erklärt sich u.a. dadurch, daß unsere Gesellschaft Jugend nicht nur als eine zeitlich begrenzte Altersstufe und Entwicklungsphase zwischen

Kindheit und Erwachsensein, sondern auch als Wert, Ideal bzw. Idol betrachtet. Daraus ergeben sich eine Reihe von Abgrenzungsund Integrationsproblemen. Auffallenderweise nimmt die Anzahl der „Jugendlichen" quantitativ zu, während die Zugehörigkeitskriterien zum Jugendalter immer fragwürdiger werden. Die in ihrer Identitätsfindung noch unfertigen Jugendlichen sollen vielfach dem von Erwachsenen aufgestellten Wertmaßstab Jugend entsprechen, ohne daß die heranwachsende Generation derartiges will oder kann. Eine in tiefgreifenden Wandlungen bzw. Umbrüchen befindliche Gesellschaft verändert nochmals den Status der Jugendlichen, denn es sind nicht mehr die Erwachsenen, die auf alle anstehenden Probleme, z.B. Umweltschutz, Energieversorgung, internationale Spannung und wirtschaftliche Kontakte zur Dritten Welt, eine allgemeingültige, zufriedenstellende Lösung wissen. Da die nachfolgende Generation über Zukunftsprobleme und Überlebenschancen verständlicherweise mitsprechen und mitentscheiden will, dürfen abweichende Meinungen und alternative Standpunkte den Gegensatz zur Erwachsenenwelt verschärfen.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1.Selbstfindung und Persönlichkeitsentfaltung der Jugendlichen in unserer Gesellschaft sind vielfachen Schwierigkeiten ausgesetzt: Begrenztes Angebot an Ausbildungsplätzen, Unsicherheiten beim Eintritt in die Berufswelt, ein verwirrender Pluralismus identitätszersetzender Gesellschaftspraktiken, der Jugendlichen eine Übernahme von lebensbejahenden, sinnstiftenden Wertsystemen erschwert.

2. Da die nachfolgende Generation über Zukunftsprobleme und Überlebenschancen verständlicherweise mitsprechen und mitentscheiden will, dürfen abweichende Meinungen und alternative Standpunkte den Gegensatz zur Erwachsenenwelt verschärfen.

3. Ihren Entwicklungs – und Reifungsprozeß noch nicht abgeschlossen, fühlen sich die – jungen Erwachsenen häufig konfrontiert mit einer Umwelt, mit der sie innerlich nicht klarkommen.

4. Daraus ergeben sich zwei Reihe von Abgrenzungsund Integrationsproblemen.

5. Die in ihrer Identitätsfindung noch unfertigen Jugendlichen sollen vielfach dem von Erwachsenen aufgestellten Wertmaßstab Jugend entsprechen, ohne daß die heranwachsende Generation derartiges will oder kann.

6. Die Zeitung konkurrierender Definitionen von „Jugend" erklärt sich u.a. dadurch, daß unsere Gesellschaft Jugend nicht nur als eine zeitlich begrenzte Altersstufe und Entwicklungsphase zwischen Kindheit und Erwachsensein, sondern auch als Wert, Ideal bzw.

7. Umbrüchen befindliche Gesellschaft verändert nochmals den Status der Jugendlichen, denn es sind nicht mehr die Erwachsenen, die auf alle anstehenden Probleme, z.B. Umweltschutz, Energieversorgung, internationale Spannung und wirtschaftliche Kontakte zur Dritten Welt, eine allgemeingültige, zufriedenstellende Lösung wissen.

8. Auffallenderweise nimmt die Anzahl der „Jugendlichen" quantitativ zu, während die Zugehörigkeitskriterien zum Jugendalter immer fragwürdiger werden.

9. Eine zu tiefgreifenden Wandlungen bzw.

10. Die Folgen davon sind bei die Altern vielfach die Einstellung der Ambivalenz gegenüber dem, worauf Erwachsene Wert legen, das Suchen nach alternativen Lebensformen und neuen Leitbildern, die in unserer permissiven, «vaterlosen» Gesellschaft fehlen, das Anfalligwerden für Identitätskrisen, insofern Heranwachsende an den Praktiken unserer Konsumgesellschaft leiden.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Welche Schwierigkeiten sind Selbstfindung und Persönlichkeitsentfaltung der Jugendlichen in unserer Gesellschaft ausgesetzt?

2. Welche Folgen der Gesellschaft sind bei der Jugend gegenüber?

3. Wodurch erklärt sich die Zunahme konkurrierender Definitionen von "Jugend"?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Die Folgen davon sind bei der Jugend vielfach die Einstellung der Ambivalenz gegenüber dem, _____Wert legen, das Suchen nach alternativen Lebensformen und neuen Leitbildern, die in unserer permissiven, „vaterlosen" Gesellschaft fehlen, das Anfalligwerden für Identitätskrisen, insofern Heranwachsende an den Praktiken unserer Konsumgesellschaft leiden.

2. _____Generation über Zukunftsprobleme und Überlebenschancen verständlicherweise mitsprechen und mitentscheiden will, dürfen abweichende Meinungen und alternative Standpunkte den Gegensatz zur Erwachsenenwelt verschärfen.

3. Selbstfindung und Persönlichkeitsentfaltung der Jugendlichen in unserer Gesellschaft sind vielfachen_____: Begrenztes Angebot an Ausbildungsplätzen, Unsicherheiten beim Eintritt in die Berufswelt, ein verwirrender Pluralismus identitätszersetzender Gesellschaftspraktiken, der Jugendlichen eine Übernahme von lebensbejahenden, sinnstiftenden Wertsystemen erschwert.

4. Ihren Entwicklungs – und Reifungsprozeß noch nicht abgeschlossen, fühlen sich die – in formaler Hinsicht– _____häufig konfrontiert mit einer Umwelt, mit der sie innerlich nicht klarkommen.

5. _____konkurrierender Definitionen von „Jugend" erklärt sich u.a. dadurch, daß unsere Gesellschaft Jugend nicht nur als eine zeitlich begrenzte Altersstufe und Entwicklungsphase zwischen Kindheit und Erwachsensein, sondern auch als Wert, Ideal bzw.

6. _____befindliche Gesellschaft verändert nochmals den Status der Jugendlichen, denn es sind nicht mehr die Erwachsenen, die auf alle anstehenden Probleme, z.B. Umweltschutz, _____, internationale Spannung und wirtschaftliche Kontakte zur Dritten Welt, eine allgemeingültige, zufriedenstellende Lösung wissen.

7. Daraus ergeben sich eine Reihe _____ Integrationsproblemen.

8. Auffallenderweise nimmt die Anzahl der „Jugendlichen" quantitativ zu, während die Zugehörigkeitskriterien zum Jugendalter immer_____.

9. Die in ihrer Identitätsfindung noch unfertigen Jugendlichen sollen vielfach dem von Erwachsenen _____Jugend entsprechen, ohne daß die heranwachsende Generation derartiges will oder kann.

10. Eine in tiefgreifenden _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 37
TASCHENDIEBSTAHL

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Taschendiebstähle – кишенькові крадіжки
das persönliche Eigentum – особиста власність
der jeweiligen Umstände –за відповідних обставин
die Sachen – речі
der Besitz – володіння

Taschendiebstähle treten überwiegend als Einzelstraftaten, jedoch auch als Straftatenhäuf jungen oder Brennpunkte in Erscheinung und richten sich vorrangig gegen das persönliche Eigentum. Aufgrund situativer Bedingungen, insbesondere im Zusammenhang mit Personenkonzentrationen in den Hauptgeschäftszeiten und im Berufsverkehr kommen sie an bestimmten Örtlichkeiten (wie in Kaufhäusern und Verkehrsmitteln) verstärkt vor. Die Spezifik der Begehung von Taschendiebstählen besteht darin, daß die Täter vorrangig Geldbörsen, Brieftaschen und andere Behältnisse, in denen sie Bargeld oder Wertgegenstände vermuten, unmittelbar aus der Bekleidung sowie aus Taschen und anderen mitgeführten Behältnissen der Geschädigten unter Ausnutzung der jeweiligen Umstände entwenden. Die strafrechtliche Abgrenzung des Taschendiebstahls zum Raub von Taschen und anderen Behältnissen gemäß § 252 StGB erfolgt, in dem geprüft wird, ob eine gewaltsame Wegnahme der Sache vorliegt bzw. Der Besitz einer entwendeten Sache gewaltsam oder durch Drohung mit gegenwärtiger Gefahr für Leben und Gesundheit gesichert wurde. Für Taschendiebstähle ist im Gegensatz zum Raub charakteristisch, daß die unmittelbare Wegnahme der Sache von den Geschädigten nicht bemerkt und der Diebstahl oft erst später festgestellt wird.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Für Taschendiebstähle ist im Gegensatz zum Raub charakteristisch, daß die unmittelbare Wegnahme der Sache von den

Geschädigten bemerkt und der Diebstahl oft erst später festgestellt wird.

2. Taschendiebstähle treten überwiegend als Einzelstraftaten, jedoch auch als Straftatenhäuf jungen oder Brennpunkte in Erscheinung und richten sich vorrangig gegen das persönliche Eigentum.

3. Die Spezifik der Begehung von Taschendiebstählen besteht darin, daß die Täter vorrangig Geldbörsen, Brieftaschen und andere Behältnisse, in denen sie Bargeld oder Wertgegenstände vermuten, unmittelbar aus der Bekleidung sowie aus Taschen und anderen mitgeführten Behältnissen der Geschädigten unter Ausnutzung der jeweiligen Umstände entwenden.

4. Die strafrechtliche Abgrenzung des Taschendiebstahls zum Raub von Taschen und anderen Behältnissen gemäß § 643HRN erfolgt, in dem geprüft wird, ob eine gewaltsame Wegnahme der Sache vorliegt bzw.

5. Aufgrund situativer Bedingungen, insbesondere im Zusammenhang mit Personenkonzentrationen in den Hauptgeschäftszeiten und im Berufsverkehr kommen sie an bestimmten Örtlichkeiten (wie in Kaufhäusern und Verkehrsmitteln) verstärkt vor.

6. Der Besitz einer entwendeten Sache gewaltsam oder fur Drohung mit gegenwärtiger Gefahr für Leben und Gesundheit gesichert wurde.

7. Für Taschendiebstähle ist im Gegensatz zum Raub charakteristisch, daß die unmittelbare Wegnahme der Sache von den Geschädigten nicht bemerkt und der Diebstahl oft erst später festgestellt wird.

8. Die der Begehung von Taschendiebstählen besteht darin, daß die Täter vorrangig Geldbörsen, Brieftaschen und andere Behältnisse, in denen sie Bargeld oder Wertgegenstände vermuten, unmittelbar aus der Bekleidung sowie aus Taschen und anderen mitgeführten Behältnissen der Geschädigten unter Ausnutzung der jeweiligen entwenden.

9. Aufgrund situativer Bedingungen, insbesondere im Zusammenhang mit Personenkonzentrationen in im Berufsverkehr

kommen sie an bestimmten Örtlichkeiten (wie in Kaufhäusern und Verkehrsmitteln) verstärkt vor.

10. Die strafrechtliche Abgrenzung des Taschendiebstahls zum Raub von Taschen und anderen Behältnissen gemäß § 252 StGB erfolgt, in dem geprüft wird, ob eine gewaltsame Wegnahme der Sache vorliegt bzw.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was tritt überwiegend als Einzelstraftaten?
2. Worin besteht die Spezifik der Begehung von Taschendiebstählen?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____überwiegend als Einzelstraftaten, jedoch auch als Straftatenhäuf jungen oder Brennpunkte in Erscheinung und richten sich vorrangig gegen das persönliche Eigentum.
2. Für Taschendiebstähle ist im Gegensatz zum Raub charakteristisch, daß die unmittelbare _____von den Geschädigten nicht bemerkt und der Diebstahl oft erst später festgestellt wird.
3. Die Spezifik der Begehung von Taschendiebstählen besteht darin, daß die Täter vorrangig Geldbörsen, _____, in denen sie Bargeld oder Wertgegenstände vermuten, unmittelbar aus der Bekleidung sowie aus Taschen und anderen mitgeführten Behältnissen _____unter Ausnutzung der jeweiligen Umstände entwenden.
4. Aufgrund situativer Bedingungen, insbesondere im Zusammenhang mit Personenkonzentrationen in den Hauptgeschäftszeiten und im Berufsverkehr kommen sie an bestimmten Örtlichkeiten (wie in Kaufhäusern und Verkehrsmitteln) _____.
5. Die strafrechtliche Abgrenzung des Taschendiebstahls zum Raub von Taschen und anderen Behältnissen gemäß _____erfolgt, in dem geprüft wird, ob eine gewaltsame Wegnahme der Sache vorliegt bzw.
6. Der Besitz einer entwendeten Sache gewaltsam _____mit gegenwärtiger Gefahr für Leben und Gesundheit gesichert wurde.

7. Taschendiebstähle treten überwiegend als Einzelstraftaten, jedoch auch als Straftatenhäuf jungen oder Brennpunkte in Erscheinung und richten sich vorrangig gegen_____.

8. _____ist im Gegensatz zum Raub charakteristisch, daß die unmittelbare Wegnahme der Sache von den Geschädigten nicht bemerkt und der Diebstahl oft erst später festgestellt wird.

9. _____Bedingungen, insbesondere im Zusammenhang mit Personenkonzentrationen in den Hauptgeschäftszeiten und im Berufsverkehr kommen sie an bestimmten Örtlichkeiten (wie in Kaufhäusern und Verkehrsmitteln) verstärkt vor.

10. Die Spezifik der Begehung von Taschendiebstählen besteht darin, daß die Täter vorrangig Geldbörsen, Brieftaschen und andere Behältnisse, in denen sie Bargeld _____vermuten, unmittelbar aus der Bekleidung sowie aus Taschen und anderen mitgeführten Behältnissen der Geschädigten unter Ausnutzung der jeweiligen Umstände entwenden.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 38
WIR LERNEN FREMDSPRACHE

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Anwalt – адвокат
beginnen – починатися
am Abend – у вечері
für Fremdsprachen – для іноземних мов;
wieder – знову
übersetzen – перекладати
korrigieren –виправляти
alle antworten gut – всі добре відповідають
zu Ende – до кінця

Ich bin Anwalt. Ich arbeite schon drei Jahre als Ingenieur. Ich arbeite nur am Tage. Die Arbeit beginnt um 8 (acht) Uhr morgens. Am Abend besuche ich einen Kurst für Fremdsprachen. Ich lerne Deutsch. Ich gehe dreimal in der Woche zum Unterricht. Ich wohne nicht weit entfernt und gehe gewöhnliche zu für zum Unterriecht. Der Unterricht beginnt um 7(sieben) Uhr abends. Um 10(zehn) Uhr ist er zu Ende.

Die Gruppe ist große. Wir sind 20 (zwanzig) Hörer. Es lautet. Der Lehrer kommt und die Stunde beginnt. Der Lehrer sag: „Guten Abend!“, antworten wir. „Wer fehlt heute?“, fragt er. Der Gruppenalteste antworten wir: “Heute fehlen zwei Hörer. Wahrscheinlich sind sie krank.“

Zuerst prüft der Lehrer die Hausaufgabe. Die Hausaufgabe ist heute leicht. Alle antworten gut. Wir sind immer sehr fleißig.

Wir lesen und übersetzen deutsche Texte. Die Texte sind gewöhnlich schwer. Aber wir lesen und übersetzen richtig. Nur einige Hörer machen noch Fehler. Der Lehrer korrigiert, er sagt: “Sie lesen falsch. Lesen Sie bitte noch einmal!“ Die Hörer lesen den Text noch einmal.

„Herr Below, kommen Sie an die Tafel!“, sagt der Lehrer. Below kommt an die Tafel. Er schreibt und wir schreiben auch. Um

halb 9(neun) lautet es wieder. Die Stunde ist zu Ende. Die Pause beginnt.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1. Du arbeite schon drei Jahre als Ingenieur.
2. Der Unterricht beginnt um 7(sieben) Uhr abends.
3. Es nicht lautet.
4. Wir lesen und übersetzen ukrainische Texte.
5. Am Abend besuche ich einen Kurst für Fremdsprachen.
6. Der Gruppen älteste antworten wir: “ Morgen fehlen drei Hörer.
7. Zuerst aufgeben der Lehrer die Hausaufgabe.
8. „Herr Below, kommen Sie an die Tafel!“, sagt der Lehrer.
9. Ich wohne nicht weit entfernt und gehe gewöhnliche zu für zum Unterriecht.
10. Der Lehrer korrigiert, er sagt: “Sie lesen falsch. Lesen Sie bitte noch einmal!“

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wievielt Jahre arbeite ich als Ingenieur?

a) drei Jahre ;
b) ein Jahr ;
c)zwei Jahre ;
d) dreizehn Jahre.

2. Wann beginnt die Arbeit?

a) um 7 Uhr ; b) um 8 Uhr ;
c) um 7.30 Uhr; d) um 8.30 Uhr.

3. Um wievielt Uhr beginnt der Unterricht?

a) um 7 Uhr morgens ; b) um 17 Uhr nachhinein Hays;
c) um 7 Uhr ; um 7 Uhr abends.

4. Welche Texte lesen und übersetzen wir?

a) russische ; b) deutsche ;
c) englische ; d) ukrainische .

5. Was lesen die Hörer noch einmal?

a) die Aufgabe ; b) den Artikel ;
c) den Tex ; d) das Buch.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Ich arbeite _____.
2. Er schreiben _____auch.
3. _____kommt und die Stunde beginnt.
4. Die Hausaufgabe _____.
5. _____beginnt.
6. Nur einige Hörer machen _____.
7. Ich gehe dreimal _____zum Unterricht.
8. Die Arbeit beginnt _____morgens.
9. Below _____an die Tafel .
10. Wir sind _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 39
STUDENT SUCHT ZIMMER

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

Student sucht Zimmer – студент шукає кімнату
die Rechte – права
diese Briefe – ці листи
der Gartenhütten – металургійні садові заводи
der Wortlaut – дослівний текст
große Hoffnung – велика надія
der Nachtarbeiter – нічний працівник
der Nichtraucher – некурящий

Ernst Hahn, 26, Student, er studiert die Rechte, Stipendiat, achtes Semester, dritter Sohn eines Lehrers in Hessen sucht in einer Universitätsstadt ein möbliertes Zimmer. Er sucht seit Monaten, treppauf und treppab , immer vergeblich. Inzwischen schläft er und studiert die Gesetze und seine Kolleghefte auf öffentlichen Bänken, in abgestellten Straßenbahnen, in leer stehenden Gartenhütten. Manchmal hat er Glück und schläft sich in dem Zimmer bei einem Studienkolleg aus. Aber schließlich braucht auch ein Student eine feste Bleibe. Er inseriert in der Zeitung nach einem möblierten Zimmer.

Das Fräulein mit Brille nimmt das Inserat entgegen, liest es durch und sagt: "Erwähnen Sie doch einige Ihrer Vorzüge in der Anzeige. Wissen Sie, auf so etwas Sachliches wie" Student sucht ein einfaches Zimmer" reagiert heutzutage niemand mehr."

Sie erarbeiten gemeinsam das Inserat in harter Arbeit. Schließlich hat es folgenden Wortlaut: "Student aus guter Familie, unbescholten, Nichtraucher, Antialkoholiker, I, 82 groß , gesund, verträglich, gesellig, fleißig, ordentlich, solide, kein Nachtarbeiter, kein Langschläfer, sehr häuslich, verrichtet alle Reparaturen, kocht gern, wäscht, bügelt, klopft Teppiche, sucht ein Dach über dem Kopf."

Ohne allzu große Hoffnung kommt Ernst Hahn drei Tage später zurück. Das völlig verwirrte Fräulein mit Brille schleppt einen ganzen

Postsack voller Briefe herbei. Der Student traure seinen Augen nicht vor den Briefen mit Angeboten. Er bedankt sich bei dem Fräulein mit Brille, aber das Fräulein gesteht ihm errötend:" Mir ist ein Irrt im unterlaufen." "Sind diese Briefe nicht für mich?", fragt der Student enttäuscht. "Doch", sagt die Dame ."Alle diese Briefe sind für Sie ."Wo liegt denn der Irrtum?" Ihr Inserat erschien in der Zeitung nicht unter "Möbliertes Zimmer gesucht", sondern unter " Heirtswünsche " .

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1. Ernst Hahn, 26, Student, er studiert die Rechte, Stipendiat, achtes Semester, dritter Sohn eines Lehrers in Hessen sucht in einer Universitätsstadt ein möbliertes Zimmer.
2. Inzwischen schläft er und studiert die Gesetze und seine Kolleghefte auf öffentlichen Bänken, in abgestellten Kraftfahrzeug , in leer stehenden Gartenhütten.
3. Ihr Inserat erschien in der Zeitung unter "Möbliertes Zimmer gesucht", sondern unter " Heirtswünsche " .
4. Er bedankt sich bei dem Fräulein mit Brille, aber das Fräulein gesteht ihm errötend: « Mir ist ein Irrt im unterlaufen.»
5. Sie erarbeiten gemeinsam das Inserat in harter Arbeit. Schließlich hat es folgenden Wortlaut: "Student aus guter Familie, unbescholten, Nichtraucher, Antialkoholiker, I, 82 groß, gesund, verträglich, gesellig, fleißig, ordentlich , solide ,kein Nachtarbeiter, kein Langschläfer, sehr häuslich, verrichtet alle Reparaturen, kocht gern, wäscht, bügelt, klopft Teppiche, sucht ein Dach über dem Kopf."
6. Aber schließlich braucht auch ein Student eine Tagsstudium.----
7. Das Fräulein mit Brille nimmt das Inserat entgegen, liest es durch und sagt: "Erwähnen Sie doch einige Ihrer Vorzüge in der Anzeige.
8. Das völlig verwirrte Fräulein mit Brille schleppt einen ganzen Postsack voller Briefe herbei.
9. Alle diese Briefe sind mir .
10. Der Student traure seinen Augen vor den Briefen mit Angeboten.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was studierte Ernst Hahn?

a) Medizin ;
b) Philosophie ;
c)die Verfassung ;
d) die Rechte.

2. Was ist sein Vater von Beruf?

a) Ingenieur ;
b) Arzt ;
c) Lehrer ;
d) Fahrer.

3. Wonach inseriert er in der Zeitung?

a) ein Privathaus ;
b) einem möblierten Zimmer ;
c) ein schönes Haus;
d) eine Zweizimmerwohnung.

4. Was nimmt das Fräulein mit Brille entgegen?

a) den Artikel ;
b) das Buch;
c) die Zeitung ;
d) da Inserat.

5. Was machte er dem Fräulein mit Brille?

a) bedankt sich ;
b) hört ;
c) übersetzt;
d) antwortet.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Er sucht seit Monaten, treppauf und treppab, _____.
2. _____große Hoffnung kommt Ernst Hahn drei Tage später zurück.

3. Wo liegt denn _____?

4. Manchmal hat er Glück und _____in dem Zimmer bei einem Studienkollegen aus.

5. Sind _____nicht für mich ?

6. Er inseriert in _____nach einem möblierten Zimmer.

7. Wissen Sie, auf so etwas Sachliches wie" _____ein einfaches Zimmer" reagiert heutzutage niemand mehr."

8. "_____", sagt die Dame .

9. Ernst Hahn, 26, Student, er studiert _____, Stipendiat, achtes Semester, dritter Sohn eines Lehrers in Hessen sucht in einer Universitätsstadt ein möbliertes Zimmer.

10. _____braucht auch ein Student eine feste Bleibe.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 40
RECHTSANWALT

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Rechtsanwalt – адвокат
der Richteramt – суддя
insbesondere – особливо
die Ermittlungsprüfung – визначення тесту
der Mandanten – клієнт
beruht – заснований
die Annahme – прийняття
erhält – отримує
die Erfolgshonorar – винагорода за успіх

Rechtsanwalt ist ein Anwalt (Jurist), der aufgrund der Zulassung durch die Landesjustizver- walting zur Wahrnehmung fremder Interessen tätig wird. Einschlägige Bestimmungen enthält die Bundesrechtsanwaltordnung(BRAO) vom 1.08.1959. Der Rechtsanwalt ist ein unabhängiges und selbständiges Organ der Rechtspflege; er übt einen freien Beruf aber kein Gewerbe aus. Er kann insbesondere handeln als Prozeßbevollmächtigter, Verteidiger, Beistand, Vertreter oder Berater in allen Rechtsangelegenheiten. Zum Rechtsanwalt kann nur derjenige zugelassen werden, wer die Befähigung zum Richteramt (also das zweite juristische Staatsexamen) besitzt oder als Rechtsanwalt, der bereits in einem Staat der EU zugelassen ist, die Ermittlungsprüfung nach dem Gesetz über die Ermittlungsprüfung für die Zulassung zur Rechtsanwaltschaft vom 6.07.1990 bestanden hat. Der Rechtsanwalt kann seinen Beruf allein, in einer Sozietät, in einer Bürogemeinschaft oder als Angestellter ausüben.

Das Rechtsverhältnis des Rechtsanwaltes zu seinen Mandanten (Klienten) beruht auf einem Geschäftsbesorgungsvertrag. Zur Annahme eines Mandats ist ein Rechtsanwalt nicht verpflichtet. In bestimmten Fällen ist ihm die Annahme eines Mandats verwehrt, besonders bei Interessenkollision oder wenn von ihm erwartet würde, seine Berufspflichten zu verletzen. Für seine Tätigkeit erhält der

Rechtsanwalt eine Vergütung, die sich nach der Bundesgebührenordnung für Rechtsanwalt (BRAGO) vom 26.07.1957 (mit späteren Änderungen) richtet, danach erhält er bestimmte (Mindest-)Gebühren, deren Höhe sich nach dem Gegenstandswert richtet, sofern keine schriftliche Honorarvereinbarung getroffen wurde. Ein Erfolgshonorar ist unstatthaft.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Für seine Tätigkeit erhält der Rechtsanwalt eine Vergütung, die sich nach der Bundesgebührenordnung für Rechtsanwalt (BRAGO) vom 26.07.1957 (mit späteren Änderungen) richtet, danach erhält er be¬stimmte (Mindest-)Gebühren, deren Höhe sich nach dem Gegenstandswert richtet, sofern keine schriftliche Honorarvereinbarung getroffen wurde.

2. Rechtsanwalt ist ein Anwalt (Jurist), der aufgrund der Zulassung durch die Landesjustizver- walting zur Wahrnehmung fremder Interessen tätig wird.

3. Der Rechtsanwalt ist ein unabhängiges und selbständiges Organ der Rechtspflege; er übt einen freien Beruf aber kein Gewerbe aus.

4. In bestimmten Fällen ist ihm die Annahme eines Mandats verwehrt, besonders bei Interessenkollision oder wenn von ihm erwartet würde, seine Berufspflichten zu verletzen.

5. Zum Rechtsanwalt kann nur derjenige zugelassen werden, wer die Befähigung zum Richteramt (also das zweite juristische Staatsexamen) besitzt oder als Rechtsanwalt, der bereits in einem Staat der EU zugelassen ist, die Ermittlungsprüfung nach dem Gesetz über die Ermittlungsprüfung für die Zulassung zur Rechtsanwaltschaft vom 6.07.1990 bestanden hat.

6.Einschlägige Bestimmungen enthält die Bundesrechtsanwaltordnung (BRAO) vom 1.08.2010.

7. Ich kann insbesondere handeln als Prozeßbevollmächtigter, Verteidiger, Beistand, Vertreter oder Berater in allen Rechtsangelegenheiten.

8. Das Gesprächdes Rechtsanwaltes zu seinen Mandanten (Klienten) beruht auf einem Geschäftsbesorgungsvertrag.

9. Der Rechtsanwalt viele seinen Beruf allein, in einer Sozietät, in einer Bürogemeinschaft oder als Angestellter ausüben.

10. Zur Annahme eines Mandats ist ein Rechtsanwalt verpflichtet.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1.Was diente als Vorbild für die Staatsanwaltschaft der BRD?

2. Durch wen wird in der BRD das Amt der Staatsanwaltschaft ausgeübt?

3. Wem untersteht der Generalstaatsanwalt?

4. Ist die Organisation der Staatsanwaltschaft ausschließlich Ländersache?

5. Sind die Staatsanwälte genauso unabhängig wie die Richter?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____ist unstatthaft.

2. In bestimmten Fällen ist ihm die Annahme eines Mandats verwehrt, besonders _____oder wenn von ihm erwartet würde, seine Berufspflichten zu verletzen.

3. Rechtsanwalt ist ein Anwalt (Jurist), der aufgrund der Zulassung durch die Landesjustizver- walting zur Wahrnehmung fremder Interessen_____.

4. Er kann insbesondere handeln_____, Verteidiger, Beistand, Vertreter oder Berater in allen Rechtsangelegenheiten.

5. Der Rechtsanwalt kann _____allein, in einer Sozietät, in einer Bürogemeinschaft oder als Angestellter ausüben.

6. _____ist ein unabhängiges und selbständiges Organ der Rechtspflege; er übt einen freien Beruf aber kein Gewerbe _____.

7. Für seine Tätigkeit erhält der Rechtsanwalt eine Vergütung, die sich nach der Bundesgebührenordnung für Rechtsanwalt (BRAGO) vom 26.07.1957 (mit späteren Änderungen) _____, danach erhält er bestimmte (Mindest-)Gebühren, deren Höhe sich nach _____richtet, sofern keine schriftliche Honorarvereinbarung getroffen wurde.

8. Einschlägige Bestimmungen enthält die Bundesrechtsanwaltordnung (BRAO_____.

9. _____des Rechtsanwaltes zu seinen Mandanten (Klienten) beruht auf einem Geschäftsbesorgungsvertrag.

10. Zur Annahme eines Mandats ist _____nicht verpflichtet.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 41
AUSBILDUNGSWEG EINES JURISTEN

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Juristenausbildungsgesetz – Закон про освіту
freiheitlichen – ліберальний
der Juristenausbildung – юридична освіта
der Rechtspraxis – юридична практика
der Rechtsanwendung – застосування закону
beschäftigen – використовувати
beherrschen – панувати
der Referendar – стажист

Das Juristenausbildungsgesetz von Rheinland-Pfalz (JAG) sagt: „Ziel der Juri- stenausbildung ist der dem freiheitlichen, demokratischen und sozialen Rechtsstaat verpflichtete Jurist, der die Rechtswissenschaft mit ihren Bezügen zu verwandten Wissenschaften kennt, die Methoden der Rechtsanwendung beherrscht und sich auf Grund der erworbenen Kenntnisse in alle Bereiche der Rechtspraxis einarbeiten kann". Zu diesem Zweck absolviert der angehende Jurist erst ein Universitätsstudium, das mit der ersten juristischen Staatsprüfung (Referendarexamen) abschließt. Anschließend folgt der juristische Vorbereitungsdienst, kurz Referendarzeit genannt. Es dauert zweieinhalb Jahre. In dieser Zeit durchwandert der Referendar verschiedene praktische Ausbildungsstationen in Justiz und Verwaltung. Es werden während dieser Zeit Referendarabzüge gezahlt. Am Ende dieses Ausbildungsabschnittes steht die zweite Juristische Staatsprüfung (Assessorexamen). Im Universitätsstudium beschäftigt sich der zukünftige Jurist mit den drei großen Rechtsgebieten: Zivilrecht, Staats- und Verfassungsrecht und Strafrecht.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Das Juristenausbildungsgesetz von Pfalz (JAG).
2. Ziel der Juristenausbildung ist der dem freiheitlichen, demokratischen und sozialen Rechtsstaat verpflichtete Jurist, der die

Rechtswissenschaft mit ihren Bezügen zu verwandten Wissenschaften kennt, die Methoden der Rechtsanwendung beherrscht und sich auf Grund der erworbenen Kenntnisse in alle Bereiche der Rechtspraxis einarbeiten kann nicht .

3. Anschließend folgt der juristische Vorbereitungsdienst, kurz Wort hinter Wort .

4. Es dauert funftennhalb Jahre.

5. In dieser Buch durchwandert der Referendar verschiedene praktische Ausbildungsstationen in Justiz und Verwaltung.

6. Zu diesem Zweck absolviert der angehende Jurist erst ein Universitätsstudium, das mit der ersten juristischen Staatsprüfung (Referendarexamen) abschließt.

7. Im Universitätsstudium beschäftigt sich der zukünftige Jurist mit den drei großen Rechtsgebieten: Zivilrecht, Staats- und Verfassungsrecht und Strafrecht.

8. Es werden während dieser Zeit Referendarabzüge gezahlt.

9. Am Ende dieses Ausbildungsabschnittes steht die zweite Juristische Staatsprüfung (Assessorexamen).

10. Im Universitätsstudium beschäftigt sich der zukünftige Jurist mit den drei großen Rechtsgebieten: Zivilrecht, Staats- und Verfassungsrecht und Strafrecht.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wodurch wird das Ziel der Juristenausbildung an der Universität Trier festgelegt?

2. Welche Prüfungen müssen abgelegt werden?

3. Mit welchen Rechtsgebieten muß sich der Student während seines Studiums beschäftigen?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____beschäftigt sich der zukünftige Jurist mit den drei großen Rechtsgebieten: Zivilrecht, Staats- und Verfassungsrecht und Strafrecht.

2. Am Ende dieses Ausbildungsabschnittes steht _____ Staatsprüfung (Assessorexamen).

3. Das Juristenausbildungsgesetz von Rheinland-Pfalz (JAG) sagt: „Ziel der Juristenausbildung ist_____, demokratischen und sozialen Rechtsstaat verpflichtete Jurist, der die Rechtswissenschaft mit ihren Bezügen zu verwandten

Wissenschaften kennt, die Methoden der Rechtsanwendung beherrscht und sich auf Grund der erworbenen Kenntnisse in alle Bereiche der Rechtspraxis einarbeiten kann".

4. _____ absolviert der angehende Jurist erst ein Universitätsstudium, das mit der ersten juristischen Staatsprüfung (Referendarexamen) abschließt.

5. Anschließend folgt der juristische _____, kurz Referendarzeit genannt.

6. Es dauert _____ Jahre.

7. In dieser Zeit durchwandert _____verschiedene praktische Ausbildungsstationen in Justiz und Verwaltung.

8. _____während dieser Zeit Referendarabzüge gezahlt.

9. Es werden während dieser Zeit _____.

10. _____dieses Ausbildungsabschnittes steht die zweite Juristische Staatsprüfung (Assessorexamen).

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 42
EINE GESCHICHTE

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

das Vormundschaftsgericht – суд опіки та піклування
finden – знаходити
vorkommen – відбуватися
die Beamtinnen – співробітники
die Anzeige – дисплей
der Mitarbeiter – працівник
das Ergebnis – в результаті
der Richter – суддя
das Jugendamt – Відомство у справах молоді

„Er habe die Kasse nicht gefunden," sagte der Junge. Es geschah in einem Kölner Kaufhaus. Der Junge, 19 Jahre alt, hatte den Kugelschreiber aus dem Regal genommen – wie das so üblich ist. Der Junge hatte den direkten Weg zur Kasse nicht gefunden – wie das so vorkommt.

Ein Verkäufer hält den Jungen fest und bringt ihn ins Büro. Ein Hausdetektiv verhört den Jungen. Der Wert des „gestohlenen Gegenstandes" wird festgestellt: 65 Pfennig. Ein Protokoll wird angefertigt.

Zwei Polizeibeamte fahren den Jungen zur Wache. Ein Polizeibeamter verhört den Jungen. Zwei Polizeibeamte fahren den Jungen nach Hause zehn Kilometer hin, zehn Kilometer zurück. Ein Polizeibeamter formuliert eine Anzeige. Die Anzeige geht an die Kripo. Beamtinnen der weiblichen Kriminalpolizei vernehmen den Jungen. Ein Protokoll wird angefertigt. Das Protokoll geht an die Staatsanwaltschaft.

Der Fall wird geprüft, die Anklage erhoben. Die Anklage geht ans Gericht und an das Vormundschaftsgericht. Das Vormundschaftsgericht prüft. Ein Protokoll wird angefertigt. Das geht an das Jugendamt. Das Jugendamt leitet weiter an den Sozialdienst ...

Und hier fällt dem Sachbearbeiter etwas auf: daß es um 65 Pfennig geht, daß der Aufwand der Behörden schon mehr als das Hundertfache erreichen wird. Der Sachbearbeiter will die Sache einstellen.

Aber: Das Gericht erläßt einen Eröffnungsbeschluß, verschickt ihn an alle Beteiligten, setzt einen Verhandlungstermin, verschickt ihn an alle Beteiligten ...

Der Mitarbeiter des Sozialdienstes: „Allein für das Porto könnte man ein ganzes Sortiment von Kugelschreibern kaufen". Aber darum, freilich, geht es nicht.

Die Verhandlung – ganz groß: ein Richter, ein Staatsanwalt, ein Protokollführer, ein Justizwachtmeister, ein Jugendgerichtshelfer, eine Mutter, ein Junge – der Angeklagte. Acht Personen.

Das Ergebnis – ganz klein: der Staatsanwalt: „... eine fremde bewegliche Sache einem anderen in der Absicht weggenommen, dieselbe sich rechtswidrig anzueignen .... Diebstahl nach Paragraph 224 StGB ...". Vernehmung des Angeklagten. Der Richter fragt den Jungen: „Wie war das denn... Da am Kugelschreiberstand... Erzähl mal...". Der Junge: „Ich hatte das Geld ja in der Hand ... Ich wollte zur Kasse...". Vernehmung des Zeugen. Der Richter fragt den Verkäufer: „Hätte der Junge Geld in der Hand?". „Ja", sagte er, ‚Ja. Siebzig Pfennig, glaub' ich!" Der Zeuge beschwört es. Das Verfahren wird eingestellt.

Der Protokollführer fragt den Zeugen: „Hatten Sie Verdienstausfall und Fahrtkosten und so?" Der Zeuge: „Taxi, 16 Mark".

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1.Sie habe die Kasse nicht gefunden.

2. Der Zeuge: „Taxi, 35 Mark".

3. Der Protokollführer fragt den Zeugen: „Hatten Sie Verdienstausfall und Fahrtkosten und so?"

4. Das Verfahren wird eingestellt.

5. „Nein", sagte er, Nein.

6. Hundert Pfennig, glaub' ich!" Der Zeuge beschwört es.

7. Es geschah in einem Kölner Kaufhaus.

8. Ein Verkäufer hält den Jungen fest und bringt ihn ins Büro.

9. Die Medchen hatte den direkten Weg zur Kasse nicht gefunden – wie das so vorkommt.

10. Das Ergebnis – ganz klein: der Staatsanwalt: „... eine fremde bewegliche Sache einem anderen in der Absicht weggenommen, dieselbe sich rechtswidrig anzueignen .... Diebstahl nach Paragraph 224 StGB ...".

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wo geschah eine Geschichte?
2. Wohin fahren dem Jungen zwei Polizeibeamte?
3. Was formuliert ein Polizeibeamter?
4. Wohin geht die Anklage?
5. Was fragt der Protokollführer den Zeugen?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1_____wird eingestellt.

2. Zwei Polizeibeamte fahren _____zur Wache.

3. Die Verhandlung — ganz groß: ein Richter, ein Staatsanwalt, ein Protokollführer, _____, ein Jugendgerichtshelfer, eine Mutter, ein Junge – der Angeklagte. Acht Personen.

4. Zwei Polizeibeamte fahren den Jungen nach Hause zehn Kilometer hin, zehn _____.

5. Der Mitarbeit _____: „Allein für das Porto könnte man ein ganzes Sortiment von Kugelschreibern kaufen".

6. _____ fällt dem Sachbearbeiter etwas auf: daß es um 65 Pfennig geht, daß _____ – der Behörden schon mehr als das Hundertfache erreichen wird.

7. Beamtinnen _____vernehmen den Jungen.

8. Der Fall wird geprüft, _____.

9. Das Protokoll _____die Staatsanwaltschaft.

10. Ein Polizeibeamter verhört _____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 43
DER BUNDESGERICHTSHOF

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

der Bundesgerichtshof – Федеральний суд
die Mitglieder – користувачі
bürgerlichen – буржуазний
des Vorsitzenden – голова
die Entscheidung – рішення
die Rechtsmittel – звернення
die Zuständigkeit – юрисдикція
der Oberlandesgericht – Апеляційний суд

Der Bundesgerichtshof in Kartsruhe ist Oberes Bundesgericht für Zivil- und Strafsachen. Er wurde mit dem Ziel errichtet, die Rechtseinheit in der Bundesrepublik zu wahren. Seine Entscheidungen sind, ähnlich wie die des ehemaligen Reichsgerichts in Leipzig, richtungweisend für die Rechtsprechung der übrigen Gerichte.

Die Mitglieder des Bundesgerichtshofs (Präsident, Vorsitzender Richter und Richter) werden durch den Bundesminister der Justiz gemeinsam mit dem Richterwahlausschuß gemäß dem Richterwahlgesetz berufen und vom Bundespräsidenten ernannt. Die beim Bundesgerichtshof bestehenden Zivil- und Strafsenate, deren Zahl der Bundesminister der Justiz festsetzt, entscheiden in der Besetzung von fünf Richtern einschließlich des Vorsitzenden. Daneben gibt es besondere Senate für Patentsachen (Patentsenat), für Kartellangelegenheiten (Kartellsenat), für Anwalts-und Notar-Sachen usw.

Der Bundesgerichtshof ist im wesentlichen Revisionsinstanz, in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten ist er zuständig für die Verhandlung und Entscheidung über die Revision gegen Endurteile der Oberlandesgerichte sowie in Sonderfällen gegen Urteile der Landgerichte (Sprungrevision), in Strafsachen obliegt dem Bundesgerichtshof die Entscheidung über die Rechtsmittel der Revision gegen Urteile der großen Strafkammern der LG und der

großen Strafsenate der OLGrundsätzlich entscheidet der Bundesgerichtshof durch seine erkennenden Zivil und Strafsenate. Für besondere Fälle sind je ein Großer Senat für Zivil- und Strafsachen errichtet. Sie sind mit dem Präsidenten des Bundesgerichtshofs und acht Richtern besetzt, die jeweils auf zwei Jahre bestellt sind. Die Zuständigkeit der Großen Senate ist gegeben, wenn ein Zivil- oder Strafsenat in einer Rechtsfrage von einer früheren Entscheidung eines Senats oder Großen Senats abweichen will. Außerdem kann ein Zivil- oder Strafsenat eine Entscheidung des Großen Senats herbeiführen, wenn es zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsprechung erforderlich ist. Wenn ein Zivilsenat von der Entscheidung eines Strafsenats (oder umgekehrt) abweichen will, muß darüber der Vereinigte Große Senat entscheiden. Dieser Senat setzt sich zusammen aus dem Präsidenten des Bundesgerichtshofs sowie sämtlichen Mitgliedern der beiden Großen Senate.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Der in Kartsruhe ist Oberes Bundesgericht für Zivil- und Strafsachen.

2. Der Bundesgerichtshof ist im wesentlichen Revisionsinstanz, in bürgerlichen Rechtsstreitigkeiten ist er zuständig für die Verhandlung und Entscheidung über die Revision gegen Endurteile der Oberlandesgerichte sowie in Sonderfällen gegen Urteile der Landgerichte (Sprungrevision), in Strafsachen obliegt dem Bundesgerichtshof die Entscheidung über die Rechtsmittel der Revision gegen Urteile der großen Strafkammern der LG und der großen Strafsenate der OLGrundsätzlich entscheidet der Bundesgerichtshof durch seine erkennenden Zivil¬und Strafsenate.

3. Entfernt gibt es besondere Senate für Patentsachen (Patentsenat), für Kartellangelegenheiten (Kartellsenat), für Anwalts- und Notar-Sachen usw.

4. Die Zuständigkeit der Großen Senate ist gegeben, wenn ein Zivil- oder Strafsenat in einer Rechtsfrage von einer früheren Entscheidung eines Senats oder Großen Senats abweichen will.

5. Die Knder des Bundesgerichtshofs (Präsident, Vorsitzender Richter und Richter) werden durch den Bundesminister der Justiz gemeinsam mit dem Richterwahlausschuß gemäß dem Richterwahlgesetz berufen und vom Bundespräsidenten ernannt.

6. Die beim Bundesgerichtshof bestehenden Zivil- und Strafsenate, deren Zahl der Bundesminister der Justiz festsetzt, entscheiden in der Besetzung von fünf Richtern einschließlich des Vorsitzenden.

7. Für besondere Fälle sind je ein Großer Senat für Zivil- und Strafsachen nicht errichtet.

8.Sie sind mit dem Präsidenten des Bundesgerichtshofs und acht Richtern besetzt, die jeweils aufzwei Jahre bestellt sind.

9. Außerdem kann ein Zivil- oder Strafsenat eine Entscheidung des Großen Senats herbeiführen, wenn es zur Sicherung einer Tadel.

10. Wenn ein Zivilsenat von der Entscheidung eines Strafsenats (oder umgekehrt) abweichen will, muß darüber der Vereinigte Große Senat entscheiden.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wo befindet sich der Bundesgerichtshof für Zivil- und Strafsachen?
2. Wer ernennt die Mitglieder des Bundesgerichtshofs?
3. Mit wem sind sie besetzt?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Er wurde mit dem Ziel errichtet, _____in der Bundesrepublik zu wahren.

2_____sind, ähnlich wie die des ehemaligen Reichsgerichts in Leipzig, richtungweisend für die Rechtsprechung der übrigen Gerichte.

3. Dieser Senat setzt sich zusammen aus dem Präsidenten des Bundesgerichtshofs sowie _____der beiden Großen Senate.

4. Die Mitglieder des Bundesgerichtshofs (Präsident, Vorsitzender Richter und Richter) werden durch den Bundesminister

der Justiz gemeinsam mit _____gemäß dem Richterwahlgesetz berufen und vom Bundespräsidenten ernannt.

5.Die beim Bundesgerichtshof bestehenden Zivil- und Strafsenate, deren Zahl der Bundesminister _____festsetzt, entscheiden in der Besetzung von fünf Richtern einschließlich des Vorsitzenden.

6. _____besondere Senate für Patentsachen (Patentsenat), für Kartellangelegenheiten (Kartellsenat), für Anwalts-und Notar-Sachen usw.

7. Für besondere Fälle sind je ein Großer Senat für Zivil- und Strafsachen errichtet. Sie sind mit _____des Bundesgerichtshofs und acht Richtern besetzt, die jeweils aufzwei Jahre bestellt sind.

8. Die Zuständigkeit der Großen Senate ist gegeben, wenn ein Zivil- oder Strafsenat _____von einer früheren Entscheidung eines Senats oder Großen Senats abweichen will.

9. _____ein Zivil- oder Strafsenat eine Entscheidung des Großen Senats herbeiführen, wenn es zur Sicherung einer einheitlichen Rechtsprechung erforderlich ist.

10.Wenn ein Zivilsenat von der Entscheidung eines Strafsenats (oder umgekehrt) abweichen will, muß darüber der Vereinigte _____entscheiden.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 44
EIN KRANKENBESUCH

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

ein Krankenbesuch – візит хворого;
am Vorabend – напередодні;
der Eisbahn – ковзанка;
der Arzt – лікар;
hohe Temperatur – висока температура ;
auf Wiedersehen – до побачення;
ein schmerzstillendes Mittel – болезаспокійливий засіб;
mein Bett – моє ліжко;
einen Krankenschein – листок непрацездатності;

Noch am Vorabend war ich ganz gesund, lief Schlittschuh auf der Eisbahn und fühlte mich ausgezeichnet. Und am anderen Morgen lag ich im Bett und konnte vor Schmerzen meinen Kopf nicht heben. Die Temperatur erhöhte sich. Ich bekam Schnupfen und Husten.

Ich rief meinen Freund an, damit er einen Arzt holt. In einer halben Stunde kam mein Freund selber zu mir, um mich nicht allein zu lassen. Er maß mir die Temperatur, gab mir eine Tasse heißen Tee, und wir warteten auf dir Arzt. Ich war dagegen, dass mein Freund in demselben Zimmer blieb. Ich schlug ihm vor, in ein anderes Zimmer zu gehen, damit er sich nicht ansteckt. Er aber lachte mich nur aus: „Sage mir lieber, wie steht es mit deinem Knie, du bist ja gestern so schwer gefallen?“ Er erinnerte mich daran, um mich etwas abzulenken.

Aber wie es oft vorkommt, wenn man an Schmerzen denkt, werden diese noch heftiger. Ich wollte ihm sagen, wie furchtbar mir das Knie schmerzt, aber da klingelte es an der Tür. Der Freund ging, um die Tür aufzumachen. „Haben Sie nach mir geschickt?“ vernahm ich die Stimme des Doktors. „Ja, mein Freund ist krank.“ – „Was fehlt ihm denn?“ – „Er hat sich offenbar erkältet. Er hat furchtbaren Husten und Schnupfen. Bald schwitzt er, bald fröstelt ihn.“ – „Ud welche

Temperatur hat er jetzt, haben Sie sie gemessen?“ –„Ja, er hat 38,6 (achtunddreißig sechs).“ – „Nun, führen Sie mich zu dem Kranken, ich untersuche ihn.“

Der Arzt trat an mein Bett. „Worüber klagen Sie? Lassen Sie mich einmal Ihren Puls fühlen. Er schlägt zu schnell. Sie haben ziemlich hohe Temperatur. Machen Sie, bitte, Ihren Mund auf. Hm, die Zunge ist stark belegt.“ Der Arzt prüfte auch meinen Hals. „Nun richten Sie sich, bitte, auf, und machen Sie sich oben frei, damit ich Ihre Lungen abhorche. “Ich machte den Oberkörper frei. Der Arzt klopfte zuerst meine Lungen ab. Dann horchte er mich ab: „Atmen Sie tief! Noch einmal und noch einmal! Ihre Lungen und Ihr Herz sind in Ordnung.“ – „Aber beim Schlucken tut mir der Hals weh“, sagte ich. „Das ist deshalb, weil Sie im Hals eine starke Rötung haben. Die kommt von einer Infektion. Er ist Erkältung, senden Grippe. Wahrscheinlich haben Sie sich irgendwo angesteckt.“ – „Und ich habe auch heftige Kopfschmeryen“, sagte ich. „Das kommt auch davon. Einige Tage müssen Sie im Bett bleiben; decken Sie sich dabei aber immer gut zu, damit Sie sich keine Lungenentzündung oder Komplikationen zuziehen. Ich verschreibe Ihnen ein schmerzstillendes Mittel, und die Kopfschmerzen hören auf. Nehmen Sie die Tabletten dreimal am Tage ein. Ja, ich verschreibe Ihnen noch etwas. Einen Moment, ich schreibe ein Rezept aus. Bitte, hier ist das Rezept. Die einen Tabletten Sie auch dreimal ein, möglich nach dem Essen. Man muss das Fieber Verunterdrücken. Die anderen Tabletten nehmen Sie stündlich ein. Aber schlucken Sie sie nicht hinunter, sondern lutschen Sie sie nur. Sie sind gegen die Halsrötung.“

„Lassen Sie ich möglichst viel Tee trinken, und zu essen geben Sie ihm leichte Koch“, wandte er an meinen Freund. „Soll ich ihm einen Krankenschein ausschreiben? “ –„ Nein, das braucht er nicht. Er hat jetzt Ferien.“ – „So, jetzt muss ich aber gehen. Meine Sprechstunde beginnt in einer Viertelstunde, und mein Wartezimmer ist sicher voll von Patienten. Auf Wiedersehen und gute Besserung. Ich komme morgen oder übermorgen noch einmal bei Ihnen vorbei und sehe nach Ihnen.“

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Noch am Vorabend war ich nicht ganz gesund, lief Schlittschuh auf der Eisbahn und fühlte mich ausgezeichnet.

2. Einige Tage müssen Sie im Bett bleiben; decken Sie sich dabei aber immer gut zu, damit Sie sich keine Lungenentzündung oder Komplikationen zuziehen.

3. Ich wollte ihm zu aufschreiben, wie furchtbar mir das Knie schmerzt, aber da klingelte es an der Tür.

4. Er nicht maß mir die Temperatur, gab mir eine Tasse heißen Tee, und wir warteten auf dir Arzt.

5. „Lassen Sie ich möglichst viel Tee trinken, und zu essen geben Sie ihm leichte Koch“, wandte er an meinen Freund.

6. Er aber lachte mich nur aus: „Sage mir lieber, wie steht es mit deinem Knie, du bist ja gestern so schwer gefallen?“

7. Ich war willens, dass mein Freund in demselben Zimmer blieb.

8. Die Temperatur nicht erhöhte sich.

9. Meine Sprechstunde beginnt in einer Viertelstunde, und mein Wartezimmer ist sicher voll von Patienten.

10. Und am anderen Morgen lag ich im Bett und konnte vor Schmerzen meinen Kopf nicht heben.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wo lag ich am anderen Morgen?

a) am Bett;
b) im Haus;
c)in der Wohnung;
d) im Bett.

2. Wem rief ich am?

a) meine Freundin;
b) meinen Freund;
c) meinen Bruder;
d) mein Kind.

3. Was prüfte der Arzt auch?

a) meinen Hals;
b) meine Augen;
c) meiner Hang;
d) meine Ohren.

4. Was nehmen Sie stündlich ein?

a) die Tabletten ;
b) die Arznei;
c) die anderen Tabletten;
d) milch mit Hönig.

5. An wen wandte er?

a) an meine Freundin;
b) an meinen Freund;
c) an meinen Bruder;
d) an unser Freund.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____morgen oder übermorgen noch einmal bei Ihnen vorbei und sehe nach Ihnen.
2. Aber schlucken Sie sie _____, sondern lutschen Sie sie nur.
3. In einer halben Stunde kam mein Freund selber zu mir, um mich _____.
4. Aber wie es oft vorkommt, wenn man _____, werden diese noch heftiger.
5. Sie haben ziemlich _____.
6. Ich schlug ihm vor, in ein anderes Zimmer _____, damit er sich nicht ansteckt.
7. _____Ihnen ein schmerzstillendes Mittel, und die Kopfschmerzen hören auf.
8. Die einen Tabletten Sie auch dreimal ein, möglich nach _____.
9. Ich bekam _____und Husten.
10. _____ging, um die Tür aufzumachen.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 45
EINE MERKWÜRDIGE STRAFE.

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

merkwürdig – дивний
endloser – нескінченний
der Verkehrsampel – світлофор
tatsächlich – насправді
die Kreuzung – перехрестя
die Nummer des Wagen – кількість автомобілів
sofort – негайно

Jonne war Polizist. Er stand an der Ecke Broadway. Viele Autos kamen in endloser Kolonne vom Theaterviertel und fuhren in Richtung Centralpark Jonny fühlte sich ein Zauberer. Er konnte tausende Autokolonne anhalten wann er wollte. Er freute sich, wenn er mit dem Rot sainer Verkehsampel die Kraft der starken Motoren zum Stehen bringen konnte. Aber, wenn jemand bei rotem Licht über die Kreuzung fuhr, dann war er kein Zauberer. Jetzt war er Polizist, und die Sünden mußten Strafe zahlen.

Nur einmal verlangte er keine Geldstrafe. Er hatte das rote Licht der Verkehrsampel eingeschalten. Im letzten Augenblich führ noch schnell ein altes Auto über die Kreuzung. Jonny war sehr überrascht. Er starrte die alte Dame an, die am Steuer des Autos saß. Er vergaß sogar, sich die Nummer des Autos zu notieren. Jonne ärgerte sich. Immer wieder dachte er an den Wagen grauhaarige Dame. Einige Stunde später war sein Dienst zu Ende. Auf dem Heimweg sah er plötzlich an einer Straßenecke dieses Auto stehen. Das Auto parkte sogar an einer verbotenen Stelle. Jetzt freute sich Jonny. Sofort notierte er sich die Nummer des Wagen. Aber Jonnys Freude wurde noch großer. Plötzlich stand nämlich die Besitzerin des Wagens neben ihm, und kannte sie sogar. „Ist das Ihr Wagen?“- fragte er. Die Dame nickte. „Dann muß ich Sie besttrafen. Heute nachmittag sind Sie bei rotem Licht über die Kreuzung gefahren, und jetzt stehen Sie im

Parkverbot“. Die Dame sah sie um. Tatsächlich Sie hatte ihren Wagen falsch geparkt.

„Nun gut! Was muß ich zahlen?“ fragte sie.

Jonny steckte sein Notizbuch in die Tasche und erwiderte - „Zahlen“? Nein, nein. Schreiben Sie bis morgen vierhundertmal den Satz „Ich muß die Verkehrszeichen beachten. Sie finden mich morgen um vier Uhr an der Kreuzung“.

Pünktlich vier Uhr stand am nächsten Tag die Dame mit einem blauer Schulhelft von Jonny. Sie hatte den Satz wirklich hundertmall geschrieden.

„Sagen Sie mir bitte einmal“, fragte sie dann, „warum haben Sie mir eigentlich eine so merkwürdige Strafe gegeben?“.

Jonny sah das Heft genau an, dann entgegnete er „Sie sind doch die Lehrerin Miß Sullivan?“.

„Ja“, erwiderte sie erstaunt. „Woher kennen sie mich?“.

„Ich bin Ihr Schüller gewesen“, sagte Jonny lächeld. „Einmal mußte ich auch einen Satz schreiben, aber nur fünfzigmal. Diese Strafe hatten Sie mir gegeben!“

„Hat es wenigstens etwas genützt?“ – fragte die Lehrerin, nun ebenfalls lächelnd.

„Ich denke ja! Bestimmt!“ antwortete Jonny

„Und wie hieß der Satz? Was mußten sie schreiben?“

„Ich soll immer auf Ordnung achten“ erwiderte Jonnu ruhig.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1. Jonny war Richter.
2. Die Sünden mußten Strafe zahlen.
3. Über die Kreuzung fuhr ein neues Auto.
4. Am Steuer des Autos saß ein neuer Auto.
5. Jonny notierte sich schnell die Nummer des Autos.
6. Das Auto parkte sogar an einer verbotenen Stelle.
7. Jonny war früher Student dieser Frau.
8. Er mußte diesen Satz fünfzigmal sprechen.
9. Die Dame stand mit einem blauer Buch.
10. Die Dame hat den Satz hundertmal geschrieben.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist Jahre von Beruf?

a) Sekretär b) Richter
c) Polizist d) Arzt

2. Was mußten die Sünder zahlten?

a) Strafe b) Kosten
c) Geld d) Steuer

3. Was hatte er eingeschaltet?

a) das Dicht
b) das grüne Licht der Verkehrsampel
c) das gelbe Licht der Verkehrsampel
d) das rote Licht der Verkehrsampel

4. Wie hatte die Dame ihren Wagen geparkt?

a. Über haupt falsch b. b) Tatsächlich falsch
c. Tatsächlich richtig d. d) Überhaupt richtig

5. Was ist die Dame von Beruf?

a) Dolmeischerin b) Lehrerin
c) Arztin d) d) Sekretärin

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 46
ARBEITSLOS

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

sich fühlen – почувати себе;
arbeitslos – безробітний!
Gas – Wasser Installateur – слюсар-сантехнік;
die Putzfrau – прибиральниця;
die Ausbildungsvergüttung – кошти на освіту;
die Lebensmittelkoste – кошти на харчування;
die Arbeitsamt – бюро по працевлаштуванню;
entlassen – звільнити.

Emst Siebert fühlt sich schlecht heute morgen. Er hat bis in die Nacht hinein vor dem Femseher gesessen, geraucht und billiges Dosenbier getrunken. Er hat Kopfschmerzen, außerdem ist ihm übel. Gestern abend, nach den ersten Bieren, da ging es ihm besser, da war er euphorisch. Jetzt ist wieder alles so wie vorher.

Herr Siebert ist 53 Jahre alt. Seit zwei Jahren ist er arbeitslos. Viele seiner Bekannten sagend er sei in diesen zwei Jahren alt geworden.

Herr Siebert wohnt mit seiner Frau und mit seinem 18-jährigen Sohn im achten .Stock eines großen Wohnhauses. Es liegt in einer Siedlung, die aus Hochhäusern besteht. Herr Siebert und seine Familie teilen sich dreieinhalb Zimmer, Küche, Bad und Balkon.

Der Sohn Markus macht eine Lehre als Gas-Wasser-Installateur. Frau Siebert geht dreimal in der Woche in einem Supermarkt putzen. Mit dem Geld kommen die Sieberts gerade so hin. Herr Siebert bekommt Arbeitslosengeld, 63 % seines letzten Lohnes. Das sind 1350 DM. Markus bekommt 500 DM Ausbildungsvergütung, und Frau Siebert bringt 300 DM im Monat nach Hause. Die Miete kostet mit Nebenkosten über 1000 DM, die Lebensmittelkosten steigen ständig, das Auto haben die Sieberts verkauft.

Herr Siebert hatte 12 Jahre in einem Betrieb gearbeitet, der für eine Autofabrik Metall – und Plastikwerkstücke macht. Eines Tages verlangte die Autofabrik von der kleinen Firma niedrigere Preise. Um die halten zu Können, mußte der Chef zwei Arbeiter entlassen. Einer davon war Ernst Siebert. Da er keinen Beruf gelernt hat und nur als Hilfsarbeiter gearbeitet hat und schon 13 ist, hat er kaum noch Chance, einen neuen Arbeitsplatz zu bekommen.

Einmal in der Woche geht er zum Arbeitsamt, außerdem klappert er unzählige Betriebe ab - immer dieselbe Antwort: keine Arbeit.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“

1.Emst Siebert fühlt sich gut heute morgen.

2. Jetzt ist wieder alles so wie vorher.

3. Herr Siebert ist 35 Jahre alt.

4. Seit drei Jahren ist er arbeitslos

5. Der Sohn Markus macht eine Lehre als Gas-Wasser-Installateur nicht.

6. Mit dem Geld kommen die Sieberts gerade so hin.

7. Herr Siebert hatte 13 Jahre in einem Betrieb gearbeitet, der für eine Autofabrik Metall - und Plastikwerkstücke macht.

8. Um die halten zu können, mußte der Chef drei Arbeiter entlassen. Einer davon war Ernst Siebert

9. Er hat kaum noch Chance, einen neuen Arbeitsplatz zu bekommen.

10. Zweimal in der Woche geht er zum Arbeitsamt.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wie fühlt sich Ernst Siebert heute morgen?
2. Wie alt ist er?
3. Mit wem wohnt Herr Siebert zusammen?
4. Wieviel Jahre hatte er in einem Betrieb gearbeitet?
5. Welche Antwort bekam er einmal in der Woche?

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1.Emst Siebert fühlt sich schlecht_____.

2. Jetzt _____ wieder alles so wie vorher.

3. Herr Siebert ist _____ Jahre alt.

4. _____ ist er arbeitslos

5. Der Sohn Markus macht eine Lehre als_____ .

6. _____kommen die Sieberts gerade so hin.

7. Herr Siebert hatte 12 Jahre _____ gearbeitet, der für eine Autofabrik Metall – und Plastikwerkstücke macht.

8. Um die halten zu Können, mußte der Chef _____ entlassen.

9. _____, einen neuen Arbeitsplatz zu bekommen.

10. Einmal in der Woche geht er_____.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 47
IM ÜBUNGSRAUM

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig

der Übungsraum – простір практики
die Tafel – дошка
darüber – над цим
die Hausaufgabe – домашнє завдання
prüfen wir – ми перевіряємо

Hier ist ein Zimmer. Es ist ein Übungsraum. Er liegt oben. Der Übungsraum ist groß und hell. Hier gibt es drei Fenster. Die Fenster sind breit und hoch. Die Decke ist weiß. Die Wände sind hellgrün. Oben hängen sechs Lampen. Vorn hängt eine Tafel. Die Tafel ist schwarz. Rechts ist eine Tür. Die Tür ist braun. Darüber hängt eine Uhr. Die Uhr ist rund. Links hängen viele Tabellen und Bilder. Hier stehen auch viele Tische und Stühle.

Heute haben die Hörer drei Stunden Deutsch. Zuerst kommt der Gruppenälteste. Er öffnet das Fenster und lüftet das Zimmer. Er bringt ein Stück Kreide und einen Schwamm. Dann schreibt er das Datum an die Tafel. Jetzt ist alles in Ordnung.

Um 7 Uhr betreten die Hörer den Übungsraum. Da kommt der Lehrer und der Unterricht beginnt.

Die Hörer begrüßen den Lehrer und der Lehrer sagt: „Guten Abend, nehmen Sie Platz! Sind heute alle anwesend?", fragt er. „Ja, heute sind alle Hörer anwesend, niemand fehlt", antwortet der Gruppenälteste. „Das ist gut. Prüfen wir zuerst die Hausaufgabe. Haben Sie für heute Hausaufgaben, Herr Krylow?" – Ja, wir haben heute eine Übersetzung. – „Ist sie schwer?" – „Nein, die Übersetzung ist nicht schwer. Der Text aber ist schwer. Einen Satz verstehe ich nicht", sagt der Hörer.

„Kennen Sie die Wörter nicht?", fragt der Lehrer. ‚Зrauchen Sie ein Wörterbuch?" – „Nein, ich brauche kein Wörterbuch, ich kenne alle Wörter, aber ich verstehe den Satz nicht." – „Und Sie, Oleg, verstehen Sie diesen Satz auch nicht?" – „Doch, ich verstehe den

Satz", antwortet Oleg. – „Dann öffnen Sie das Buch und übersetzen Sie den Satz", sagt der Lehrer. Below öffnet das Buch, übersetzt den Satz und erklärt die Regel. „Ist jetzt alles klar, Herr Krylow? – "Ja, danke, jetzt verstehe ich alles". – „Nun gut, lesen.

Sie den Text noch einmal, Oleg. Aber nicht so schnell bitte Langsam, aber richtig. Sie lesen sehr leise. Lesen Sic bitte laut Beachten Sie die Aussprache!"

Viele Hörer lesen den Text, dann übersetzen sie diesen Text und beantworten einige Fragen zum Text.

Danach wiederholen die Hörer Grammatik und üben die Regeln. Manchmal zeigt der Lehrer Bilder und die Hörer beschreiben diese Bilder deutsch.

Heute zeigt der Lehrer ein Foto und sagt: „Da sehen Sie ein Zimmer. Hier wohnen zwei Studenten. Sie kommen aus Deutschland. Sie studieren an der Universität in Moskau." Der Lehrer fragt ein Mädchen: „Wie finden Sie dieses Zimmer?" – „Das Zimmer ist nicht groß, aber hell und gemütlich. Die Möbel sind schön und praktisch", antwortet das Mädchen. Dann gehen einige Hörer an die Tafel. Der Lehrer diktiert deutsche Wörter. Die Hörer bilden Beispiele und schreiben diese Beispiele an die Tafel. Manche machen Fehler. Dann verbessern die Hörer diese Fehler.

Zuletzt bekommen die Hörer die Hausaufgabe.

Der Unterricht dauert drei Stunden. Um 10 Uhr ist er aus. , Auf Wiedersehen!", sagt der Lehrer. – „Auf Wiedersehen!" Die Hörer schließen die Bücher und Hefte und verlassen das Zimmer.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1. Der Übungsraum ist klein und hell.
2. Morgen haben die Hörer drei Stunden Deutsch. Zuerst kommt der Gruppenälteste.
3. Dann öffnen Sie das Buch und übersetzen Sie den Satz , sagt der Lehrer.
4. Die Hörer schließen die Bücher und Hefte und verlassen das Zimmer.

5. Viele Hörer lesen den Text, dann übersetzen sie diesen Text und beantworten einige Fragen zum Text.

6. Heute zeigt der Ärzteschaft ein Foto und sagt: «Da sehen Sie ein Zimmer.»

7. Manche nicht machen Fehler.

8. Um 10 Minuten betreten die Hörer den Übungsraum.

9. Der Lehrer fragt ein Mädchen: „Wie finden Sie dieses Zimmer?"

10. Manchmal zeigt der Lehrer Bilder und die Hörer beschreiben diese Bilder deutsch.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Was ist es?

a) En Zimmer ; b) ein Auditorium ;
c)ein Ubungsraum ; d) ein Haus.

2. Was haben die Hörer heute?

a) drei Stunden Deutsch ; b)drei Stunden Polnisch;
c) zwei Stunden Deutsch ; d) drei Stunden.

3. Was sagte der Lehrer?

a) Guten Tag ; b) Gruß;
c) Guten Morgen; d) Guten Abend.

4. Was lesen viele Hörer?

a) den Satz; b) den Tex;
c) die Zeitung; d) die Aufgabe.

5. Was bekommen die Hörer?

a) die Hausaufgabe; b) die Zeitungen;
c) die Bücher; d)gute Note.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Danach wiederholen die Hörer Grammatik und üben

2. Die Hörer bilden Beispiele und _____ an die Tafel.
3. _____ Zimmer.
4. Zuletzt bekommen die Hörer _____.
5. Links hängen _____und Bilder.
6. _____ein Stück Kreide und einen Schwamm.
7. Aber nicht so schnell bitte Langsam, _____.
8. Die Hörer begrüßen den Lehrer und der Lehrer sagt: „_____, nehmen Sie Platz!“
9. Manchmal zeigt _____und die Hörer beschreiben diese Bilder deutsch.
10. _____er das Datum an die Tafel.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 48
DIE WOHNUNG

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

neue Wohnung – нове житло;
ich gratuliere – я поздоровляю;
warmes und kaltes Wasser – тепла і холодна вода;
ein Badezimmer – ванна ;
die Zentralheizung – центральне опалювання;
über der Haustür – над домашніми дверима;
danke vielmals – неодноразово дякую;
mein Nachbar – мій сусід .

Spät am Abend ruft mich Erika an und teilt mir ihre Freude mit: Sie und ihre Familie ziehen morgen in eine neue Wohnung ein! Ich gratuliere Erika und ihrer Familie. „ Danke, danke vielmals, liebe Birgit! Ich bin so glücklich!“, sagt Erika. – «Wie groß ist die Wohnung?“, frage ich. -«Oh, sie besteht aus 3 Zimmern. Es gibt natürlich auch eine Küche und ein Badezimmer. Die Wohnung ist ganz modern, sie hat allen Komfort: Gas, Zentralheizung, warmes und kaltes Wasser, Telefon und sogar einen Müllschlucker im Treppenhaus! Aber verzeih mir bitte, ich habe es eilig. Komm doch zu uns und du siehst alles selbst. Ich richte mein Wohnung ein und brauche deinen Rat und deine Hilfe beim Einrichten der Wohnung.“

„Und wo wohnst du jetzt eigentlich?, rufe ich in den Hörer. „Ach, ja. Ich bin ganz außer mir vor Freude. Bitte, schreibe unsere Adresse auf. Seit morgen, liebe Birgit, wohne ich in der Gartenstraße 17. Die Hausnummer steht über der Haustür. Unsere Wohnung liegt im ersten Stock, den Fahrstuhl benutzt du also nicht. Hör mal, Birgit, Dieter Weber ist jetzt mein Nachbar, er wohnt auch in der Gartenstraße und ganz in der Nähe von mir! Jetzt aber Schluss, ich warte auf dich. Grüße bitte deinen Mann von mir. Auf Wiedersehen!“ „Wir kommen zusammen“, rufe ich. Aber sie gibt schon keine Antwort mehr. Ich lege den Hörer auch auf.

Am nächsten Morgen stehen wir früh auf. Um 9 Uhr verlassen wir das Haus. An der Straßenkreuzung nehmen wir ein Taxi und

fahren bis zur Gartenstraße. An der Ecke steigen wir aus. Mein Mann sucht nach der Hausnummer, aber gerade am Hauseingang begegnen wir Erika und ihrem Mann Petter.

„Oh, ihr kommt zur rechten Zeit!“, ruft Erika aus. Wir gehen die Treppe hinauf. Vor der Wohnungstür bleiben wir stehen. Erika nimmt den Schlüssel aus ihrer Handtasche, schließt die Tür auf und wir treten ein.

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1. Spät am Abend ruft mich Erika an und teilt mir ihre Freude mit: Sie und ihre Familie ziehen morgen in eine neue Wohnung ein!
2. Es gibt künstlich auch eine Küche und ein Badezimmer.----
3. Ich richte mein Wohnung ein und brauche deinen Rat und deine Hilfe beim Einrichten der Wohnung.
4. Seit morgen ,liebe Birgit, wohne ich in der Gartenstraße 17.
5. Ich bin ganz außer dir vor Freude.
6. An der Straßenkreuzung nehmen wir ein Taxi und fahren bis zur Gartenstraße.
7. Ich gratuliere Erika und unsere Familie.
8. Hör mal , Birgit, Dieter Weber ist jetzt mein Nachbar, er wohnt auch in der Gartenstraße und ganz in der Nähe von mir!
9. Erika nimmt den Schlüssel aus seiner Handtasche, schließt die Tür auf und wir treten ein.
10. Auf Wiedersehen!“ „Wir kommen zusammen“, rufe ich. Aber sie gibt schon keine Antwort mehr.

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wer ruft mich an?

a) Karla ; b) Karl ;
c)Erika ; d)Erik.

2. Aus wievielt Zimmern besteht die Wohnung?

a) 13 ; b)3 ;
c) 4 ; d) 2.

3. Wie modern ist die Wohnung?

a) allen Komfort ; b) keinen Komfort ;
c) Komfort ; d) kaltes Wasser.

4. Wo Wohne ich?

a) in der Gartenstraße 13 ; b) in der Gartenstraße ;
c) in der Straße 17 ; d) im Garten 13.

5. Wo steigen wir aus?

a) um die Ecke ; b) an der Haltestelle ;
c) bei dem Haus; d) an der Ecke.

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Aber verzeih _____, ich habe es eilig.
2. _____doch zu uns und du siehst _____.
3. _____unsere Adresse auf.
4. Unsere Wohnung liegt _____, den Fahrstuhl benutzt du also nicht.
5. _____, ich warte auf dich.
6. _____verlassen wir das Haus.
7. Mein Mann sucht nach der Hausnummer, aber gerade am Hauseingang begegnen wir Erika und _____.
8. Wir gehen _____hinauf.
9. Danke, _____, liebe Birgit!
10. Die Wohnung ist ganz modern, sie hat allen Komfort: Gas, Zentralheizung, _____, Telefon und sogar einen Müllschlucker im Treppenhaus!

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 49
MARTIN ÜBER DROGEN

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

hauptsächlich – головним чином
anziehend – привабливий
rauchen – курити
schwere Drogen – серйозних наркотиків
von Schülern zu Schülern – від студентів для студентів

Ja, also, ich bin Martin, ich wohne in Wasserburg am Bodensee, gehe in Lindau am Bodensee zur Schule und bin fünfzehn Jahre alt.

– Martin, erzähle uns etwas über Lindau.

– Lindau liegt zentral zwischen Osterreich und der Schweiz, es liegt am Bodensee.

– Ich denke nach Lindau kommen viele Touristen. Warum?

– Lindau ist sehr schön, es gibt 'ne gute Landschaft und der See ist natürlich auch anziehend für Ausländer und Touristen und so.

– In die wievielte Klasse gehst du?

– Ich gehe in die neunte Klasse.

– Gibt es in deiner Klasse schon Leute, die rauchen?

– Ja, es sind ungefähr 20 Leute.

– Und wie viele Schüler gibt's in deiner Klasse? -30.

– Rauchen mehr Jungen oder mehr Madchen?

– Das bleibt sich gleich.

– Und trinken auch Leute in deiner Klasse?

– Ja, es sind ungefähr zehn bis zwölf Leute, [wo] (Dialekt, richtig: „die") in meiner Klasse trinken.

– Ich denke, die trinken hauptsächlich Bier?

– Nein, es [wird] (werden) auch härtere Sachen [werden] getrunken, wie Wodka, Whisky.

– Und bei welchen Gelegenheiten werden diese Sachen getrunken?

– Es wird oft bei Festivitäten getrunken, oder bei seelischen Tiefpunkten.

– Nach schlechten Noten?

– Und wie ist es mit den Drogen in deiner Klasse?

– Es gibt 'n paar Leute, die Drogen nehmen und...

– Was nehmen die für Drogen?

– Haschisch, Marihuana.

– Nicht schwere Drogen?

– Nein.

– Und wo bekommen die die Drogen?

– Die bekommen die Drogen von ihren, na, Tickern' sagt man hier. Also, das sind Leute, die immer mehrere Kilo davon da haben, und von denen holt man sich's dann.

– Wie bekommen diese Leute Geld für die Drogen? Drogen sind doch teuer.

– Einige Leute gehen arbeiten. Die kriegen dann auch Drogen billiger von ihren Leuten, wenn sie's öfter kaufen. Und sonst halt so durch Klauen, oder so.

– Wird in deiner Klasse oft über Drogen gesprochen?

– Von Schülern zu Schülern, ja, und mit Lehrern nur, wenn man ein spezielles Thema anschneiden will, oder so

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „F“:

1.Lindau liegt zentral zwischen der BRD und der Schweiz, es liegt am Bodensee.

2. Ich denke nach Lindau kommen viele Touristen.

3. Gibt es in deiner Klasse schon Leute, die rauchen

4. Ja, es sind ungefähr 30 Leute.

5. Und trinken auch Leute in deiner Klasse?

6. Und bei welchen Gelegenheiten werden diese Sachen getrunken?

7. Und wie ist es mit den Drogen in seiner Klasse?

8. Und wo bekommen die die Drogen?

9. Die kriegen dann auch Drogen billiger von ihren Leuten, wenn sie's öfter nicht kaufen.

10. Wird in seiner Klasse oft über Drogen gesprochen?

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Martin wohnt

a) in der Schweiz.
b) in Osterreich.
c) zwischen dem Bodensee und Lindau.
d) in Lindau am Bodensee.

2. In Martins Klasse

a) sind mehr Raucher als Nichtraucher.
b) sind relativ viele Raucher.
c) sind 20 bis 30 Raucher.
d) rauchen mehr Jungen als Madchen.

3. Warum trinken einige Jugendliche in der Klasse?

a) Anerkennung in der Klasse
b) seelische Probleme
c) Man geht von der Realität weg
d) bessere Laune

4. Einige Jugendliche greifen zu Drogen,

a) weil es Freude macht.
b) um besser drauf zu sein.
c) weil man Ärger in der Schule hat.
d) weil man Probleme mit den Eltern hat.

5. Wie kommt man zu Drogen?

a) Manche Jugendlichen klauen die Drogen.
b) Wer arbeiten geht, bekommt sie billiger.
c) Die Jugendlichen kaufen die Drogen für ihr Taschengeld.
d) Die Jugendlichen bekommen sie von den Leuten, die Drogen verkaufen

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1.Martin, _____ etwas über Lindau.
2. Lindau liegt zentral zwischen_____, es liegt am Bodensee.

3. Ich _____ in deiner Klasse schon Leute, die rauchen denke nach Lindau kommen viele Touristen.

4. Ja, es sind ungefähr _____ Leute.

5. Und trinken auch Leute_____ ?

6. _____ werden diese Sachen getrunken?

7. Und wie ist es mit den Drogen_____ ?

8. Und wo _____ die die Drogen?

9. Die kriegen dann auch Drogen billiger_____ , wenn sie's öfter kaufen

10. Wird in deiner Klasse oft _____?

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

TEXT 50
HANS-PETER, VW-ARBEITER

Aufgabe 1. Lernen Sie die Wörter und Redewendungen zum Text auswendig:

die Verbindung – з'єднання
beschäftigen – використовувати
die Spätschicht – наприкінці зміни
verpflichtete – зробили
zurück – назад
die Streitigkeiten – спори
vernünftig – розумний

Der Volkswagenkonzern besitzt in Deutschland acht Fabriken. Eine davon ist das Volkswagenwerk Baunatal im Landkreis Kassel. In diesem Werk sind 16750 Angestellte und Arbeiter beschäftigt. Einer von ihnen ist Hans-Peter. Er arbeitet wechselweise in drei Schichten: Früh-, Spät- und Nachtschicht. Die erste geht von 6 bis 14 Uhr, die zweite von 14 bis 22 Uhr und die dritte von 22 bis, 6 Uhr morgens. Die Spätschicht mag er nicht besonders. "Der Vormittag äst verloren und der Abend auch."

Hans-Peter verdient, wie er sagt, "gutes Geld", etwa 3.000, - DM netto im Monat. Aber wenn der Verkauf von Autos zurückgeht, wenn Kurzarbeit angesagt ist, kann es sein, das bis zu 500, - DM weniger auf dem Konto sind. Hans-Peter hätte es sich nicht träumen lassen, eines Tages bei VW zu arbeiten. Nachdem er mit 15 Jahren die Hauptschule verlassen hatte, begann er eine dreieinhalbige Lehre als Konditor. Danach verpflichtete er sich für 24 Monate bei der Bundeswehr. Während dieser Zeit lernte er kochen. Von seinem zwanzigsten bis zu seinem achtundzwanzigsten Lebensjahr jobbte er in mehreren Berufen; er arbeitete in einem Selbstbedienungslokal, war Kellner und Geschäftsführer in einer Diskothek und Koch in einem italienischen Restaurant. Die Wende kam, als er, 28jährig, Christa kennenlernte. Ihretwegen verließ er die Ostseeküste und zog in die Nähe von Baunatal. Die Verbindung hielt 3 Jahre. Sie trennten sich. Hans-Peter ist wieder Junggeselle. Er denkt gerne an die mit Christa verbrachte Zeit zurück.

Sein Leben allein in der 75 qm großen Wohnung, für die er 1200, – DM bezahlt (900, - DM Kaltmiete plus Nebenkosten) gefällt ihm. "Wenn ich den ganzen Ärger sehe, den die Kollegen haben, die verheiratet sind oder in einer festen Partnerschaft leben, wenn sie von ihrem Ärger und ihren Streitigkeiten erzählen, dann stelle ich fest, wie gut ich es habe."

In seiner Freizeit arbeitet er ein wenig im Garten, am liebsten liegt er in der Sonne und faulenzt. Er guckt sich im Fernsehen Krimis an und lustige Filme. Er kocht gerne und bereitet sich jeden Tag eine warme Mahlzeit. Er fühlt sich wohl in seiner Haut. Ein Mal im Jahr verreist er, sein nächstes Ziel ist Mexiko. Für den Urlaub gibt er einen Monatslohn aus. Falls er sparen müßte, dann am besten an der Kleidung und am Benzin, am Urlaub und am Essen nicht.

Die Zukunft sieht Hans-Peter positiv. "Wenn man seine Arbeit macht, fleißig und vernünftig ist, dann kann einem nicht viel passieren."

Aufgabe 2. Bestimmen Sie richtige oder falsche Bestätigungen zum Text mit den Bezeichnungen „R“ oder „ F“

1. Der Volkswagenkonzern besitzt in Deutschland drei Fabriken.
2. In diesem Werk sind 16000 Angestellte und Arbeiter beschäftigt.
3. Peter arbeitet wechselweise in drei Schichten.
4. Danach verpflichtete er sich für 20 Monate bei der Bundeswehr.
5. Hans-Peter ist verheiratet.
6. Peter bezahlt für seine Wohnung 1200 DM.
7. In seiner Freizeit arbeitet Peter ein wenig im Garten.
8. Er kocht gerne und bereitet sich jeden Tag eine warme Mahlzeit.
9. Er reist viel. Sein nächstes Ziel ist die USA.
10. Die Zukunft sieht Hans-Peter positiv

Aufgabe 3. Beantworten Sie die Fragen zum Text:

1. Wieviel Fabriken besitzt der Volkswagenkonzern in Deutschland?

a) vier b) achtzehn c) acht d) vierzehn

2. Wieviel Angestellte und Arbeiter sind in diesem Werk beschäftigt?

a) 16760 b) 16670 c) 16750 d) 18760

3. In wieviel Schichten arbeitet er wechselweise?

a) drei b)dreizehn c) sechs d) acht

4. Welche Geld verdient Hans-Peter im Monat?

a) normales b) schlechtes c) gutes d) grosses

5. Wovon hätte er sich es nicht träumen lassen?

a) eines Tages bei VW zu arbeiten b) eines Tages bei VW nicht zu arbeiten

c) eines Tages bei der Firma zu arbeiten d) eines Tages bei VW zu leist

6. Seit wann begann er eine dreieinhalbige Lehre als Konditor?

a)Nachdem er mit 15 Jahren die Hauptschule verlassen hatte
b)Nachdem er mit 17 Jahren die Hauptschule verlassen hatte
c)Nachdem er mit 15 Jahren die Oberschule verlassen hatte
d)Nachdem er mit 20 Jahren die Hochschule beginnen hatte

7. Wobei verpflichtete er sich für 24 Monate?

a) bei der Armee
b) bei der Bundestag
c) bei der Bundesrat
d) bei der Bundeswehr

8. Wovon bis wozu jobbte er in mehreren Berufen?

a) Von seinem achtzehnten bis zu seinem achtundzwanzigsten
b) Von seinem zwanzigsten bis zu seinem achtundzwanzigsten

c) Von seinem zwanzigsten bis zu seinem sechsundzwanzigsten

d) Von seinem zwanzigsten bis zu seinem einundzwanzigsten

9. Was machte er am liebsten in seiner Freizeit?

a) In seiner Freizeit arbeitet er ein wenig imWald, am liebsten liegt er in der Sonne und faulenzt

b) In seiner Freizeit arbeitet er ein wenig am Meer, am liebsten liegt er in der Sonne und faulenzt

c) In seiner Freizeit arbeitet er ein wenig im Garten, am liebsten liegt er in der Sonne und faulenzt

d) In seinem Urlaub arbeitet er ein wenig im Garten, am liebsten liegt er in der Sonne und faulenzt

10. Wie meinte Hans-Peter über die Zukunft?

a) Die Zukunft sieht Hans-Peter pessimistisch

b) Die Zukunft sieht Hans-Peter vergnügt

c) Die Zukunft sieht Hans-Peter erstaunt

d) Die Zukunft sieht Hans-Peter positiv

Aufgabe 4. Enden Sie Die Sätze aus dem Text und übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. _____verdient, wie er sagt, "gutes Geld", etwa 3.000, - DM netto im Monat.

2. Aber wenn der Verkauf von Autos zurückgeht, wenn Kurzarbeit angesagt ist, kann es sein, das bis_____, - DM weniger auf dem Konto sind.

3. Hans-Peter hätte es sich nicht träumen lassen, _____bei VW zu arbeiten.

4.Nachdem er _____die Hauptschule verlassen hatte, begann er eine dreieinhalbige Lehre als Konditor.

5. _____er sich für 24 Monate bei der Bundeswehr.

6. Während dieser Zeit lernte er kochen. Von seinem zwanzigsten bis zu seinem achtundzwanzigsten Lebensjahr jobbte er in mehreren Berufen; er arbeitete in einem Selbstbedienungslokal, war Kellner und Geschäftsführer in einer _____ Diskothek und Koch in einem.

7.Die Wende kam, als er, _____, Christa kennenlernte.

8.Ihretwegen verließ er die Ostseeküste und zog in die Nähe_____.

9. _____hielt 3 Jahre.

10.Er denkt gerne an die _____verbrachte Zeit zurück.

Aufgabe 5. Setzen Sie den Textplan zusammen. Besprechen Sie den Inhalt des Textes in der Gruppe.

Aufgabe 6. Schreiben Sie die Nacherzählung des Textes auf Deutsch oder Ukrainisch.

Aufgabe 7. Bilden Sie den Dialog, verwenden Sie die Sätze aus den Text in Ihrem Gespräch.

INHALTSÜBERSICHT

1. Deutsch. Die Besten 1000 Themen. Найкращі 1000 усних тем з паралельним перекладом для учнів 5–11 класів та абітурієнтів. / [укл. Бачкіс С. В., Бринзюк І. Е., Григоренко В. О. та ін.]. – 4-е вид., випр. і доп. Ч. І. – Х.: Веста, 2010. – 496с.

2. Бориско Н. Ф. Бізнес-курс німецької мови. – Київ: ТОВ «ВП Логос-М», 2009. – 352 с.: іл. (Серія «Вас чекає успіх!»).

3. Бориско Н. Ф. Україна: читаємо, говоримо, дискутуємо. Ukraine:Wir lesen, sprechen und diskutieren: [навчальний посібник з німецької мови] / Бориско Н. Ф. – Київ: ТОВ «ВП Логос», 2004. – 256 с.

4. Завьялова В. М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) / В. М.Завьялова, Л. В. Ильина / [издание 6-ое, стереотипное]. – М.: ЧеРо, при участии издательства «Юрайт», 2004. – 348 с.

5. Німецька мова: [підручник для студентів І-ІІІ курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів] / Л. С. Кондратьєва, Ж. В. Мульчина, О. В. Нітенко, С. В. Черкашин; за ред. В. П. Сімонок. – Х.: Право, 2004. – 320 с.

6. Левитан К. М. Немецкий язык для студентов-юристов: [учеб. пособие] / Левитан К. М. – М.: Гардарики, 2003. – 255 с.

7. Литовчик Е. В. Немецкий язык для юристов: [ученик] / Литовчик Е. В. – М.: Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2007. – 384 с.

8. Нітенко О. В. Німецька мова для студентів-юристів: [навчальний посібник] / Нітенко О. В. – К.: КНТ, 2008. – 176с.

9. Постникова Е. М. Business-Deutsch: Бизнес-курс немецкого язика / Постникова Е. М. – К.: А.С.К., 2002. – 432 с. – Нем., рус.

10. Сущинский И. И. Практический курс современного немецкого языка для юридических и гуманитарных вузов / Сущинский И. И. – Изд-во «ГИС», 1999 – 340 с.

11. Хіменко Г. В. Німецька мова. Довідник школяра і студента / Г. В. Хіменко, О. Є. Лобода. – Донецьк: ТОВ ВКФ «БАО», 2007. – 352 с.

12. Хоменко Л. Deutsch für Studenten der wirtschaftlichen Universitäten. Niveaustufe A2, B1: підручник німецької мови для студентів економічних університетів / факультетів. Рівень A2, B2 / Л. Хоменко, О. Хоменко. – 2006. – 144 с.

13. Шапошник Г. Г. Deutsch für Recht – und Jurastudenten: навчальний посібник / Г. Г. Шапошник, Т. В. Опанасенко. – Ірпінь: Національний університет ДПС України, 2009. – 202 с.

14. Шапошник Г. Г. Навчальна робоча програма з курсу «Іноземна мова (німецька)» галузі «Право» напрямів підготовки бакалавра 6.030401 «Право» та 6.030402 «Правознавство» / Г. Г. Шапошник, Т. С. Письменна. 2010. – 62 с.

Навчальне видання

HÖRTEXTE MIT TESTAUFGABEN FÜR RECHT – UND JURASTUDENTEN

Навчальний посібник

Шапошник Галина Григорівна

Редактор *І.Є. Бойко*

Форматування та комп'ютерна верстка *С.В. Архипова,*

Здано до друку 08.04.2013 р. Формат 60х84/16.
Папір офсетний № 1. Гарнітура "Times New Roman".
Ум. друк. арк. . Друк. арк. .
Наклад 300 прим. Замовлення № 404.

Підготовлено до друку Видавничо-інформаційним центром Національного університету ДПС України 08201, вул. К. Маркса, 31, м. Ірпінь, Київська обл., Україна

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції Серія ДК № 4336 від 12.06.2012 р.